

# FRIGORÍFICO COMBI

COMBI FRIDGE  
RÉFRIGÉRATEUR COMBI  
FRIGORIFICO COMBI



**EMC1970SW1**  
**EMC1971SX1**

**MANUAL DE  
INSTRUCCIONES**  
INSTRUCTION MANUAL  
GUIDE D'UTILISATION  
MANUAL D'INSTRUÇÕES



Escanee para ver este manual en otros idiomas y actualizaciones  
Scan for manual in other languages and further updates  
Manuel dans d'autres langues et mis à jour  
Manual em outras línguas e atualizações

# Contenido

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- 3 Advertencias
  - 6 Significado de los símbolos de advertencia
  - 6 Advertencias relacionadas con la electricidad
  - 7 Advertencias sobre el uso
  - 7 Advertencias sobre la ubicación
  - 8 Advertencias sobre energía
  - 8 Disposición de eliminación
- 

## **USO ADECUADO DEL FRIGORÍFICO**

- 9 Colocación
  - 9 Instalación del tirador(según modelo)
  - 10 Nivelación de las patas
  - 10 Cambio de orientación de la puerta(opcional)
  - 13 Sustitución de la bombilla
  - 13 Puesta en marcha
  - 13 Consejos de ahorro de energía
- 

## **ESTRUCTURA Y FUNCIONES**

- 14 Componentes clave
  - 15 Funciones
- 

## **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

- 17 Limpieza general
  - 17 Limpieza de los estantes
  - 18 Descongelación
  - 18 Largos periodos de desuso
- 

## **SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

## **GARANTÍA**

# **1.ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD**

## **1.1Instrucciones importantes de seguridad**



**Advertencia:** riesgo de fuego/materiales inflamables

Este aparato está diseñado para ser utilizado en entornos domésticos y similares, como áreas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; Casas rurales y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; ambientes tipo bed&breakfast; Catering y aplicaciones similares no minoristas.

Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo el fabricante, su servicio técnico u otros profesionales de similar cualificación para evitar riesgos.

No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con carburante inflamable en este aparato.

El aparato debe desenchufarse después de su uso y antes de llevar a cabo el mantenimiento por parte del usuario.

**ADVERTENCIA:** Evite cualquier obstrucción de las aberturas de ventilación del interior de la carcasa del aparato o en la estructura incorporada.

**ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no sean los recomendados por el fabricante.

**ADVERTENCIA:** No dañe el circuito de refrigerante.

**ADVERTENCIA:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

**ADVERTENCIA:** deseche el frigorífico de acuerdo con la normativa local, ya que emplea gas inflamable y refrigerante.

**ADVERTENCIA:** Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado o dañado.

**ADVERTENCIA:** No coloque tomas de corriente o fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del dispositivo. No utilice cables de extensión, alargaderas ni adaptadores de dos pines sin conexión a tierra para conectar el aparato.

**PELIGRO:** Existe riesgo de que los niños queden atrapados en el interior. Antes de tirar su viejo frigorífico o congelador:

- Quítele las puertas.

- Deje los estantes en su lugar para que los niños no puedan meterse fácilmente en el interior.

El frigorífico debe desconectarse de la corriente eléctrica antes de realizar la instalación de cualquier accesorio. El refrigerante y el material de espuma de ciclopentano utilizados para el frigorífico son inflamables. Por lo tanto, cuando se deseche el frigorífico, debe mantenerse alejado de cualquier fuente de fuego y ser recuperado por una empresa especializada con la calificación correspondiente, y nunca debe eliminarse por combustión, para evitar daños al medio ambiente o cualquier otro riesgo.

Estándar EN: este dispositivo puede ser usado por niños de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, siempre que se les proporcione supervisión o instrucciones sobre el uso del dispositivo de manera segura y que entiendan los peligros que su uso implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. Los niños de 3 a 8 años de edad pueden cargar y descargar aparatos de refrigeración.

Para el estándar IEC: este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisados o instruidos sobre el uso del dispositivo por parte de una persona responsable por su seguridad.

Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Para evitar la contaminación o desperdicio de los alimentos, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:

- Abrir la puerta durante períodos prolongados puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con alimentos y sistemas de drenaje accesibles.
- Limpie los tanques de agua si no se han utilizado durante 48 h; y enjuague los sistemas conectados al suministro de agua si no se ha extraído agua durante 5 días. (nota 1)
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, de modo que no entren en contacto ni goteen sobre otros alimentos.
- Los compartimentos de alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos pre-congelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo. (nota 2)
- Los compartimentos de dos y tres estrellas no son adecuados para la congelación de alimentos frescos. (nota 3)
- Aparatos sin compartimento de 4 estrellas: Este frigorífico no es adecuado para congelar alimentos frescos. (nota 4)
- Si el aparato de refrigeración se va a dejar vacío durante un período prolongado, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se forme moho dentro del aparato.

**Notas 1, 2, 3, 4:** confirme si son aplicables según el tipo de compartimento de su producto.

Si el aparato es de libre instalación no está diseñado para ser usado como integrable.

Cualquier sustitución o reparación de las luces LED debe llevarla a cabo el fabricante, su servicio técnico o un profesional igualmente cualificado.

Este aparato contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética G.

Para evitar riesgos debido a la inestabilidad del aparato, debe instalarse conforme a las instrucciones de uso.

**ADVERTENCIA:** Conectar sólo al suministro de agua potable (para aparatos con máquina de hielo).

Para evitar que los niños queden atrapados dentro, mantenga el aparato fuera de su alcance (para productos con cerradura en la puerta).

## 1.2 Significado de los símbolos de advertencia de seguridad

|                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Símbolo de prohibición | Este es un símbolo de prohibición. Cualquier incumplimiento de las instrucciones señaladas con este símbolo puede resultar en daños al producto o riesgos para la seguridad del usuario.                                     |
| <br>Símbolo de advertencia | Este es un símbolo de advertencia. Se debe realizar toda operación teniendo muy en cuenta las instrucciones marcadas con este símbolo, ya que no hacerlo puede resultar en daños al producto o conllevar riesgo de lesiones. |
| <br>Símbolo de precaución  | Este es un símbolo de precaución. Las instrucciones marcadas con este símbolo requieren un nivel de precaución especial. No tenerlo en cuenta puede resultar en lesiones leves o moderadas y en daños al producto.           |

Este manual contiene mucha información sobre seguridad importante que los usuarios deben tener en cuenta.

## 1.3 Advertencias relacionadas con la electricidad



No tire del cable de alimentación para desconectar el refrigerador. Sujete con firmeza el enchufe y sáquelo de la toma directamente.

Para garantizar un uso seguro, procure que el cable no se dañe, y no utilice cables desgastados o dañados.



Utilice una toma de corriente dedicada, que no se comparta con otros aparatos eléctricos. El enchufe debe tener contacto firme con la toma o puede dar lugar a incendios.

Compruebe que la toma de tierra está conectada de forma fiable.

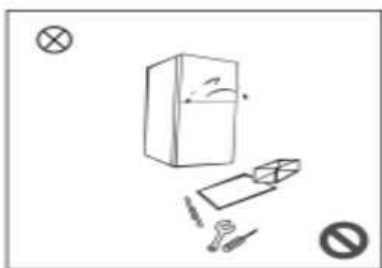


Si se da una fuga de gas refrigerante u otros gases inflamables, cierre la válvula que tenga la fuga y abra puertas y ventanas. No desconecte el refrigerador ni otros aparatos eléctricos, ya que si salta alguna chispa podría dar lugar a un incendio.



No coloque otros aparatos eléctricos encima del frigorífico, a menos que sean productos seguros especificados por el fabricante.

## 1.4 Advertencias sobre el uso del aparato



No desmonte ni vuelva a montar el refrigerador usted mismo. El mantenimiento del aparato es tarea exclusiva de un profesional.

Si se daña el cable de alimentación, debe sustituirlo el fabricante, su departamento de servicio técnico u otros profesionales relacionados para evitar riesgos.



Los huecos entre las puertas del refrigerador y el cuerpo principal son estrechos, así que debe tener cuidado de no colocar la mano en estas zonas para no pillarse los dedos. Cierre la puerta con cuidado para que no se caiga ningún objeto.

No coja alimentos ni recipientes con las manos mojadas del compartimento congelador con el aparato en marcha, sobre todo recipientes de metal, para evitar daños por congelación.



No permita que ningún niño se encarama al aparato o se meta dentro del refrigerador, ya que puede haber riesgo de asfixia o de caídas.



No coloque objetos pesados encima del refrigerador, ya que pueden caerse al cerrar o abrir la puerta y existe riesgo de lesiones.

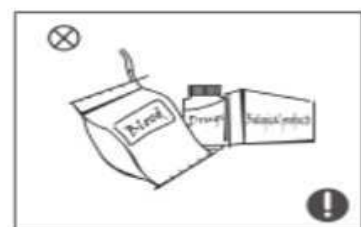
Desenchufe el aparato si hay un corte de corriente o si tiene que limpiarlo. No vuelva a conectarlo a la corriente en los cinco minutos siguientes a haberlo desenchufado, para evitar daños al compresor debidos a varios arranques sucesivos.

## 1.5 Advertencias sobre la colocación



No coloque elementos inflamables, explosivos, volátiles o muy corrosivos en el refrigerador para evitar daños al producto o riesgo de incendio.

No coloque sustancias u objetos inflamables cerca del refrigerador para evitar el riesgo de incendio.



Este refrigerador está diseñado para uso doméstico, como almacenamiento de alimentos. No debe usarse para otros propósitos, como para almacenar sangre, medicamentos u otros productos biológicos, etc.



No guarde cerveza, bebidas ni otros líquidos almacenados en botellas o recipientes cerrados en el compartimento congelador, o las botellas podrían quebrarse por la congelación y causar daños.

## 1.6 Advertencias sobre energía

1. El frigorífico podría no funcionar de forma consistente (podría descongelarse el contenido o el compartimento del congelador puede calentarse demasiado) si está colocado durante mucho tiempo por debajo de la temperatura mínima del rango de temperaturas para el que está diseñado el aparato.
2. No debe colocar bebidas gaseosas en los compartimentos de congelación o de baja temperatura, y algunos productos, como los cubitos de hielo, no se deben ingerir demasiado fríos.
3. No exceda el tiempo de almacenamiento recomendado por los fabricantes de alimentos de cualquier tipo, y sobre todo para los alimentos congelados comercialmente de forma rápida en congeladores y compartimentos de almacenamiento de productos congelados;
4. Tome las precauciones necesarias para evitar un aumento indebido de la temperatura de los alimentos congelados mientras se descongela el aparato, como envolverlos en varias capas de papel de periódico.
5. Un aumento de la temperatura de la comida congelada durante la descongelación manual, mantenimiento o limpieza puede acortar el tiempo que dicho alimento puede pasar congelado.

## 1.7 Advertencias de eliminación

El gas refrigerante y la espuma de ciclopentano empleados en este frigorífico son inflamables. Por lo tanto, cuando se deseche el aparato, debe mantenerse alejado de cualquier fuente de fuego, y debe reciclarlo una empresa de reciclaje especial con las calificaciones correspondientes. Nunca debe desecharse por combustión, a fin de evitar daños al medio ambiente y cualquier otro riesgo.

Cuando el frigorífico vaya a retirarse de servicio, desmonte las puertas y retire las juntas de puertas y estantes. Coloque las puertas y los estantes en un lugar adecuado para evitar que los niños queden atrapados si se introdujeran en el aparato.



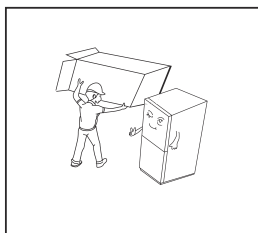
**ELIMINACIÓN:** No elimine este producto como residuos municipales sin clasificar. Es necesario recoger estos residuos por separado para un tratamiento especial.

Con base en la directiva europea 2012/19/UE de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), los electrodomésticos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyan y reducir el impacto en la salud humana y el medio ambiente.

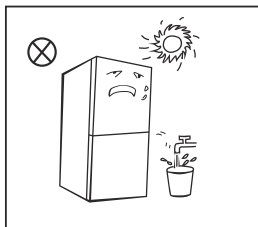
El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva. El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico.

## 2. Uso adecuado del frigorífico

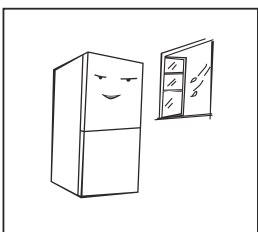
### 2.1 Colocación



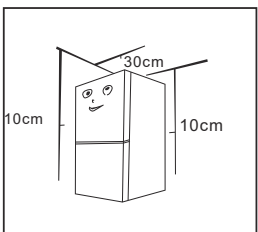
Durante el traslado, no coloque el aparato boca abajo ni en horizontal. Nunca lo incline más de 45°. Antes de su uso, retire todo el embalaje, incluidos los corchos y la cinta del interior del frigorífico, y retire la película protectora de las puertas y las paredes. Si debe mover el refrigerador, fije todas las partes de vidrio, cajones y puertas con cinta.



Mantenga el frigorífico alejado del calor y de la luz directa del sol. No coloque el aparato en zonas húmedas para evitar la oxidación o una reducción del efecto aislante.



No limpie el frigorífico con spray ni con agua, ni lo coloque en lugares donde pueda recibir salpicaduras de agua para que las propiedades de aislamiento eléctrico del frigorífico no se vean afectadas.



El frigorífico debe colocarse en interiores, en una sala bien ventilada, con un suelo firme y llano. Nivele las patas si es necesario.

Debe dejarse un espacio de más de 30cm en la parte superior del frigorífico, y debe colocarse contra una pared con un espacio libre por detrás de al menos 10cm para facilitar la disipación de calor.

#### Precauciones antes de la instalación:

Antes de instalar o ajustar los accesorios, debe asegurarse de que el frigorífico esté desconectado del suministro de electricidad.

Tome todas las precauciones para evitar lesiones debidas a una caída del aparato.

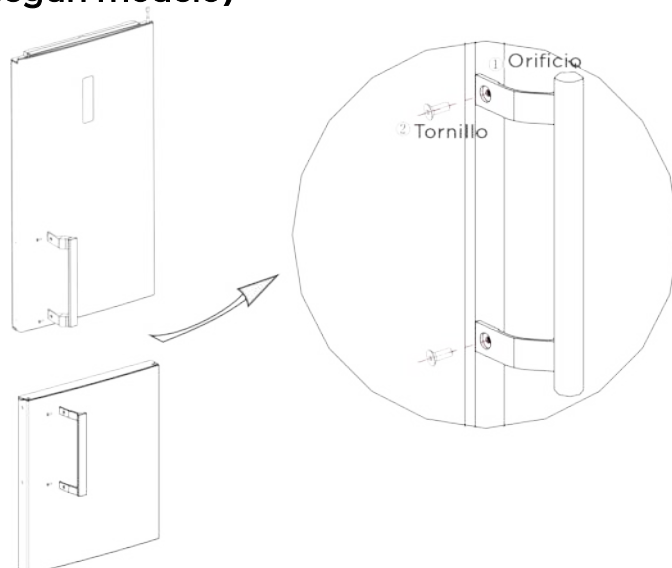
#### 2.2.1 Instalación del tirador de la puerta (según modelo)

| Herramientas necesarias                                                             |             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
|  | llave Allen |

##### Pasos de montaje:

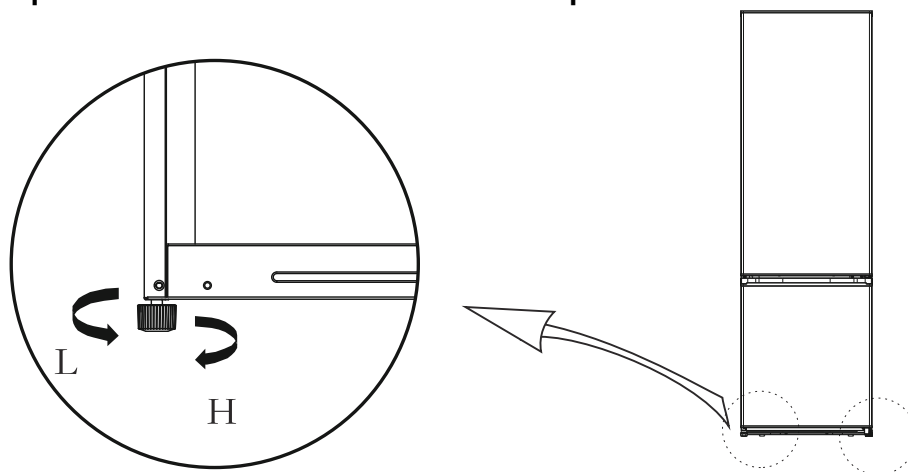
- Use la llave allen para fijar los tornillos en los orificios.
- Realice estos pasos a la inversa para desmontar el tirador.

**Nota:** la imagen es sólo ilustrativa, la configuración real depende del producto físico.



## 2.2.2 Nivelación de las patas

Diagrama esquemático de la nivelación de las patas



(La imagen anterior sólo sirve como referencia. Consulte la configuración real según sea el producto físico o según la ficha del distribuidor.)

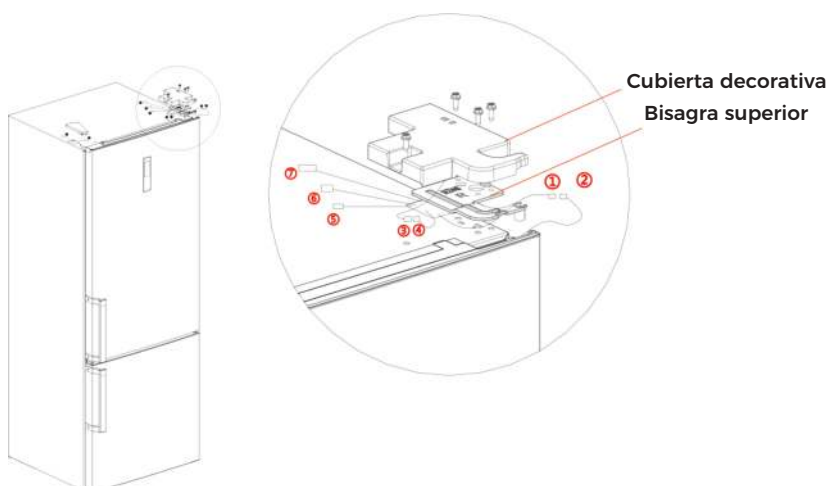
Proceso de ajuste:

- Gire las patas en el sentido de las agujas del reloj para elevar el frigorífico.
- Gire las patas en el sentido contrario a las agujas del reloj para bajar el frigorífico.
- Ajuste las patas izquierda y derecha según las instrucciones anteriores hasta que el frigorífico esté nivelado.

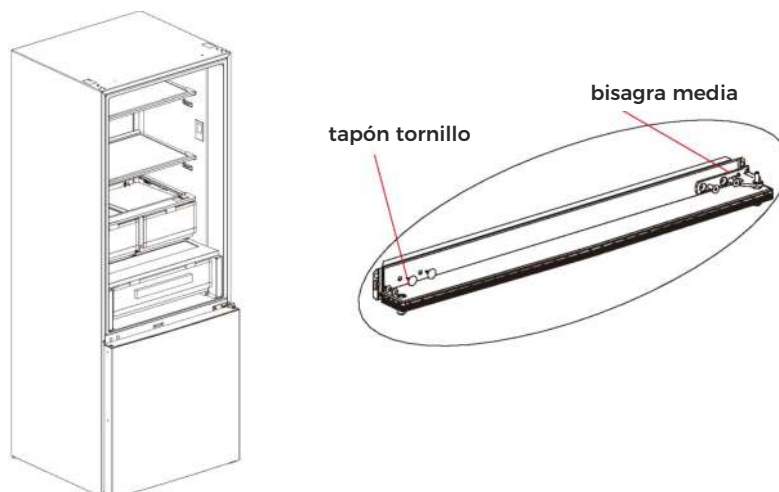
## 2.3 Cambio de orientación de la puerta(opcional)

| Lista de herramientas que debe proporcionar el usuario                              |                            |                                                                                      |                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
|  | Destornillador de estrella |  | Espátula y destornillador fino |
|  | Llave de trinquete 5/16"   |  | Cinta adhesiva                 |

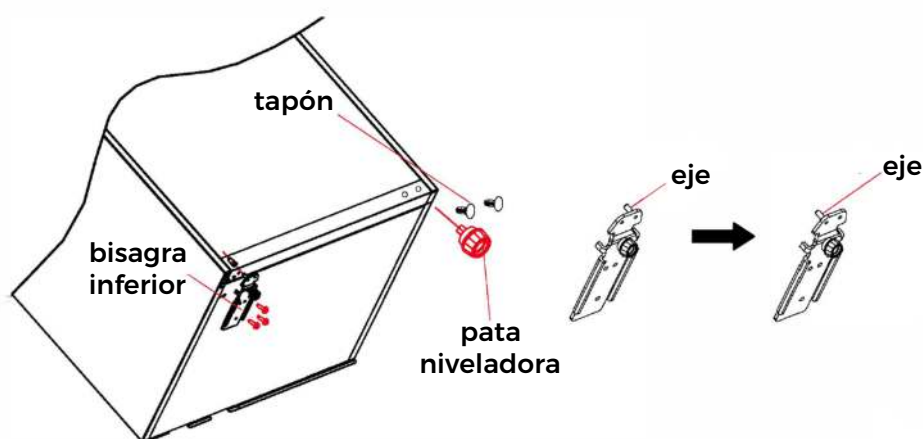
- Desenchufe el aparato y retire todos los alimentos que haya en los estantes de la puerta. Fije la puerta con cinta.
- Desmonte la cubierta, la bisagra superior y los tornillos para separar la caja. Desconecte la línea de señal superior (terminales 1 y 2) de las líneas 3 y 4, y conecte la línea 1 al cable de señal 5, y el cable 4 al cable 6.



3. Retire la puerta del frigorífico, la bisagra media (use una llave allen para retirar el tornillo) y los tapones de los orificios de los tornillos del lado contrario.

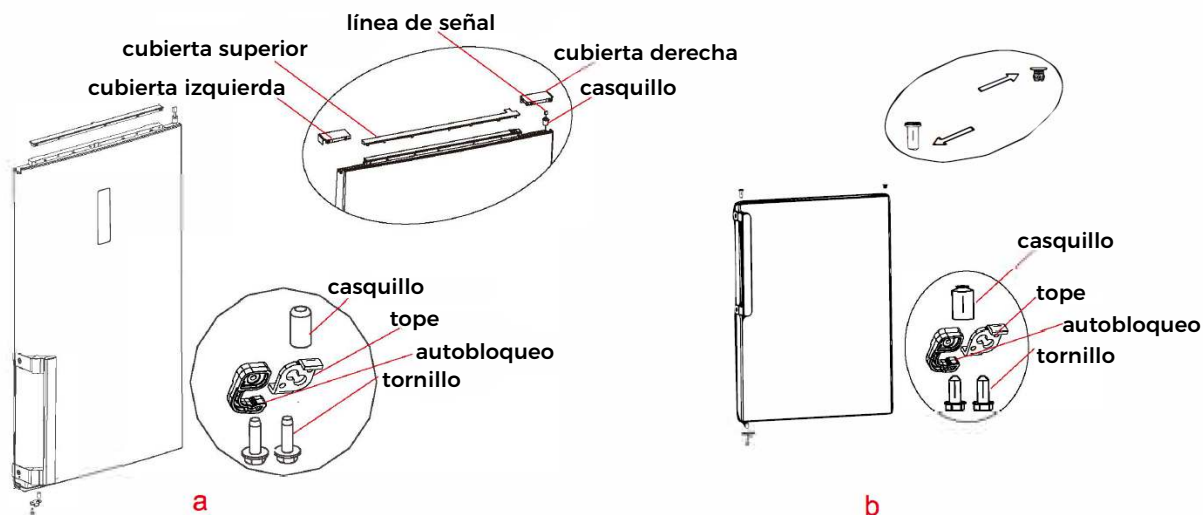


4. Retire la puerta del congelador y desmonte la bisagra inferior y la pata ajustable izquierda. Intercambie la posición de instalación de la bisagra media y de la pata, y fije la bisagra media con los tornillos.

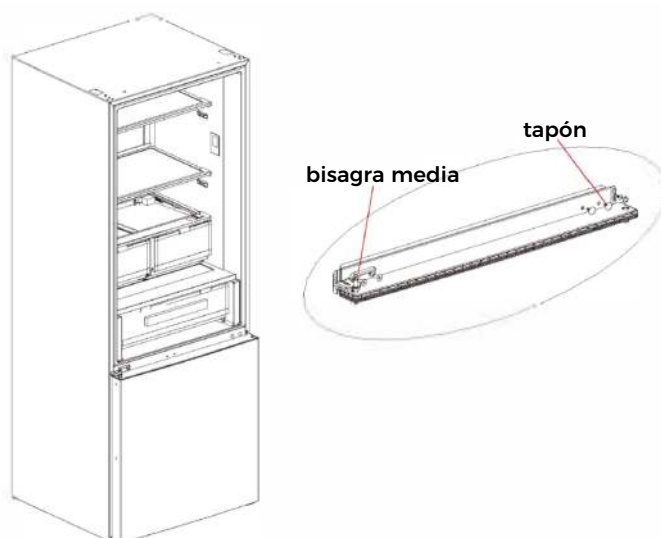


5a. Retire las cubiertas decorativas superior e izquierda, instale el casquillo de la bisagra superior y la línea de señal y vuelva a colocar la cubierta. Sustituya el tope, el autobloqueo y el casquillo derechos por los izquierdos (incluidos en la bolsa de accesorios). Móntelos con tornillos y coloque la cubierta decorativa derecha.

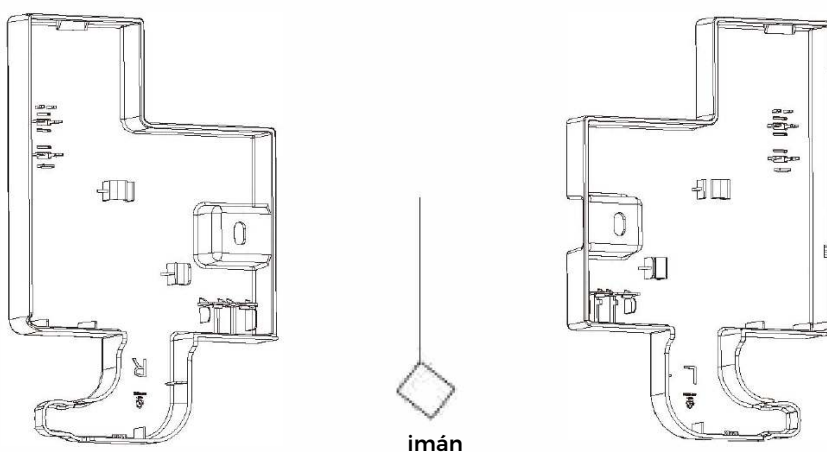
5b. Realice los mismos pasos para la puerta del congelador.



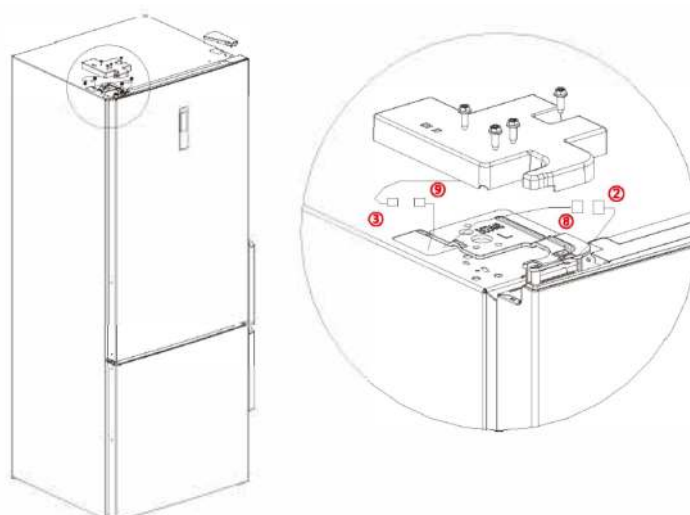
**6. Coloque la puerta del congelador en la bisagra inferior, e instale la bisagra media y los tapones de los tornillos.**



**7. Retire el imán de la cubierta de la bisagra derecha e instálelo en la de la izquierda.**



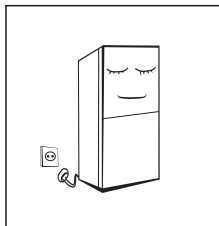
**8. Encaje la puerta en la bisagra media e instale la bisagra izquierda superior (en bolsa de accesorios). Conecte el cable de señal 8 de la parte superior a la línea de señal 2 de la puerta. Conecte el cable de señal 3 al 9, e instale la cubierta de la bisagra izquierda y la tapa decorativa. Consulte el punto 2.2.1 para instalar el tirador de la puerta.**



## 2.4. Sustitución de la luz

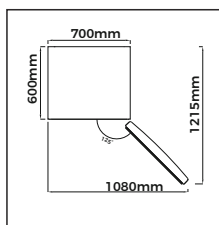
Cualquier reparación o mantenimiento de las bombillas LED debe llevarla a cabo el fabricante, su servicio técnico u otro profesional técnico igualmente cualificado.

## 2.5 Puesta en marcha



Antes de la puesta en marcha inicial, mantenga el frigorífico quieto y en vertical durante dos horas antes de conectarlo a la corriente.

Antes de introducir alimentos frescos o congelados, el frigorífico debe haber estado en marcha durante al menos 2-3 horas, y hasta 4 horas si es verano y la temperatura ambiente es más alta.



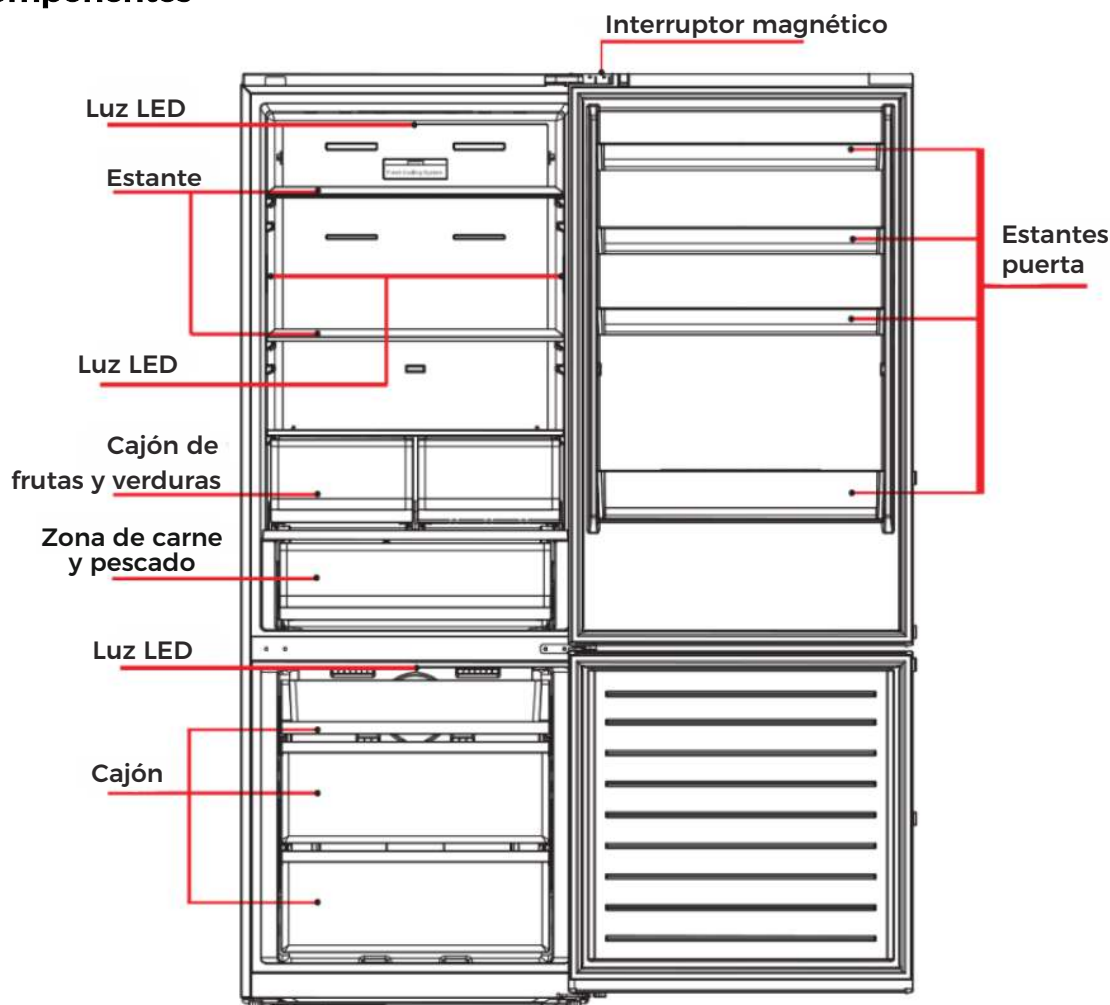
Mantenga una distancia suficiente alrededor del aparato para que puedan abrirse puertas y cajones.

## 2.6. Consejos para ahorrar energía

- El aparato debe colocarse en la zona más fría de la habitación, lejos de aparatos que produzcan calor, de conductos de calefacción y de la luz directa del sol.
- Deje enfriar los alimentos que aún estén calientes antes de meterlos en el frigorífico. Sobrecargar el aparato obliga al compresor a funcionar durante más tiempo, y los alimentos que se congelan más lentamente pueden perder calidad o echarse a perder.
- Envuelva bien los alimentos, y seque los recipientes antes de introducirlos. Esto evita la acumulación de escarcha dentro del frigorífico.
- No deben forrarse las paredes del frigorífico con papel de aluminio, papel encerado o toallas de papel, ya que interfieren con la circulación de aire frío y reducen la eficiencia del aparato.
- Organice y etiquete la comida para reducir la cantidad de veces que se abre la puerta. Saque tantas cosas como necesite de una sola vez y cierre la puerta cuanto antes.

### 3. ESTRUCTURA Y FUNCIONES DEL FRIGORIFICO

#### 3.1 Componentes



La imagen superior es sólo para su referencia, la configuración puede cambiar dependiendo del producto real.

#### Cámara frigorífica

- La cámara de refrigeración es adecuada para almacenar una variedad de frutas, verduras, bebidas y otros alimentos para su consumo a corto plazo (recomendado: 3 a 5 días).
- No coloque alimentos cocinados en la cámara de refrigeración hasta que se enfríen a temperatura ambiente.
- Es recomendable sellar o envasar bien los alimentos antes de guardarlos.
- Los estantes de vidrio se pueden ajustar hacia arriba o hacia abajo para organizar el espacio de almacenamiento y facilitar el uso.

#### Cámara de congelación

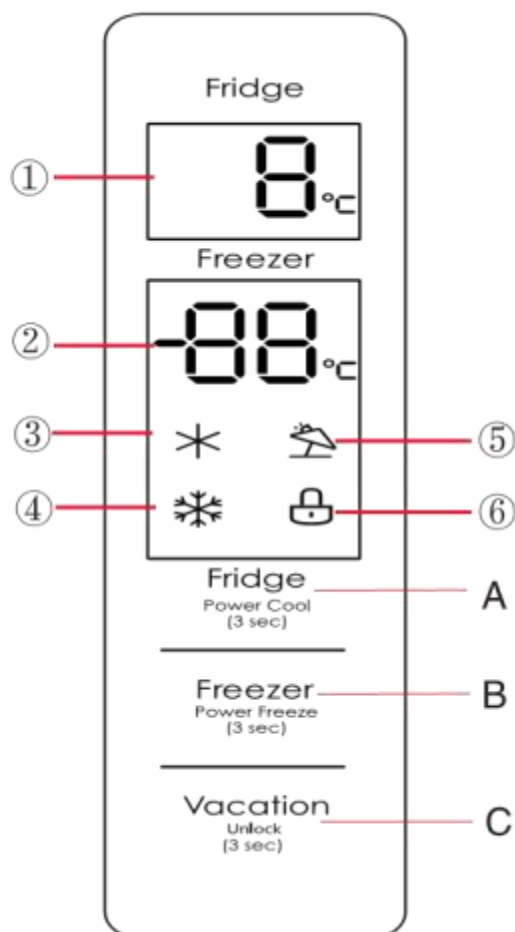
- La cámara de congelación a baja temperatura puede mantener los alimentos frescos durante mucho tiempo y se utiliza principalmente para almacenar alimentos congelados y hacer hielo.
- La cámara de congelación es adecuada para el almacenamiento de carne, pescado y otros alimentos que no vayan a consumirse a corto plazo.
- Los trozos de carne deben dividirse preferiblemente en trozos pequeños para facilitar el acceso. Tenga en cuenta que los alimentos deben consumirse dentro del tiempo de conservación.
- La cantidad máxima de alimentos que pueden congelarse en 24 horas se especifica en la placa de características del aparato.

#### Zona de carne y pescado

- Este compartimento es adecuado para guardar pescado, carne y otros alimentos frescos durante 1-3 días.
- Los alimentos colocados cerca de la parte posterior e inferior del cajón podrían congelarse un poco, así que evite colocar ahí aquellos alimentos que no puedan congelarse.
- Es aconsejable clasificar o etiquetar los alimentos envasados para evitar un tiempo de apertura de puerta excesivo.

La distribución de estantes y cajones mostrada en la imagen superior es la más eficiente energéticamente.

## 3.2 FUNCIONES



(La imagen del panel es sólo ilustrativa y podría diferir ligeramente del producto real).

### Pantalla display

1. Indicador de temperatura del frigorífico
2. Indicador de temperatura del congelador
3. Icono de refrigeración rápida InstantCool
4. Icono de congelación rápida InstantFreeze
5. Icono de modo vacaciones
6. Icono de bloqueo

### Botones

- A. Ajuste de temperatura del frigorífico
- B. Ajuste de temperatura del congelador
- C. Botón de modo vacaciones/bloqueo

### Display

Cuando se da corriente al frigorífico por primera vez, se iluminará el panel entero durante 3 segundos y luego se mostrará el estado normal, con la temperatura predeterminada de 5°C/-18°C respectivamente. Si ocurre algún error, la pantalla mostrará el código de error correspondiente (consultar tabla en página siguiente). Durante el funcionamiento normal, el panel display muestra la temperatura de consigna del frigorífico y del congelador. Si no se realiza ninguna operación ni se abre la puerta en 30 segundos, el panel display se bloqueará, y pasados otros 30 segundos, se apagará la pantalla.

### Bloqueo/Desbloqueo

En el estado desbloqueado, mantenga pulsado el botón Vacation durante 3 segundos para activar el bloqueo. Se iluminará el icono de bloqueo y el aparato emitirá una señal acústica para indicar que el modo de bloqueo está activo y que el uso de los botones está inhabilitado.

En el estado bloqueado, mantenga pulsado el botón Vacation durante 3 segundos para desactivar el bloqueo. Se apagará el icono de bloqueo y el aparato emitirá una señal acústica para indicar que el modo de bloqueo está inactivo y que el uso de los botones está habilitado.

### Ajuste de la temperatura del frigorífico

Pulse el botón Fridge para cambiar la temperatura de consigna del frigorífico. Con cada pulsación del botón la temperatura se reducirá 1°C. El rango de ajuste de la temperatura del frigorífico es de 2 a 8°C. Cuando esté configurado en 2°C, si se pulsa de nuevo el botón cambiará directamente a 8°C.

## **Ajuste de la temperatura del congelador**

Pulse el botón Freezer para cambiar la temperatura de consigna del congelador. Con cada pulsación del botón la temperatura se reducirá 1°C. El rango de ajuste de la temperatura del frigorífico es de -24 a -16°C. Cuando la temperatura esté configurada en -24°C, si se pulsa de nuevo el botón cambiará directamente a -16°C.

## **Configuración de modo**

### **Modo InstantCool**

Mantenga pulsado el botón Fridge durante 3 segundos para acceder al modo InstantCool. El icono 3 se iluminará y se mostrará la temperatura 2°C. Para cancelar el modo InstantCool, mantenga pulsado el botón Fridge 3 segundos o realice una pulsación breve y el icono se apagará, indicando que se ha desactivado el modo. La temperatura de consigna volverá al ajuste previo. Si se activa el modo Vacaciones estando este modo activo, quedará desactivado automáticamente.

El modo InstantCool se desactiva automáticamente pasadas 6 horas.

### **Modo InstantFreeze**

Mantenga pulsado el botón Freezer durante 3 segundos para acceder al modo InstantFreeze. El icono 4 se iluminará y se mostrará la temperatura -24°C. Para cancelar el modo InstantFreeze, mantenga pulsado el botón Freezer 3 segundos o realice una pulsación breve y el icono se apagará, indicando que se ha desactivado el modo. La temperatura de consigna volverá al ajuste previo. Si se activa el modo Vacaciones estando este modo activo, quedará desactivado automáticamente.

El modo InstantFreeze se desactiva automáticamente pasadas 26 horas.

### **Modo Vacaciones**

Pulse el botón Vacation para configurar este modo. Se iluminará el icono 5, se apagará el indicador de temperatura del frigorífico y el del congelador mostrará -18°C. Con el modo vacaciones activo, pulse el botón Vacation otra vez para desactivarlo. El icono 5 se apagará y la temperatura de consigna del frigorífico y del congelador volverán al ajuste previo. Si se activan el modo InstantCool o InstantFreeze, el modo de vacaciones se desactivará automáticamente.

**Ajuste recomendado:** Frigorífico 4°C, congelador -18°C.

## **Alarma e indicadores de apertura de puerta**

Al abrir la puerta se emitirá una melodía como indicador, y si ésta no se cierra en 2 minutos, sonará una alarma acústica hasta que se cierre. Puede pulsar cualquier botón para desactivar esta alarma. Al abrir la puerta, el panel display se iluminará, así como la lámpara interna.

## **Códigos de error**

El display puede mostrar alguno de los siguientes códigos para indicar un fallo del aparato. Aunque el frigorífico podría seguir enfriando a pesar de mostrar estos errores, el usuario debe llamar al servicio técnico para garantizar el funcionamiento óptimo del frigorífico.

**E1:** Fallo de la sonda de temperatura del frigorífico

**E2:** Fallo de la sonda de temperatura del congelador

**E3:** Fallo de la sonda de temperatura de la zona de carne y pescado

**E5:** Error en el circuito de detección del sensor de desescarche

**E6:** Error de comunicación

**E7:** Error en la sonda de temperatura ambiente

## 4. Mantenimiento y cuidado del aparato

### 4.1 Limpieza general

El polvo de detrás del frigorífico y en el suelo deben limpiarse a menudo para mejorar el efecto de enfriamiento del aparato y el ahorro de energía.

Revise las juntas de las puertas regularmente para asegurarse de que no haya residuos. Limpie las juntas con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido.

El interior de la nevera debe limpiarse regularmente para evitar olores.

Desconecte el frigorífico antes de limpiar el interior, y saque todos los alimentos, bebidas, estantes, cajones, etc.

Use un paño suave o una esponja para limpiar el interior del refrigerador, con dos cucharadas de bicarbonato de sodio mezcladas con un litro de agua tibia. Luego enjuague con agua y limpie. Después de la limpieza, abra la puerta y deje que se seque antes de conectarlo a la corriente.

Se recomienda limpiar las zonas más difíciles del frigorífico (como juntas estrechas, huecos o esquinas) regularmente con un trapo suave, un cepillo suave, etc. y cuando sea necesario, combinarlos con algunas herramientas auxiliares (como palos delgados) para garantizar que no se acumulen contaminantes ni bacterias en estas áreas.

No use jabón, detergente (líquido o en polvo), limpiador en aerosol, etc., ya que pueden causar olores en el interior del frigorífico o contaminar los alimentos.

Limpie el marco del botellero, los estantes y los cajones con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido. Seque con un paño suave o deje que se seque de forma natural.

Limpie la superficie exterior del refrigerador con un paño suave humedecido con agua jabonosa, detergente, etc., y séquela.

No utilice cepillos duros, estropajos de aluminio, abrasivos (como dentífrico), disolventes orgánicos (como alcohol o acetona, etc), agua hirviendo, ni sustancias ácidas o alcalinas que puedan dañar la superficie del frigorífico y su interior. El agua hirviendo y los disolventes orgánicos como el benceno pueden deformar o dañar las piezas de plástico.

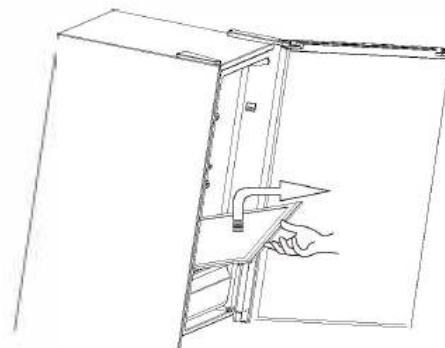
No aclare directamente con agua y otros líquidos durante la limpieza para evitar cortocircuitos y no afectar al aislante eléctrico del frigorífico.



**Desenchufe el frigorífico para su descongelación y limpieza.**

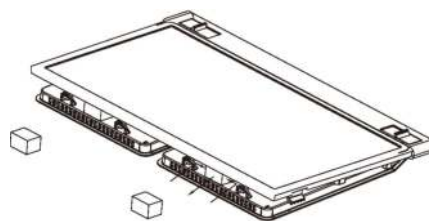
### 4.2 Limpieza de los estantes de vidrio

- Retire el cajón bajo el estante de vidrio.
- Levante la parte delantera del estante (unos 60°) y tire para sacarlo.
- Limpie el estante conforme sea necesario.
- Siga los mismos pasos a la inversa para instalar el estante de nuevo.



### 4.3 Extracción de los bloques de corcho de los componentes de control de humedad

Los bloques de corcho se usan para separar el estante de acondicionamiento de humedad de la cubierta a prueba de humedad, para evitar que ésta se caiga durante el transporte. Tras desembalar el aparato, el usuario tiene que retirar estos bloques tirando de ellos con firmeza hasta sacarlos del estante.



### 4.4 Descongelación

- Desenchufe el frigorífico.
- Saque toda la comida del frigorífico y almacénela adecuadamente para evitar que se derrita.
- Limpie la tubería del desagüe, con materiales suaves que impidan que se dañe. Prepare recipientes para contener el agua descongelada. Asegúrese de limpiar con cuidado la bandeja de condensados del compartimento del compresor para evitar que se derrame al suelo.
- Puede dejar que el frigorífico se descongele a temperatura ambiente, o usar un rascador para eliminar el hielo, pero este debe ser de plástico o madera para evitar dañar las tuberías u otros componentes.
- También puede usar una cantidad adecuada de agua caliente para acelerar la descongelación, y secarla después con una toalla seca.
- Tras la descongelación, vuelva a meter la comida en el compartimento y encienda el frigorífico.

### 4.5 Periodos de desuso prolongados

**Fallo de corriente:** En caso de que haya un corte de corriente, los alimentos que hay en el interior del aparato pueden conservarse durante varias horas, incluso en verano. Durante el corte de corriente, reduzca los tiempos de apertura de la puerta y no meta más alimentos en el frigorífico.

**Si no se va a usar durante mucho tiempo:** El aparato debe desenchufarse y luego limpiarse; y dejar las puertas abiertas para evitar la formación de olores.

**Desplazamiento:** Antes de mover el frigorífico, saque todos los objetos del interior, fije con cinta adhesiva los estantes de cristal, el cajón verdulero, los cajones de la cámara de congelación, etc., y apriete las patas niveladoras. Cierre las puertas y fijelas con cinta adhesiva. Durante el desplazamiento, el aparato no debe colocarse boca abajo ni horizontalmente, y debe evitarse cualquier sacudida. La inclinación durante el desplazamiento no debe ser superior a 45°.

El aparato debe funcionar de forma continua una vez puesto en marcha. En general, evite interrumpir el funcionamiento del aparato, de lo contrario, su vida útil puede verse afectada.



## 5. Solución de problemas

Puede intentar solucionar estos problemas usted mismo. Si no se resuelven, póngase en contacto con el servicio técnico oficial.

|                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fallo de funcionamiento                          | <p>Compruebe si el aparato está conectado a la corriente y si el enchufe hace contacto correctamente.</p> <p>Compruebe si el voltaje es demasiado bajo.</p> <p>Compruebe si hay un corte de corriente o si ha fallado algún circuito.</p>                                 |
| Olor                                             | <p>Envuelva muy bien las comidas con olores fuertes.</p> <p>Compruebe si hay algún alimento en mal estado.</p> <p>Limpie el interior del frigorífico.</p>                                                                                                                 |
| El compresor está en marcha durante mucho tiempo | <p>Esto es normal en verano, cuando la temperatura ambiente es más alta.</p> <p>No es recomendable que el frigorífico esté muy lleno.</p> <p>Deje que la comida se enfríe antes de introducirla.</p> <p>Las puertas se abren con demasiada frecuencia.</p>                |
| La luz no se enciende                            | <p>Compruebe si el frigorífico está conectado a la corriente, y si la bombilla del frigorífico está dañada.</p> <p>Si es así, que la sustituya un profesional.</p>                                                                                                        |
| Las puertas no cierran bien                      | <p>La puerta puede estar bloqueada por algún alimento.</p> <p>El frigorífico está inclinado.</p>                                                                                                                                                                          |
| Ruido fuerte                                     | <p>Compruebe que el suelo es llano y que el frigorífico está estable. Compruebe que los accesorios están correctamente colocados.</p>                                                                                                                                     |
| El sello de la puerta no cierra bien             | <p>Retire los residuos u objetos que pueda haber en las juntas.</p> <p>Caliente el sello de la puerta y deje que se enfríe (puede usar un secador eléctrico o una toalla caliente).</p>                                                                                   |
| La bandeja de agua se desborda                   | <p>Hay demasiados alimentos almacenados, o éstos contienen demasiada agua, lo que da lugar al desescarche.</p> <p>Las puertas no están bien cerradas. La entrada de aire genera hielo y aumenta el agua por el desescarche.</p>                                           |
| Paredes calientes                                | <p>La disipación de calor del condensador incorporado mediante las paredes es normal. Si se debe a una temperatura ambiente muy alta o a que hay demasiados alimentos almacenados, se recomienda una buena ventilación para facilitar la disipación de calor.</p>         |
| Condensación en la superficie                    | <p>La condensación en la parte exterior y en los burletes es normal si la humedad ambiente es muy alta.</p> <p>Séquela con un paño limpio.</p>                                                                                                                            |
| Ruido anormal                                    | <p>Zumbido: El compresor puede emitir zumbidos durante el funcionamiento, especialmente durante el arranque y la detención. Esto es normal.</p> <p>Crujido: El flujo de refrigerante en el interior del frigorífico puede producir crujidos que también son normales.</p> |

**Tabla 1 Clases climáticas**

| Clase                     | Símbolo   | Rango de temperatura ambiente (°C) |
|---------------------------|-----------|------------------------------------|
| <b>Templado extendido</b> | <b>SN</b> | <b>+ 10a + 32</b>                  |
| <b>Templado</b>           | <b>N</b>  | <b>+ 16 a + 32</b>                 |
| <b>Subtropical</b>        | <b>ST</b> | <b>+ 16 a + 38</b>                 |
| <b>Tropical</b>           | <b>T</b>  | <b>+ 16 a + 43</b>                 |

**Templado extendido:** este aparato de refrigeración está destinado a ser utilizado a temperaturas ambiente que oscilan entre los 10°C y los 32°C;

**Templado:** este aparato frigorífico está destinado a ser utilizado a temperaturas ambiente que oscilan entre 16°C y 32°C;

**Subtropical:** "este aparato frigorífico está destinado a utilizarse a temperaturas ambiente comprendidas entre 16°C y 38°C";

**Tropical:** este aparato frigorífico está destinado a ser utilizado a temperaturas ambiente de 16°C a 43°C;

*Especial para la nueva norma europea:*

Las piezas de la siguiente tabla pueden adquirirse en nuestro servicio postventa:

| Repuesto                   | Vendido a                                  | Tiempo mínimo de disponibilidad                              |
|----------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Termostatos                | Profesionales de mantenimiento             | Al menos 7 años tras la salida al mercado del último modelo  |
| Sondas de temperatura      | Profesionales de mantenimiento             | Al menos 7 años tras la salida al mercado del último modelo  |
| Placas de circuito impreso | Profesionales de mantenimiento             | Al menos 7 años tras la salida al mercado del último modelo  |
| Luces                      | Profesionales de mantenimiento             | Al menos 7 años tras la salida al mercado del último modelo  |
| Asas de las puertas        | Servicios de reparación y usuarios finales | Al menos 7 años tras la salida al mercado del último modelo  |
| Bisagras                   | Servicios de reparación y usuarios finales | Al menos 7 años tras la salida al mercado del último modelo  |
| Estantes                   | Servicios de reparación y usuarios finales | Al menos 7 años tras la salida al mercado del último modelo  |
| Cestas                     | Servicios de reparación y usuarios finales | Al menos 7 años tras la salida al mercado del último modelo  |
| Gomas de las puertas       | Servicios de reparación y usuarios finales | Al menos 10 años tras la salida al mercado del último modelo |

Estimado usuario/a,

1.Si desea devolver o cambiar el producto debe ponerse en contacto con la tienda donde lo compró. (Recuerde llevar el ticket o factura de compra)

2.Si su producto sufre una avería y debe repararse, póngase en contacto con el servicio de postventa.

## CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Este aparato tiene una garantía de reparación de tres años, a partir de la fecha de venta, contra todo defecto de funcionamiento proveniente de la fabricación, incluyendo mano de obra y piezas de recambio. Para justificar la fecha de compra será obligatorio presentar la factura o ticket de compra. Las condiciones de esta garantía se aplican únicamente a España y Portugal. Si ha adquirido este producto en otro país, consulte con su distribuidor las condiciones aplicables.

## EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

1. Mandos a distancia, gomas de admisión de desagüe, atranques y juntas de puertas, burletes.
2. Daños en esmaltes, pinturas, niquelados, cromados, oxidaciones u otro tipo de piezas o componentes estéticos que no afecten al funcionamiento interno del aparato.
3. Daños en piezas de desgaste por uso, corrosión u oxidación, ya sea causada por el uso normal del aparato o deterioro acelerado por circunstancias ambientales o climáticas no propicias. No aptos para uso en exterior.
4. Daños en piezas frágiles de cristal, cristal vitrocerámico, plásticos, manetas, cestillos, puertas o bombillas cuando su fallo o rotura no sea atribuible a un defecto de fabricación.
5. Averías producidas por causas fortuitas o siniestros de fuerza mayor, o como consecuencia de un uso anormal, negligente o inadecuado del aparato.
6. Responsabilidades civiles de cualquier naturaleza.
7. Daños consecuenciales al aparato siempre que estos no hayan sido provocados por una avería interna de funcionamiento.
8. Mantenimientos o conservación del aparato: revisiones periódicas, ajustes y engrases.
9. Las averías que pueden sufrir los accesorios y complementos, adaptadores, cables externos, bolsas, recambios sueltos de todo tipo, lámparas, así como cualquier pieza considerada consumible por el fabricante.
10. Averías causadas por una instalación incorrecta o no legal, ventilación inadecuada, falta de toma de tierra en la vivienda, alteraciones de corriente, modificaciones inapropiadas o utilización de piezas de recambio no originales.
11. Electrodomésticos que se utilicen en aplicaciones industriales o para fines comerciales.
12. Electrodomésticos con número de serie ilegible o alterado.
13. Defectos o averías producidas como consecuencia de arreglos, reparaciones, modificaciones, o desarme de la instalación del aparato por el usuario o por un técnico no autorizado por el fabricante, o como resultado del incumplimiento manifiesto de las instrucciones de uso y mantenimiento del fabricante.
14. Durante el periodo de garantía es imprescindible conservar todos los manuales junto con el equipo. Si el equipo se vende, dona o regala, se debe entregar el manual y todos los documentos relacionados al nuevo usuario. Si alguno de estos se perdiera, no podrá ser reclamada su reposición.
15. Las averías que tengan su origen o sean consecuencia directa o indirecta de: contacto con líquidos, productos químicos y otras sustancias, así como de condiciones derivadas del clima o el entorno: terremotos, incendios, inundaciones, calor excesivo o cualquier otra fuerza externa, como insectos, roedores y otros animales que puedan tener acceso al interior de la máquina o sus puntos de conexión.
16. Daños derivados de terrorismo, motín, alboroto o tumulto popular, manifestaciones y huelgas legales o ilegales; hechos de actuaciones de la Fuerzas Armadas o de los Cuerpos de Seguridad del Estado en tiempos de paz; conflictos armados y actos de guerra (declarada o no); reacción o radiación nuclear o contaminación radiactiva; vicio o defecto propio de los bienes; hechos calificados por el Gobierno de la Nación como de "catástrofe o calamidad nacional".

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso para la mejora del producto. Cualquier modificación del manual se actualizará en nuestra página web, puede consultar la última versión.

# Contents

## **SAFETY WARNINGS**

- 3 Warning
  - 6 Meanings of safety warning symbols
  - 6 Electricity related warnings
  - 7 Warnings for using
  - 7 Warnings for placement
  - 8 Warnings for energy
  - 8 Warnings for disposal
- 

## **PROPER USE OF THE REFRIGERATOR**

- 9 Placement
  - 9 Door handle installation(depending on model)
  - 10 Levelling the feet
  - 10 Door right-left change(optional)
  - 13 Changing the light
  - 13 Starting to use
  - 13 Energy saving tips
- 

## **STRUCTURE AND FUNCTIONS**

- 14 Key components
  - 15 Functions
- 

## **MAINTENANCE AND CARE**

- 17 Overall cleaning
  - 17 Cleaning the glass shelves
  - 18 Defrosting
  - 18 Out of operation
- 

## **TROUBLE SHOOTING**

## **WARRANTY**

# 1 SAFETY WARNING

## 1.Warning



Warning: risk of fire / flammable materials

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

**WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

**WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

**WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

**WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

**WARNING:** Please abandon the refrigerator according to local regulators for it uses flammable blowing gas and refrigerant.

**WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

**WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance. Do not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.

**DANGER:** Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

For EN standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

For IEC standard: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.)

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (note 1)
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing and making ice-cream and making ice cubes. (note 2)
- One, two and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3)
- Appliances without 4-star compartment are not suitable for freezing fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

**Note 1, 2, 3, 4:** Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.

For free-standing appliances: this fridge is not designed to be used as a built-in appliance

Any replacement or repair of the LED lights must be carried out by the manufacturer, its technical service or an equally qualified professional.

This appliance contains an energy efficiency class G light source.

To avoid hazards due to instability of the fixture, it must be installed according to the operating instructions.

**WARNING:** Connect only to the potable water supply (for appliances with ice maker).

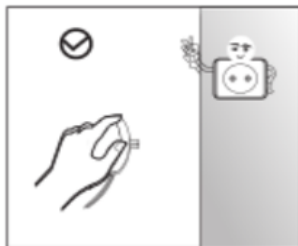
To prevent children from being trapped inside, keep the appliance out of their reach (for products with door lock).

## 1.2 Meaning of safety warning symbols

|                                                                                                         |                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Prohibition symbol | This is a prohibition symbol.<br>Any incompliance with instructions marked with this symbol may result in damage to the product or endanger the personal safety of the user.              |
| <br>Warning symbol     | This is a warning symbol.<br>It is required to operate in strict observance of instructions marked with this symbol; or otherwise damage to the product or personal injury may be caused. |
| <br>Note symbol        | This is a cautioning symbol.<br>Instructions marked with this symbol require special caution. Insufficient caution may result in slight or moderate injury, or damage to the product.     |

This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users.

## 1.3 Electricity related warnings



Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.

To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.



Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances. The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.

Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.

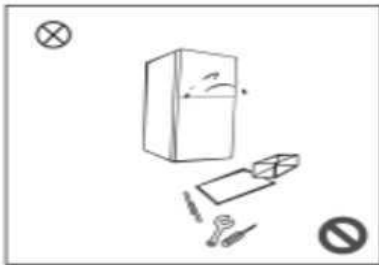


Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases. Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.



Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

## 1.4 Warnings for using



Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the refrigerator, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist.

Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.



The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when closing the refrigerator door to avoid falling articles.

Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.



Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.



Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objectives may fall when you close or open the door, and accidental injuries might be caused.

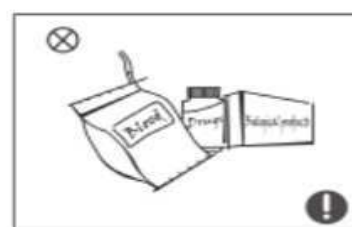
Please pull out the plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the freezer to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.

## 1.5 Warnings for placement



Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.

Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.



The refrigerator is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.



Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator; otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages.

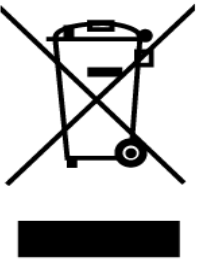
## 1.6 Warnings for energy

1. Refrigerating appliances might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed.
2. The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold;
3. The need to not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-freezer and frozen-food storage compartments or cabinets;
4. The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
5. The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.

## 1.7 Warnings for disposal

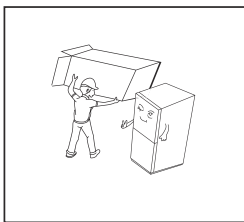
Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scraped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

When the refrigerator is scrapped, disassemble the doors, and remove gasket of door and shelves; put the doors and shelves in a proper place, so as to prevent trapping of any child.

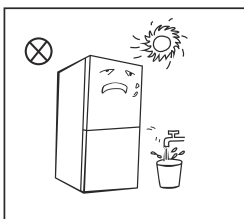
|                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p><b>DISPOSAL:</b> Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.</p> | <p>The european directive 2012/19/UE on wasted electrical and electronic equipments (WEEE), requires that household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.</p> <p>The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you disposed of the appliances, it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 2. Proper use of refrigerators

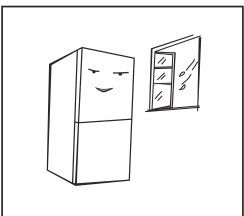
### 2.1 Placement



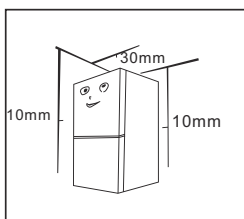
Before use, remove all packing materials, including bottom cushions, foam pads and tapes inside of the refrigerator; tear off the protective film on the doors and the refrigerator body.



Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.



The refrigerator is placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat and sturdy.



The top space of the refrigerator shall be greater than 30cm, and the refrigerator should be placed against a wall with a free distance more than 10cm to facilitate heat dissipation.

#### Precautions before installation:

Information in the Instruction Manual is only for reference. The physical product may differ. Before installation and adjusting of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power.

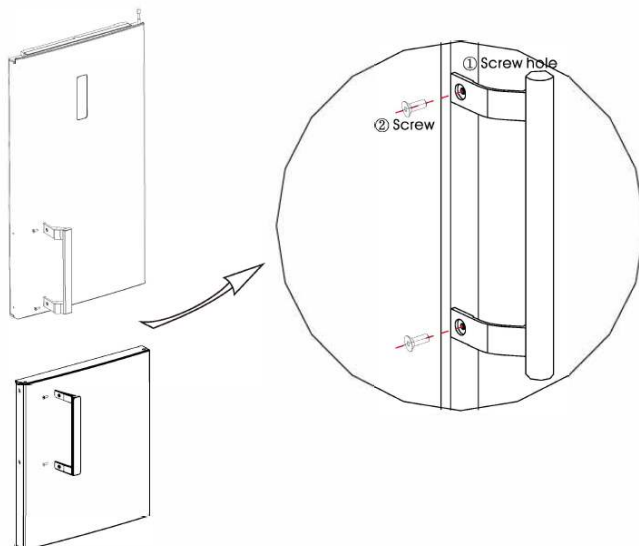
#### 2.2.1 Door handle installation (depending on the model)

| Tools to be provided by the user                                                    |              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
|  | Allen wrench |

##### Assembly steps:

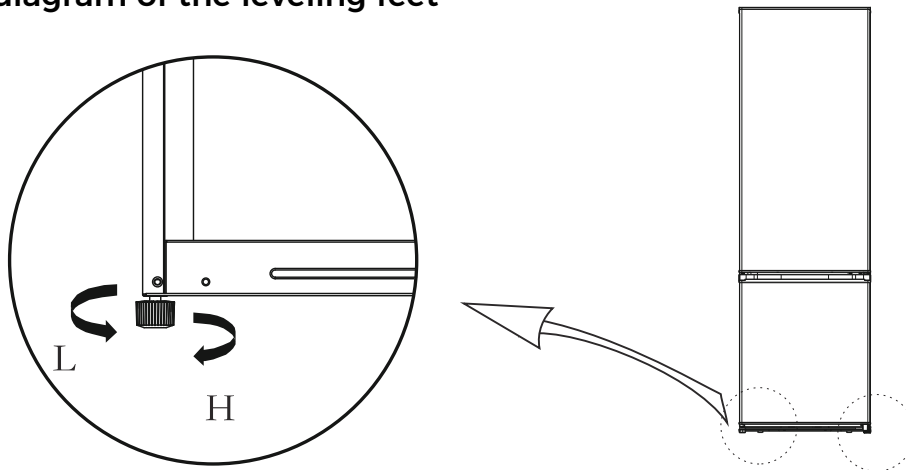
- Use the allen wrench to fix screws (2) into the screw hole (1) tightly.
- The reverse operation is for disassembly.

**Note:** the picture is only for reference. Actual configuration depends on the physical product.



## 2.2 Levelling feet

Schematic diagram of the leveling feet



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

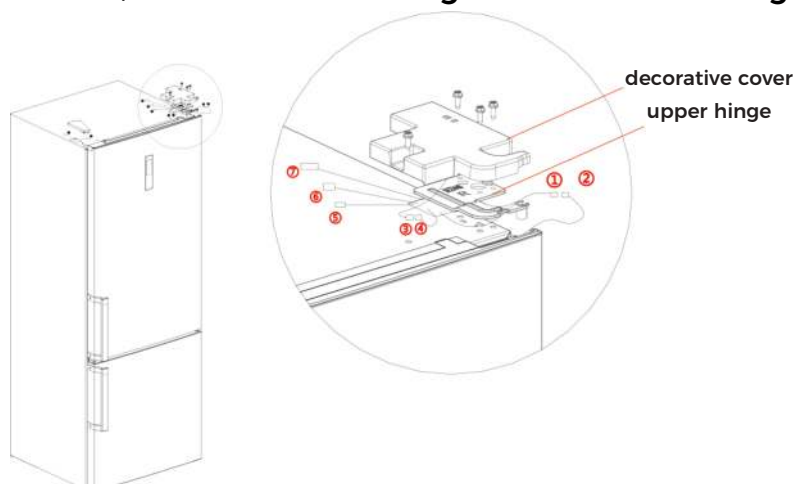
Adjusting procedures:

- Turn the feet clockwise to raise the refrigerator;
- Turn the feet counterclockwise to lower the refrigerator;
- Adjust the right and left feet based on the procedures above to a horizontal level.

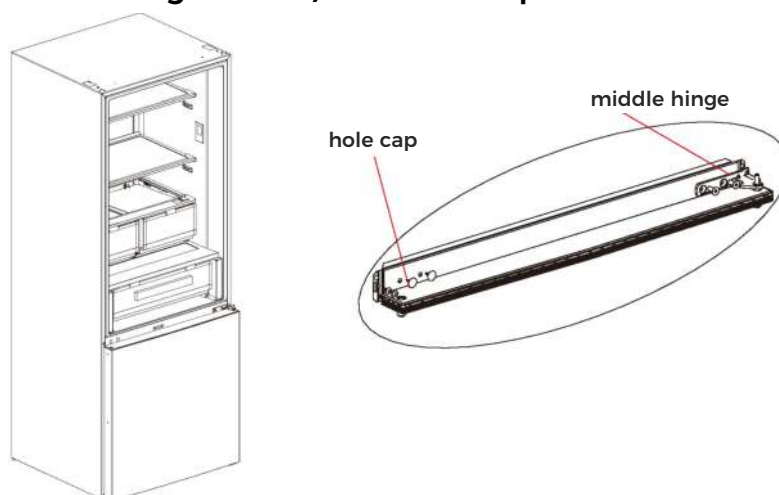
## 2.3 Door Right-Left Change(optional)

| List of tools to be provided by the user                                            |                          |                                                                                      |                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
|  | Cross screwdriver        |  | Putty knife and thin blade screwdriver |
|  | 5/16" Socket and ratchet |  | Masking tape                           |

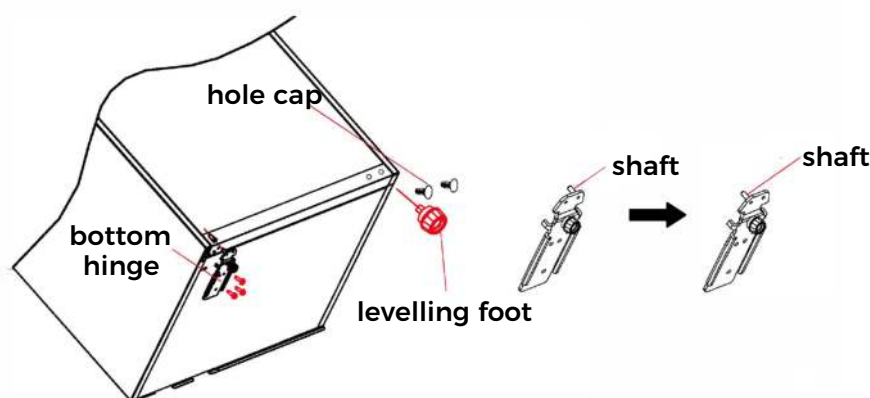
- Power off the appliance before conducting this operation. Remove all food from door shelves and fix the door with tapes.
- Remove the decorative cover, hinge cover, upper hinge, screws and disconnect the box. The top right signal line (1, 2 signal line terminal), disconnect the signal line (3, 4 signal line terminal). Connect the signal cable 1 to the signal cable 5, and connect the signal cable 4 to the signal cable 6.



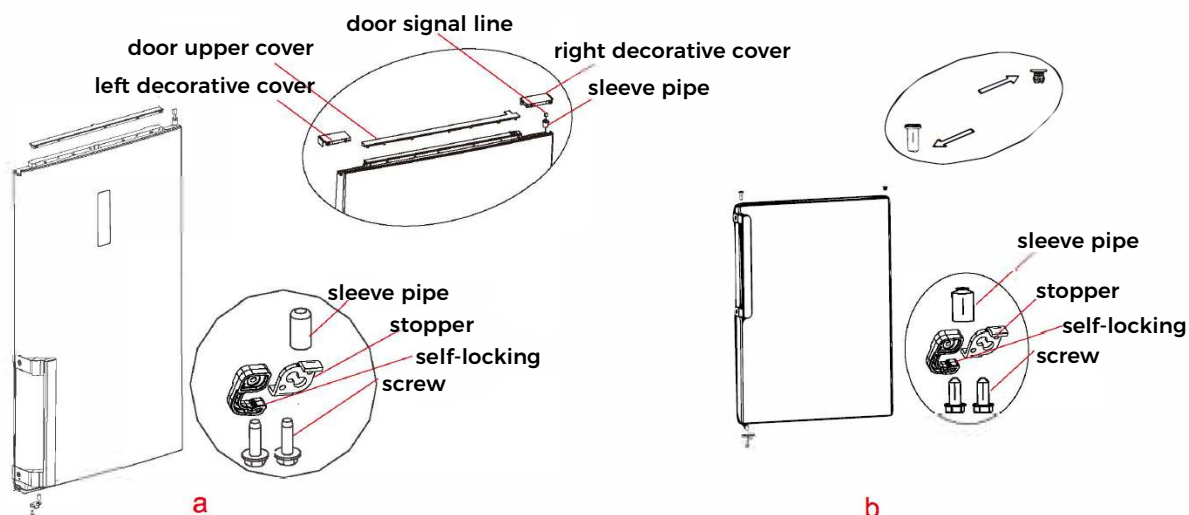
3. Take off refrigerating chamber door, middle hinge (use a allen wrench to remove the middle hinge screw) and hale cap of other side.



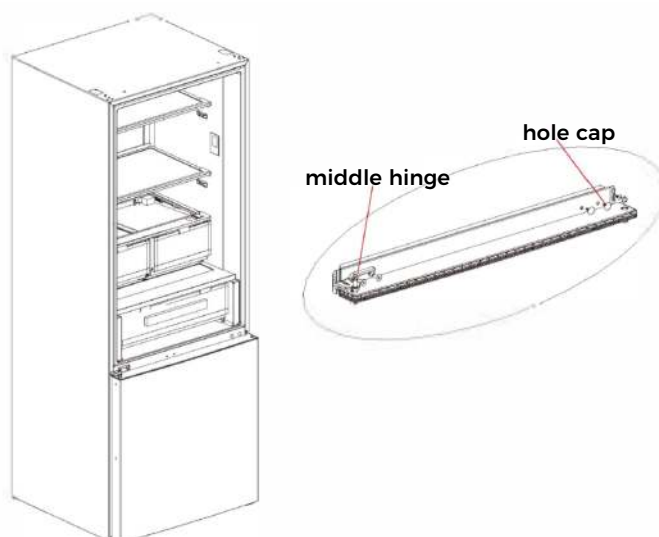
4. Take off freezing chamber door, dismantle bottom hinge, hale caps, levelling foot, Install shaft of bottom hinge on the other side and install the bottom hinge on the other side.



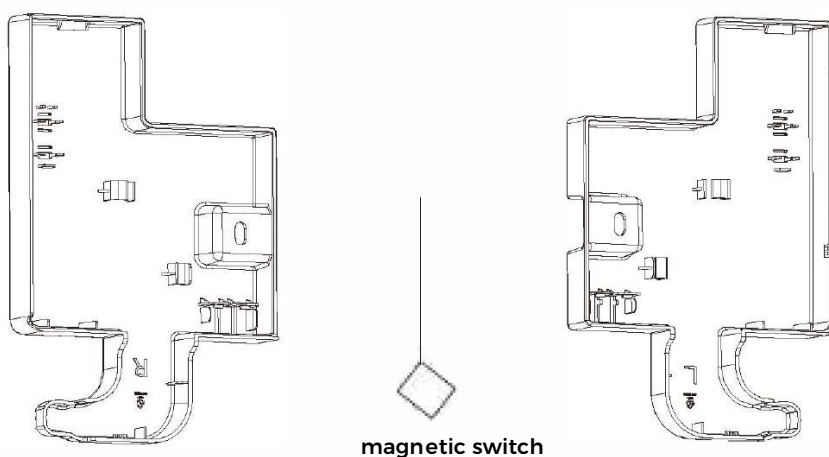
5. a) Remove the upper cover of refrigerating chamber door and the left decorative cover, install the upper hinge sleeve, door signal line to the other side and install the door upper cover. Dismantle the stopper, self-locking and sleeve pipe of refrigerating chamber door. Take out left self-locking of refrigerating chamber door and right decorative cover from accessory bag, assemble the sleeve pipe, left self-locking and stopper on bottom left of door with screw, and then install the right decorative cover. b) Dismantle the stopper and sleeve pipe from the bottom right of freezing chamber door, assemble the sleeve pipe, left self-locking and stopper on bottom left of door by screw.



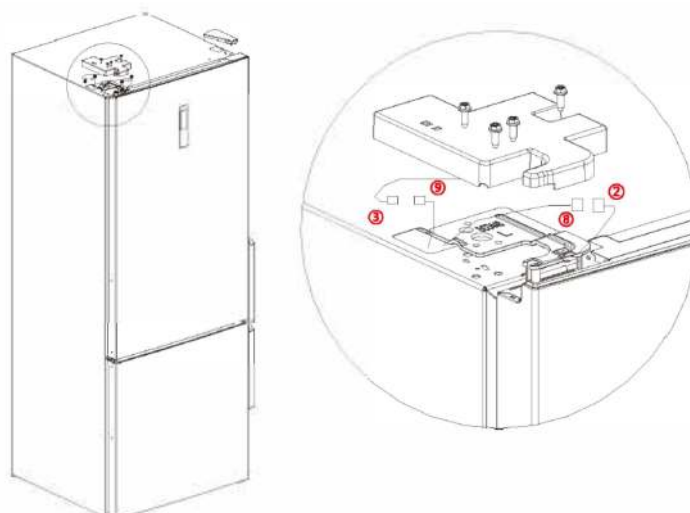
**6. Put freezing door on bottom hinge and install middle hinge, hole caps**



**7. Remove the magnetic switch of the right hinge cover and install it on the left hinge cover.**



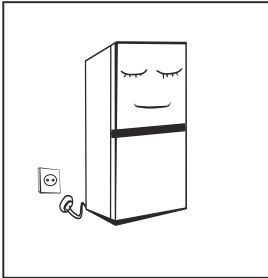
**8. Remove the upper left hinge from the accessory bag and place the door body on the middle hinge, and install the upper left hinge; connect the signal line 8 on the top of the refrigerator to the signal line 2 on the door. Connect the signal cable 3 to the signal cable 9 and install the left hinge cover and decorative cover. For door handle installation, please refer to [2.2.1 Installing Door Handle]**



## 2.4 Changing the Light

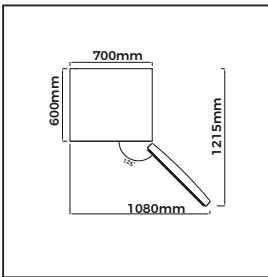
Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

## 2.5 Starting



Before initial start, keep the refrigerator still for half an hour before connecting it to power supply.

Before putting any fresh or frozen foods, the refrigerator shall have run for 2-3 hours, or for above 4 hours in summer when the ambient temperature is high.



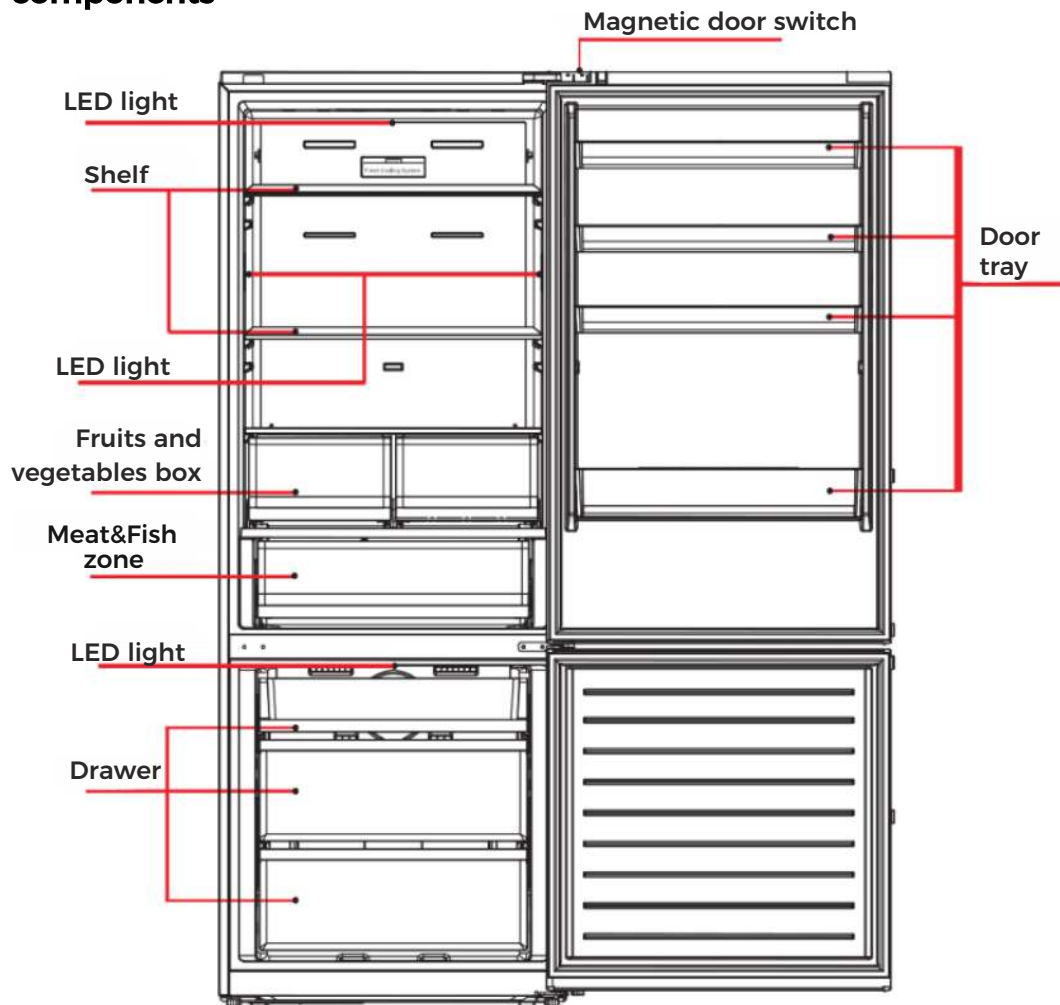
Spare enough space for convenient opening of the doors and drawers or statement by the distributor.

## 2.6 Energy saving tips

- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

### 3. STRUCTURE AND FUNCTIONS

#### 3.1 Key components



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

#### Refrigerating chamber

- The Refrigerating Chamber is suitable for storage of a variety of fruits, vegetables, beverages and other food consumed in the short term. Suggested storage time: 3 to 5 days.
- Cooking foods shall not be put in the refrigerating chamber until cooled to room temperature.
- Foods are recommended to be sealed up before putting into the refrigerator.
- The glass shelves can be adjusted up or down for a reasonable amount of storage space and easy use.

#### Freezing chamber

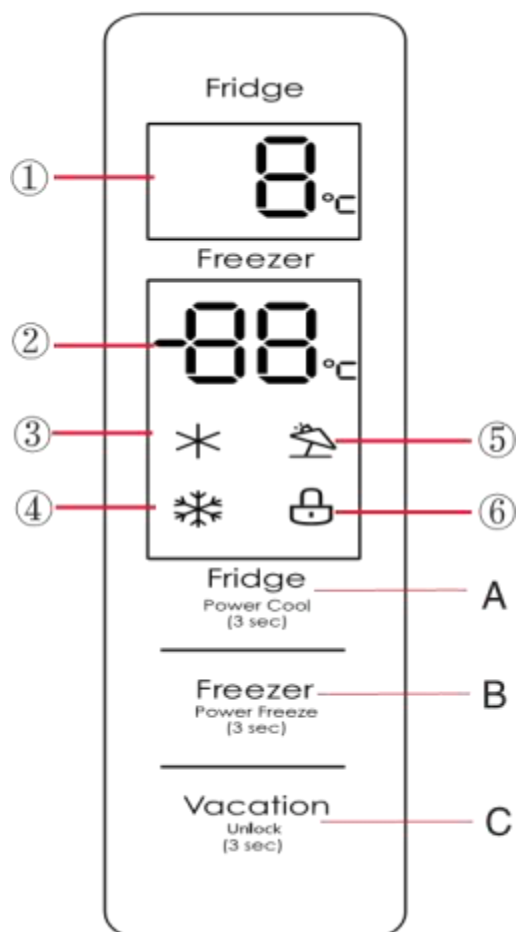
- The low temperature freezing chamber may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.
- The freezing chamber is suitable for storage of meat, fish, rice balls and other foods not to be consumed in short term.
- Chunks of meat are preferably to be divided into small pieces for easy access. Please be noted food shall be consumed within the shelf time.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate of the appliance.

#### Meat & Fish Zone

- Suitable for short term (1-3 days) to store fresh fish, fresh meat, fresh food, etc.
- Near to the back and bottom of the drawer, food may be frozen slightly, the food that cannot be frozen shouldn't be placed there.
- Food classification and sealing pack is suggested.

Drawers, food boxes, etc. placed according to the position in the picture above are the most energy efficient.

## 3.2 FUNCIONES



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

### Display screen

1. Refrigerating chamber temperature display area
2. Freezing chamber temperature display area
3. InstantCool icon
4. InstantFreeze icon
5. Vacation icon
6. Lock icon

### Operation button

- A. Temperature setting button of refrigerating chamber
- B. Temperature setting button of freezing chamber
- C. Vacation/Lock button

### Display

When the refrigerator is powered on for the first time, the entire panel will light up for 3 seconds and then the normal status will be displayed, with the default temperature of 5°C/-18°C respectively. If an error occurs, the display will show the corresponding error code (see table on next page). During normal operation, the display panel shows the set point temperature of the refrigerator and freezer. If no operation is performed and the door is not opened within 30 seconds, the display panel will lock, and after another 30 seconds, the display will turn off.

### Lock/Unlock

In the unlocked state, press and hold the Vacation button for 3 seconds to activate the lock. The lock icon will light up and the unit will emit an acoustic signal to indicate that the lock mode is active and the use of the buttons is disabled.

In the locked state, press and hold the Vacation button for 3 seconds to deactivate the lock. The lock icon will turn off and the unit will beep to indicate that the lock mode is inactive and the use of the buttons is enabled.

### Temperature setting of refrigerating chamber

Press the Fridge button to change the set temperature of the refrigerator. With each press of the button the temperature will be reduced by 1°C. The refrigerator temperature setting range is from 2 to 8°C. When set to 2°C, pressing the button again will change it directly to 8°C.

## **Temperature setting of freezing chamber**

Press the Freezer button to change the set point temperature of the freezer. With each press of the button the temperature will be reduced by 1°C. The refrigerator temperature setting range is from -24 to -16°C. When the temperature is set to -24°C, pressing the button again will change the temperature directly to -16°C.

## **Mode setting**

### **InstantCool mode**

Press and hold the Fridge button for 3 seconds to enter the InstantCool mode. The 3 icon will illuminate and the temperature 2°C will be displayed. To cancel the InstantCool mode, press and hold the Fridge button for 3 seconds or make a short press and the icon will turn off, indicating that the mode has been deactivated. The setpoint temperature will return to the previous setting. If the Vacation mode is activated while this mode is active, it will be automatically deactivated.

The InstantFreeze mode is automatically deactivated after 6 hours.

### **InstantFreeze mode**

Press and hold the Freezer button for 3 seconds to enter the InstantFreeze mode. The 4 icon will illuminate and the -24°C temperature will be displayed. To cancel the InstantFreeze mode, press and hold the Freezer button for 3 seconds or make a short press and the icon will turn off, indicating that the mode has been deactivated. The setpoint temperature will return to the previous setting. If the Vacation mode is activated while this mode is active, it will be automatically deactivated.

The InstantFreeze mode is automatically deactivated after 26 hours.

### **Vacation mode**

Press the Vacation button to set this mode. The 5 icon will illuminate, the refrigerator temperature display will turn off and the freezer temperature display will show -18°C. With the Vacation mode active, press the Vacation button again to deactivate it. Icon 5 will turn off and the refrigerator and freezer set point temperature will return to the previous setting. If the InstantCool or InstantFreeze mode is activated, the vacation mode will be automatically deactivated.

**Recommended setting:** Refrigerator 4°C, freezer -18°C.

## **Door opening alarm and indicators**

When the door is opened, a melody will sound as an indicator, and if the door is not closed within 2 minutes, an audible alarm will sound until the door is closed. You can press any button to deactivate this alarm. When the door is opened, the display panel will light up, as well as the internal lamp.

## **Error codes**

The display may show one of the following codes to indicate an appliance fault. Although the refrigerator may continue to cool despite displaying these errors, the user should call for service to ensure optimal operation of the refrigerator.

**E1:** Refrigerator temperature sensor fault

**E2:** Freezer temperature sensor failure

**E3:** Failure of the temperature sensor in the meat and fish zone

**E5:** Defrost sensor detection circuit failure

**E6:** Communication error

**E7:** Room temperature sensor failure

## 4. Maintenance and care of the appliance

### 4.1 Overall cleaning

Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.

Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.

The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odor.

Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks, shelves, drawers, etc.

Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the refrigerator, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.

For areas that are difficult to clean in the refrigerator (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterial accumulation in these areas.

Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the refrigerator or contaminated food.

Clean the bottle frame, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.

Wipe the outer surface of the refrigerator with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.

Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.

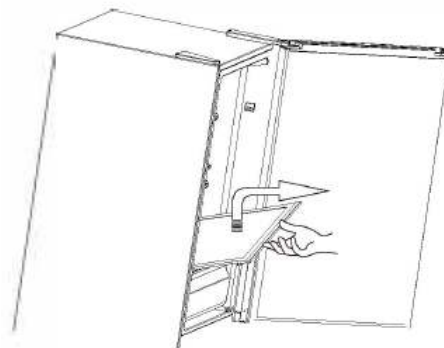
Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.



 Please unplug the refrigerator for defrost and cleaning.)

### 4.2 Cleaning the glass shelves

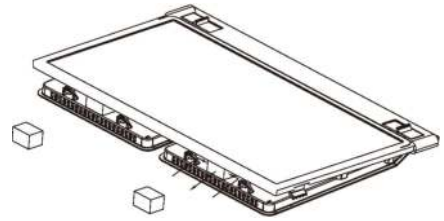
- Remove the drawer under the glass shelf.
- Lift the front of the shelf (about 60°) and pull it out.
- Clean the shelf as necessary.
- Follow the same steps in reverse to install the shelf again.



#### 4.3 How to take out the pearl cotton block inside humidification shelf components

The pearl cotton is used to separate the humidity-conditioning shelf from the moisture-proof cover (to prevent the moisture-proof cover from falling off during transportation). After unpacking, the user needs to remove this pearl cotton from the moisture-retaining shelf assembly.

**Removal method:** grip both sides of the pearl cotton by hand and pull out hard until the pearl cotton completely leaves the moisturizing shelf assembly.



#### 4.4 Defrosting

- Power off the refrigerator.
- Remove the food from the refrigerator and place it properly to prevent food from melting.
- Clear the drain pipe (to use soft materials to prevent damage to the liner), Prepare the water containers for defrosting.(pay attention to clean the compressor compartment water draining tray, avoiding overflow to the ground).
- You can use the natural temperature for the natural defrost, you can also use the ice shovel to eliminate the frost (use plastic or wooden ice shovel, for avoiding damage to the liner or pipe)
- You can also use the appropriate amount of hot water to speed up the defrost, with a dry towel to dry the water after defrosting.
- After defrosting, put back the foods in cabinet, and power on the refrigerator.

#### 4.5 Out of operation

**Power failure:** In case of power failure, even if it is in summer, foods inside the appliance can be kept for several hours; during the power failure, the times of door opening shall be reduced, and no more fresh food shall be put into the appliance.

**Long-time nonuse:** The appliance shall be unplugged and then cleaned; then the doors are left open to prevent odor.

**Moving:** Before the refrigerator is moved, take all objects inside out, fix the glass partitions, vegetable holder, freezing chamber drawers and etc. with tape, and tighten the leveling feet; close the doors and seal them with tape. During moving, the appliance shall not be laid upside down or horizontally, or be vibrated; the inclination during movement shall be no more than 45°.



The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted, otherwise the service life may be impaired.

## 5. Trouble shooting

You may try to solve the following simple problems by yourself. If they cannot be solved, please contact the after-sales department.

|                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Failed operation</b>                      | Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact<br>Check whether the voltage is too low<br>Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped                                                                   |
| <b>Smell</b>                                 | Odorous foods shall be tightly wrapped<br>Check whether there is any rotten food<br>Clean the inside of the refrigerator                                                                                                                                                      |
| <b>Long-time operation of the compressor</b> | Long operation of the refrigerator is normal in summer when the ambient temperature is high<br>It is not suggestible having too much food in the appliance at the same time<br>Food shall get cool before being put into the appliance<br>The doors are opened too frequently |
| <b>Light fails to get lit</b>                | Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged<br>Have the light replaced by a specialist                                                                                                                          |
| <b>Doors cannot be properly closed</b>       | The door is stuck by food packages<br>The refrigerator is tilted                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Loud noise</b>                            | Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably. Check whether accessories are placed at proper locations                                                                                                                                      |
| <b>Door seal fails to be tight</b>           | Remove foreign matters on the door seal<br>Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating)                                                                                                           |
| <b>Water pan overflows</b>                   | There is too much food in the chamber or food stored contains too much water, resulting in heavy defrosting.<br>The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting                                            |
| <b>Hot housing</b>                           | Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal. When housing becomes hot due to high ambient temperature and storage of too much food, it is recommended to provide sound ventilation to facilitate heat dissipation.                            |
| <b>Surface condensation</b>                  | Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.                                                                                                         |
| <b>Abnormal noise</b>                        | Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal.<br>Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal.                                                  |

**Table 1 Climate classes**

| <b>Class</b>              | <b>Symbol</b> | <b>Ambient temperature range (°C)</b> |
|---------------------------|---------------|---------------------------------------|
| <b>Extended temperate</b> | <b>SN</b>     | <b>+ 10 to + 32</b>                   |
| <b>Temperate</b>          | <b>N</b>      | <b>+ 16 to + 32</b>                   |
| <b>Subtropical</b>        | <b>ST</b>     | <b>+ 16 to + 38</b>                   |
| <b>Tropical</b>           | <b>T</b>      | <b>+ 16 to + 43</b>                   |

Extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C';

temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';

Subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';

Tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C';

*Special for new European standard:*

The ordered parts in the following table can be acquired from our after sales service:

| <b>Ordered Part</b>    | <b>Provided by</b>                     | <b>Minimum Time Required for Provision</b>                       |
|------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| thermostats            | Professional maintenance personnel     | At least 7 years after the last model is launched on the market  |
| temperature sensors    | Professional maintenance personnel     | At least 7 years after the last model is launched on the market  |
| printed circuit boards | Professional maintenance personnel     | At least 7 years after the last model is launched on the market  |
| light sources          | Professional maintenance personnel     | At least 7 years after the last model is launched on the market  |
| door handles           | Professional repairers and final users | At least 7 years after the last model is launched on the market  |
| door hinges            | Professional repairers and final users | At least 7 years after the last model is launched on the market  |
| trays                  | Professional repairers and final users | At least 7 years after the last model is launched on the market  |
| baskets                | Professional repairers and final users | At least 7 years after the last model is launched on the market  |
| door gaskets           | Professional repairers and final users | At least 10 years after the last model is launched on the market |

Dear customer

1.If you want to return or replace the product, please contact the store where you buy.  
(Remember to bring the purchase invoice)

2. If your product breaks down which needs to repair, please contact after-sales service provider.

## WARRANTY CONDITIONS

This appliance is guaranteed for three years from the date of sale against all manufacturing defects, including labour and spare parts. In order to justify the date of purchase, it will be compulsory to present the invoice or purchase receipt. The conditions of this warranty apply only to Spain and Portugal. If you have purchased this product in another country, please consult your distributor for the applicable conditions.

## WARRANTY EXCLUSIONS

1. Remote controls, drain intake rubbers, dockings and door seals, weather stripping.
2. Damage to enamels, paints, nickel plating, chrome plating, oxidation or other types of aesthetic parts or components that do not affect the internal functioning of the appliance.
3. Damage to wear parts due to use, corrosion or oxidation, whether caused by normal use of the appliance or accelerated deterioration due to unfavorable environmental or climatic circumstances. Not suitable for outdoor use.
4. Damage to fragile pieces of glass, glass ceramic, plastics, handles, baskets, doors or light bulbs when their failure or breakage is not attributable to a manufacturing defect.
5. Faults produced by fortuitous causes or accidents of force majeure, or as a consequence of abnormal, negligent or inappropriate use of the device.
6. Civil liabilities of any nature.
7. Consequential damage to the appliance as long as it has not been caused by an internal malfunction.
8. Maintenance or upkeep of the appliance: periodic reviews, adjustments and greases.
9. Faults that accessories and complements, adapters, external cables, bags, spare parts of all kinds, lamps, as well as any part considered consumable by the manufacturer, may suffer.
10. Faults caused by incorrect or illegal installation, inadequate ventilation, lack of grounding in the home, power disturbances, inappropriate modifications or use of non-original spare parts.
11. Appliances used in industrial applications or for commercial purposes.
12. Appliances with illegible or altered serial number.
13. Defects or breakdowns produced as a result of fixes, repairs, modifications, or disassembly of the installation of the device by the user or by a technician not authorized by the manufacturer, or as a result of manifest non-compliance with the manufacturer's instructions for use and maintenance.
14. During the warranty period it is essential to keep all manuals together with the equipment. If the equipment is sold, donated or given away, the manual and all related documents must be given to the new user. If any of these are lost, their replacement cannot be claimed.
15. Faults that have their origin or are a direct or indirect consequence of: contact with liquids, chemicals and other substances, as well as conditions derived from the climate or the environment: earthquakes, fires, floods, excessive heat or any other external force, such as insects, rodents and other animals that may have access to the interior of the machine or its connection points.
16. Damages derived from terrorism, riot or popular tumult, legal or illegal demonstrations and strikes; facts of actions of the Armed Forces or the State Security Forces in times of peace; armed conflicts and acts of war (declared or not); nuclear reaction or radiation or radioactive contamination; vice or defect of the goods; facts classified by the Government of the Nation as "national catastrophe or calamity".

Design and specifications are subject to change without notice for product improvement. Any changes to the manual will be updated on our website, you can check the latest version.

# Contenu

## **AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ**

- 3 Avertissement
  - 6 Signification des symboles d'avertissement
  - 6 Avertissements liés à l'électricité
  - 7 Avertissements d'utilisation
  - 7 Avertissements d'installation
  - 8 Avertissements énergétiques
  - 8 Avertissements relatifs à l'élimination
- 

## **UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR**

- 9 Emplacement
  - 9 Installation de la poignée (selon le modèle)
  - 10 Mise à niveau des pieds
  - 10 Changement d'orientation de la porte (facultative)
  - 13 Remplacement de la lumière
  - 13 Mise en marche
  - 13 Conseils pour économiser de l'énergie
- 

## **14 STRUCTURE ET FONCTIONS**

- 14 Éléments essentiels
  - 15 Fonctions
- 

## **17 MAINTENANCE ET ENTRETIEN**

- 17 Nettoyage général
  - 17 Nettoyage des étagères
  - 18 Dégivrage
  - 18 Longues périodes d'inactivité
- 

## **19 SOLUTION DE PROBLÈMES**

## **21 GARANTIE COMMERCIAL**

# **1.AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ**

## **1.1Consignes de sécurité importantes**



**Avertissement : Risque d'incendie/matériaux dangereux.**

**CET appareil est conçu pour être utilisé dans des applications domestiques et similaires, telles que les zones réservées au personnel de cuisine dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail; maisons de campagne et par des clients dans des hôtels, motels et autres établissements de type résidentiel; les paramètres de type de chambre d'hôtes; restauration et applications similaires non destinées au commerce de détail.**

**Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire pour éviter tout danger. Ne stockez pas de substances explosives telles que des aérosols contenant un propulseur inflammable dans cet appareil.**

**L'appareil doit être débranché après utilisation et avant l'entretien de l'appareil.**

**AVERTISSEMENT:** Gardez les ouvertures de ventilation, dans l'appareil ou dans la structure intégrée, libres de tout obstacle.

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.

**AVERTISSEMENT:** Ne pas endommager le circuit frigorifique.

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.

**AVERTISSEMENT:** Mettez le réfrigérateur au rebut conformément aux réglementations locales car il contient des articles inflammables et / ou du gaz réfrigérant.

**AVERTISSEMENT:** Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.

**AVERTISSEMENT:** ne placez pas plusieurs fiches ou blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil. N'utilisez pas de rallonges ni d'adaptateurs non mis à la terre (à deux pins).

**DANGER:** Risque de piégeage d'enfants. Avant de jeter votre ancien réfrigérateur ou congélateur:

- Retirez les portes.
- Laissez les étagères en place afin que les enfants ne puissent pas entrer facilement.

Le réfrigérateur doit être débranché de la source d'alimentation électrique avant de tenter d'installer des accessoires.

Les matériaux réfrigérants et cyclopentane utilisés dans l'appareil sont inflammables. Par conséquent, lorsque l'appareil est mis au rebut, il doit être tenu à l'écart de toute source d'incendie et il sera récupéré par une entreprise de récupération spéciale avec la qualification correspondante; et il ne sera pas éliminé par combustion, pour éviter des dommages à l'environnement ou tout autre dommage.

**Norme EN:** Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, si elles ont été supervisées ou instruites sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas effectuer de nettoyage et de maintenance par l'utilisateur sans surveillance. Les enfants de 3 à 8 ans peuvent charger et décharger le réfrigérateur.

**Norme IEC:** cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles

n'aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Pour éviter la contamination des aliments, respectez les instructions suivantes:

- Une ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec la nourriture et des systèmes de drainage accessibles.
- Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 heures. Rincez le système d'eau connecté à une alimentation en eau si aucune eau n'a été prélevée pendant 5 jours. (note 1)
- Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés au réfrigérateur, afin qu'ils n'entrent pas en contact avec d'autres aliments ou ne coulent pas dessus.
- Les compartiments pour aliments surgelés deux étoiles conviennent au stockage d'aliments pré-congelés, au stockage ou à la préparation de glaces et à la fabrication de glaçons. (note 2)
- Les compartiments à deux et trois étoiles ne conviennent pas à la congélation des aliments frais (note 3).
- Appareils sans compartiment 4 étoiles : Ce réfrigérateur ne convient pas à la congélation des aliments frais (note 4).
- Si l'appareil de réfrigération doit rester vide pendant une période prolongée, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

**Notes 1, 2, 3, 4:** Vérifiez si elles sont applicables selon le type de compartiment.

Si l'appareil est un appareil autonome, il n'est pas conçu pour être utilisé comme un appareil intégré.

Tout remplacement ou réparation des feux à LED doit être effectué par le fabricant, son service technique ou un professionnel également qualifié.

Cet appareil contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G.

Pour éviter les risques dus à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être installé conformément aux instructions d'utilisation.

**AVERTISSEMENT:** Ne raccordez que l'alimentation en eau potable (pour les appareils avec machine à glaçons).

Pour éviter que les enfants ne restent coincés à l'intérieur, gardez l'appareil hors de leur portée (pour les produits avec une serrure de porte).de votre produit.

## 1.2 Signification des symboles d'avertissement de sécurité

|                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Symbole d'interdiction   | Ceci est un symbole d'interdiction.<br>Tout non-respect des instructions marquées de ce symbole peut entraîner des dommages au produit ou des risques pour la sécurité de l'utilisateur.                                                                          |
| <br>Symbole d'avertissement  | Ceci est un symbole d'avertissement.<br>Toute opération doit être effectuée en totale conformité avec les instructions marquées de ce symbole, car le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages au produit ou entraîner des risques de blessures. |
| <br>Symbole de mise en garde | Ceci est un symbole de prudence.<br>Les instructions marquées de ce symbole nécessitent une prudence particulière. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures mineures ou modérées et des dommages au produit.                                 |

Ce manuel contient un grand nombre d'informations importantes sur la sécurité dont les utilisateurs doivent être conscients.

## 1.3 Avertissements relatifs à l'électricité



Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher le réfrigérateur. Tenez fermement la fiche et retirez-la directement de la prise.

Pour garantir une utilisation sûre, veillez à ne pas endommager le câble et n'utilisez pas de câbles effilochés ou endommagés.



Utilisez une prise dédiée, qui n'est pas partagée avec d'autres appareils électriques. La fiche doit être en contact ferme avec la prise ou cela peut provoquer un incendie.

Vérifiez que la terre est correctement connectée.

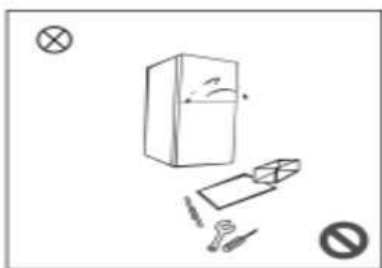


Si du gaz réfrigérant ou d'autres gaz inflammables fuient, fermez la vanne qui fuit et ouvrez les portes et les fenêtres. Ne débranchez pas le réfrigérateur ou tout autre appareil électrique, car une étincelle pourrait provoquer un incendie.



Ne placez pas d'autres appareils électriques sur le dessus du réfrigérateur, à moins qu'il ne s'agisse de produits sûrs spécifiés par le fabricant.

## 1.4 Avertissements sur l'utilisation de l'appareil



Ne démontez pas et ne remontez pas le réfrigérateur vous-même. L'entretien de l'appareil est la tâche exclusive d'un professionnel.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou d'autres professionnels concernés pour éviter tout risque.



Les espaces entre les portes du réfrigérateur et le corps principal sont étroits, veillez donc à ne pas placer votre main dans ces zones pour éviter de vous pincer les doigts. Fermez soigneusement la porte afin qu'aucun objet ne tombe.

Ne touchez pas d'aliments ou de récipients avec les mains mouillées du compartiment congélateur pendant que l'appareil est en marche, en particulier les récipients en métal, pour éviter les dommages dus au gel.



Ne laissez pas un enfant monter sur l'appareil ou entrer dans le réfrigérateur, car il pourrait y avoir un risque d'étouffement ou de chute.



Ne placez pas d'objets lourds sur le dessus du réfrigérateur car ils pourraient tomber lors de la fermeture ou de l'ouverture de la porte et il existe un risque de blessure.

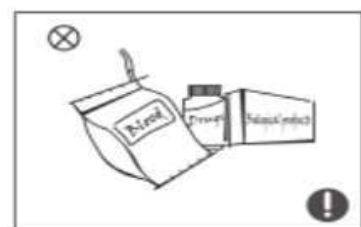
Débranchez l'appareil en cas de panne de courant ou si vous devez le nettoyer. Ne le reconnectez pas à l'alimentation dans les cinq minutes suivant le débranchement, pour éviter d'endommager le compresseur en raison de plusieurs démarrages successifs.

## 1.5 Avertissements d'utilisation



Ne mettez pas d'articles hautement corrosifs inflammables, explosifs ou volatils dans le réfrigérateur pour éviter d'endommager le produit ou de provoquer un incendie.

Ne placez pas de substances ou d'objets inflammables à proximité du réfrigérateur pour éviter tout risque d'incendie.



Ce réfrigérateur est conçu pour un usage domestique tel que le stockage des aliments. Il ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles que pour stocker du sang, des médicaments ou d'autres produits biologiques, etc.



Ne conservez pas de bière, de boissons ou d'autres liquides dans des bouteilles ou des récipients fermés dans le compartiment congélateur, sinon les bouteilles pourraient se casser à cause du gel et causer des dommages.

## 1.6 Avertissements énergétiques

1. Le réfrigérateur peut ne pas fonctionner régulièrement (le contenu peut dégivrer ou le compartiment congélateur peut devenir trop chaud) s'il est placé sous la température minimale de la plage de températures pour laquelle l'appareil est conçu pendant une longue période.
2. Vous ne devez pas mettre de boissons gazeuses dans le congélateur ou les compartiments à basse température, et certains produits, comme les glaçons, ne doivent pas être consommés trop froids.
3. Ne dépassez pas la durée de conservation recommandée par les fabricants de produits alimentaires de tout type, et en particulier pour les aliments surgelés commercialement dans les congélateurs et les compartiments de stockage des produits surgelés;
4. Prenez les précautions nécessaires pour éviter une augmentation excessive de la température des aliments surgelés pendant la décongélation de l'appareil, par exemple en les enveloppant dans plusieurs couches de papier journal.
5. Une augmentation de la température des aliments surgelés pendant la décongélation manuelle, l'entretien ou le nettoyage peut raccourcir la durée pendant laquelle les aliments peuvent être congelés.

## 1.7 Avertissements relatifs à l'élimination

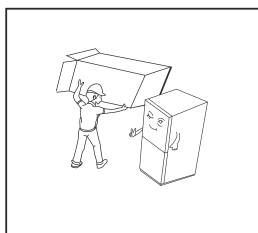
Le gaz réfrigérant et la mousse de cyclopentane utilisés dans ce réfrigérateur sont inflammables. Par conséquent, lorsque l'appareil est mis au rebut, il doit être tenu à l'écart de toute source d'incendie et il doit être recyclé par une entreprise de recyclage spécialement qualifiée. Il ne doit jamais être éliminé en le brûlant, afin d'éviter des dommages à l'environnement et tout autre risque.

Lorsque le réfrigérateur doit être mis hors service, retirez les portes et retirez les joints et les étagères. Placez les portes et les étagères dans un endroit approprié pour éviter que les enfants ne soient piégés s'ils entrent dans l'appareil.

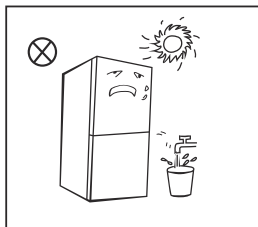
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p><b>ÉLIMINATION:</b> Ne jetez pas ce produit avec les déchets municipaux non triés. Ces déchets doivent être collectés séparément pour un traitement spécial.</p> | <p>Conformément à la directive européenne 2012/19/ UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), les appareils électroménagers ne peuvent pas être jetés dans les conteneurs municipaux habituels; Ils doivent être collectés de manière sélective pour optimiser la récupération et le recyclage des composants et des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.</p> <p>Le symbole de la poubelle barrée est inscrit sur tous les produits pour rappeler aux consommateurs l'obligation de les séparer pour une collecte séparée. Le consommateur doit contacter les autorités locales ou le vendeur pour se renseigner sur l'élimination correcte de son appareil.</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 2. Utilisation du réfrigérateur

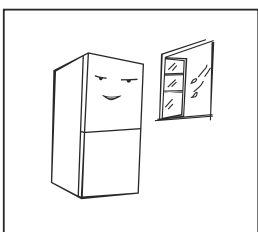
### 2.1 Emplacement



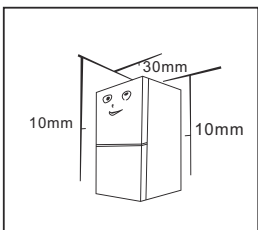
Avant utilisation, retirez tous les emballages, y compris les bouchons et le ruban adhésif de l'intérieur du réfrigérateur, et retirez le film protecteur des portes et des murs.



Gardez le réfrigérateur à l'abri de la chaleur et de la lumière directe du soleil. Ne placez pas l'appareil dans des zones humides pour éviter l'oxydation ou une réduction de l'effet isolant.



Ne nettoyez pas le réfrigérateur avec un spray ou de l'eau, et ne le placez pas à un endroit où il pourrait être éclaboussé avec de l'eau, afin que les propriétés d'isolation électrique du réfrigérateur ne soient pas affectées.



Le réfrigérateur doit être placé à l'intérieur, dans une pièce bien ventilée, avec un sol ferme et plat.

Il faut laisser un espace de plus de 30 cm en haut du réfrigérateur, et le placer contre un mur avec un espace d'au moins 10 cm derrière lui pour faciliter la dissipation de la chaleur.

#### Précautions avant l'installation:

Avant d'installer ou de régler des accessoires, vous devez vous assurer que le réfrigérateur est déconnecté de l'alimentation électrique.

Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter les blessures dues à la chute de l'appareil.

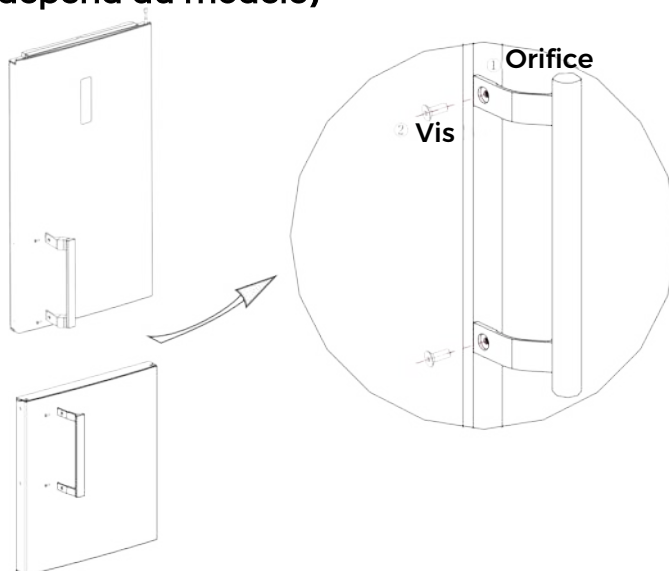
#### 2.2.1 Installation de la poignée de porte (dépend du modèle)

| Outils nécessaires                                                                  |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|  | clé Allen |

##### Étapes de montage :

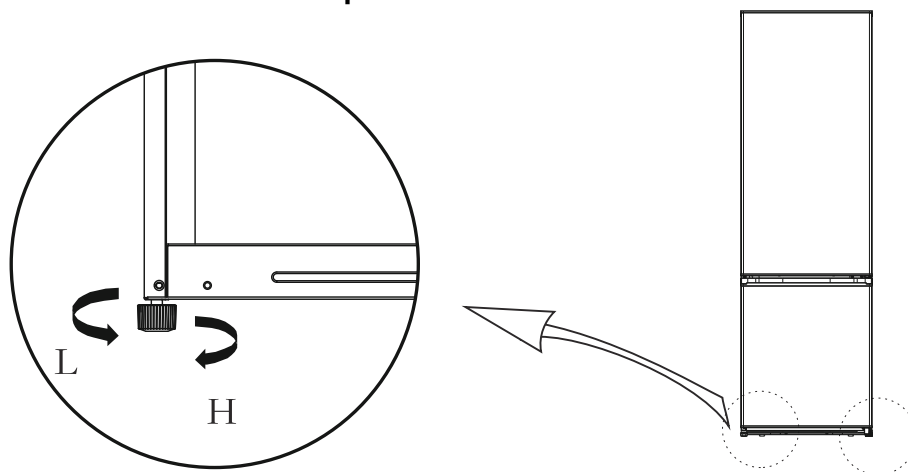
- Utilisez la clé Allen pour fixer les vis dans les trous.
- Inversez ces étapes pour retirer la poignée.

**Remarque:** l'image est uniquement illustrative, la configuration réelle dépend du produit physique.



## 2.2 Mise à niveau des pieds

### Schéma de la mise à niveau des pieds

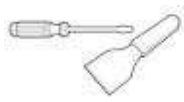


(L'image ci-dessus n'est qu'une référence. Veuillez vous référer à la configuration réelle selon le produit physique ou selon la fiche technique du distributeur).

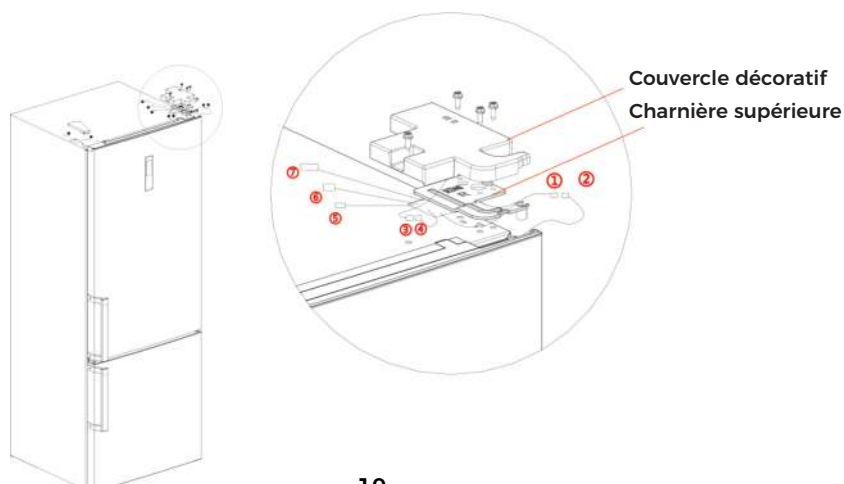
### Processus de réglage :

- Tournez les pieds dans le sens des aiguilles d'une montre pour relever le réfrigérateur.
- Tournez les pieds dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour abaisser le réfrigérateur.
- Ajustez les pieds gauche et droit selon les instructions ci-dessus jusqu'à ce que le réfrigérateur soit de niveau.

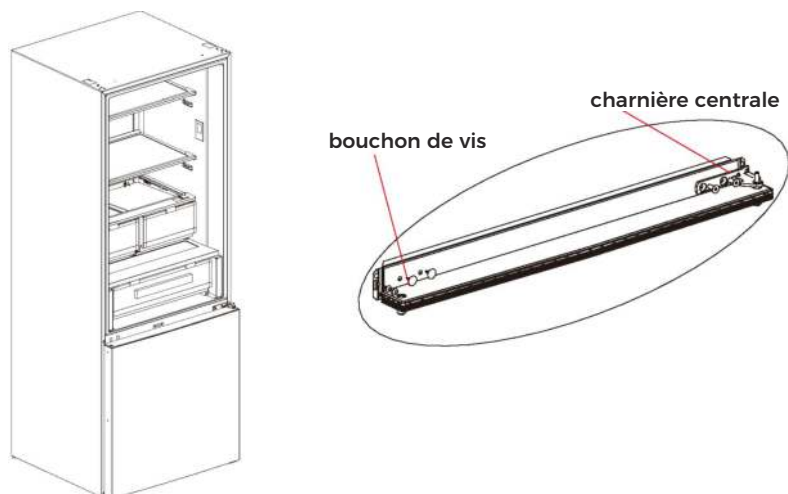
## 2.3 Modification de l'orientation de la porte(facultative)

| Liste des outils à fournir par l'utilisateur                                        |                      |                                                                                      |                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
|  | Tournevis Phillips   |  | Couteau à mastic et tournevis |
|  | Clé à cliquet 5/16 " |  | Ruban adhésif                 |

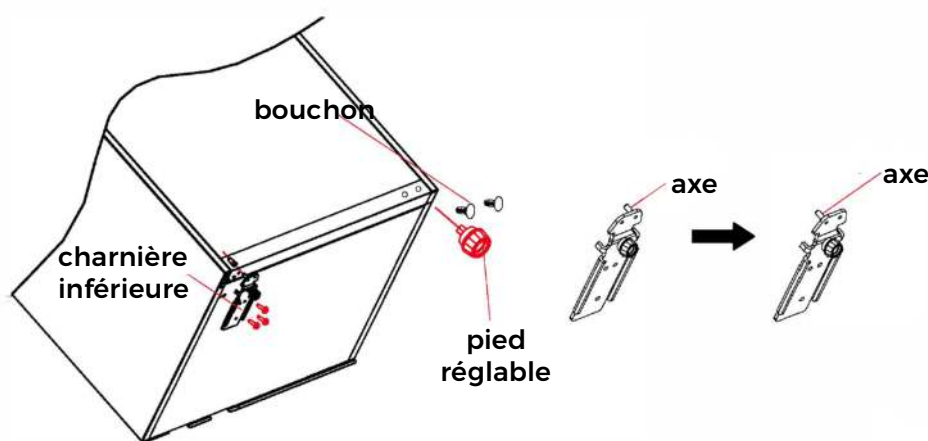
- Débranchez l'appareil et retirez tous les aliments qui se trouvent sur les tablettes des portes. Fixez la porte avec du ruban adhésif.
- Retirez le couvercle, la charnière supérieure et les vis pour séparer le boîtier. Déconnectez la ligne de signal supérieure (bornes 1 et 2) des lignes 3 et 4, et connectez la ligne 1 au fil de signal 5, et le fil 4 au fil 6.



3. Retirez la porte du réfrigérateur, la charnière centrale (utilisez une clé Allen pour retirer la vis) et les bouchons des trous de vis du côté opposé.

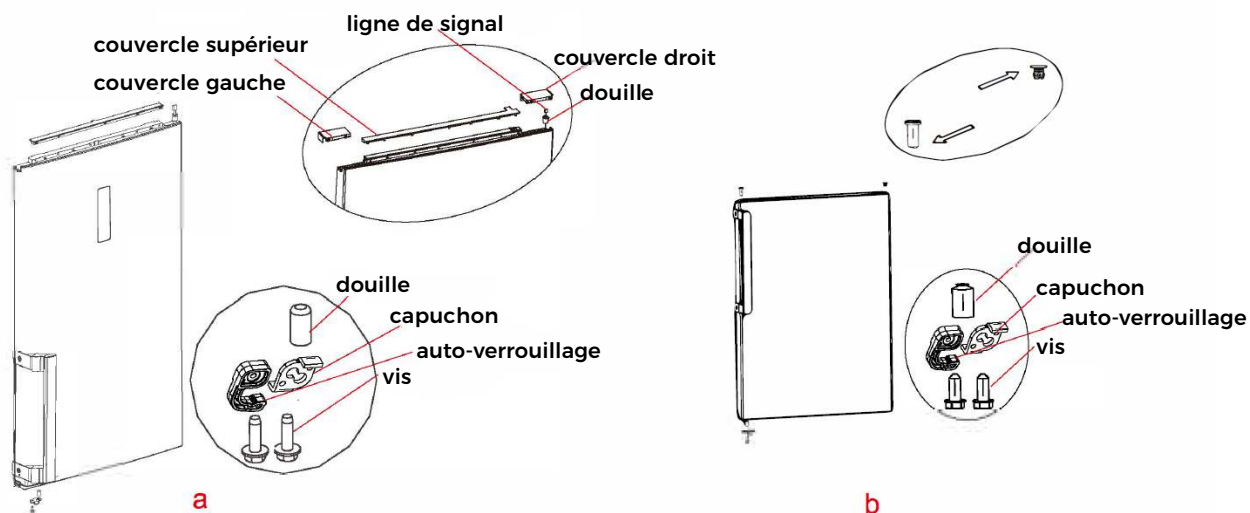


4. Retirez la porte du congélateur et démontez la charnière inférieure et le pied réglable gauche. Intervertissez la position d'installation de la charnière centrale et du pied, et fixez la charnière centrale avec les vis.

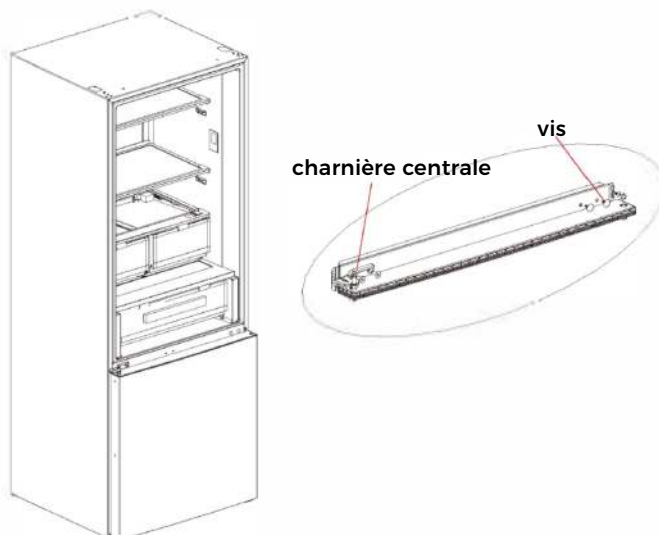


5a. Retirez les couvercles décoratifs supérieur et gauche, installez la douille de la charnière supérieure et la ligne de signal, puis remettez le couvercle en place. Remplacez la butée, le dispositif autobloquant et la douille de droite par ceux de gauche (inclus dans le sac d'accessoires). Fixez-les avec des vis et installez le couvercle décoratif adéquat.

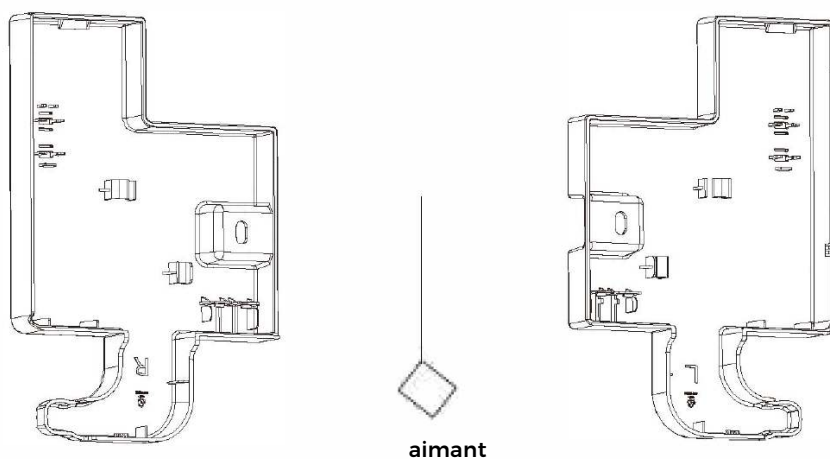
5b. Effectuez les mêmes étapes pour la porte du congélateur.



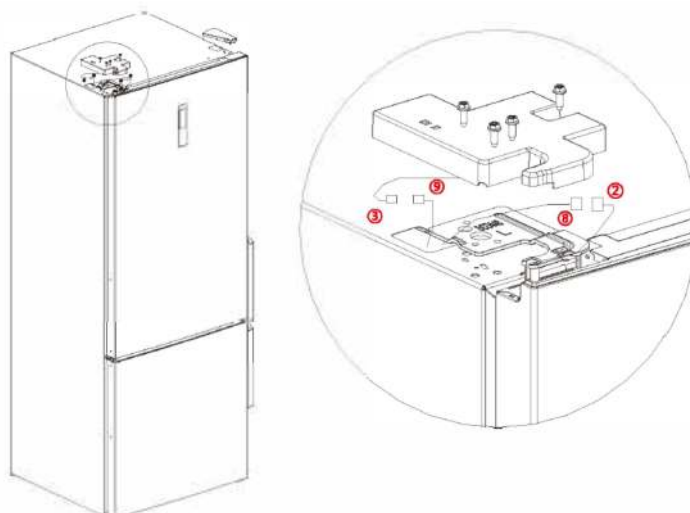
**6. Placez la porte du congélateur sur la charnière inférieure, puis installez la charnière centrale et les vis de fixation.**



**7. Retirez l'aimant du couvercle de la charnière droite et installez-le sur le couvercle de la charnière gauche.**



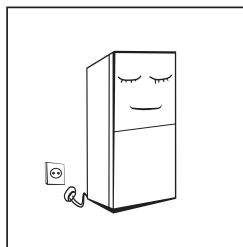
**8. Montez la porte sur la charnière centrale et installez la charnière supérieure gauche (dans le sac d'accessoires). Connectez le fil de signal 8 du haut à la ligne de signal 2 sur la porte. Connectez le fil de signal 3 au fil de signal 9, et installez le couvercle de la charnière gauche et le couvercle décoratif. Reportez-vous à la section 2.2.1 pour installer la poignée de porte.**



## 2.4. Remplacement de la lampe

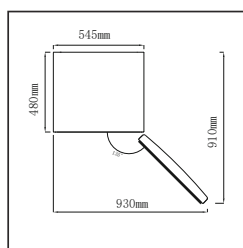
Toute réparation ou maintenance des ampoules LED doit être effectuée par le fabricant, son service ou tout autre professionnel technique également qualifié.

## 2.5 Mise en service



Avant la première mise en service, maintenez le réfrigérateur immobile et en position verticale pendant deux heures avant de le brancher à l'alimentation électrique.

Avant d'introduire des aliments frais ou congelés, le réfrigérateur doit avoir fonctionné pendant au moins 2 à 3 heures, et jusqu'à 4 heures si c'est l'été et que la température ambiante est plus élevée.



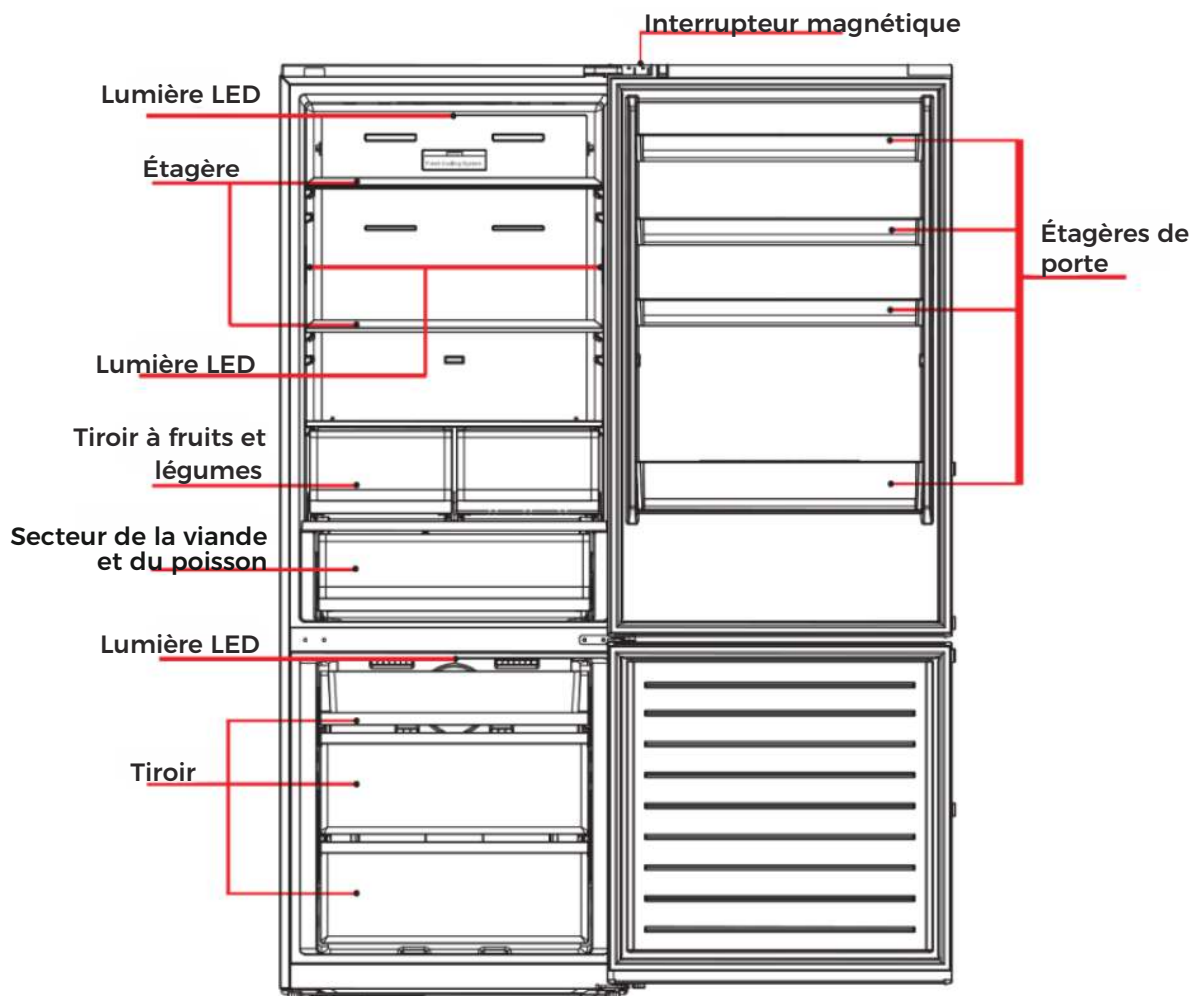
Gardez une distance suffisante autour de l'appareil pour pouvoir ouvrir les portes et les tiroirs.

## 2.6. Conseils pour économiser l'énergie

- L'appareil doit être placé dans la partie la plus froide de la pièce, loin des appareils produisant de la chaleur, des conduits de chauffage et de la lumière directe du soleil.
- Laisser refroidir les aliments encore chauds avant de les mettre au réfrigérateur. La surcharge de l'appareil force le compresseur à fonctionner plus longtemps et les aliments qui gèlent plus lentement peuvent perdre de la qualité ou se gâter.
- Bien envelopper les aliments et sécher les contenants avant de les mettre. Cela empêche l'accumulation de givre à l'intérieur du réfrigérateur.
- Les parois du réfrigérateur ne doivent pas être recouvertes de papier d'aluminium, de papier ciré ou de serviettes en papier, car ils interfèrent avec la circulation de l'air froid et réduisent l'efficacité de l'appareil.
- Organisez et étiquetez les aliments pour réduire le nombre de fois où la porte est ouverte. Sortez autant d'objets que nécessaire à la fois et fermez la porte dès que possible.

### 3. STRUCTURE ET FONCTIONS

#### 3.1 Composants



L'image ci-dessus est uniquement pour votre référence, la configuration peut changer en fonction du produit réel.

#### Chambre de refroidissement

- La chambre froide est adaptée pour stocker une variété de fruits, légumes, boissons et autres aliments pour une consommation à court terme. (Durée de conservation recommandée: 3 à 5 jours).
- Ne mettez pas d'aliments cuits dans la chambre froide avant qu'ils ne soient refroidis à température ambiante.
- Il est conseillé de bien sceller ou emballer les aliments avant de les conserver.
- Les tablettes en verre peuvent être ajustées vers le haut ou vers le bas pour organiser l'espace de rangement et faciliter l'utilisation.

#### Chambre de congélation

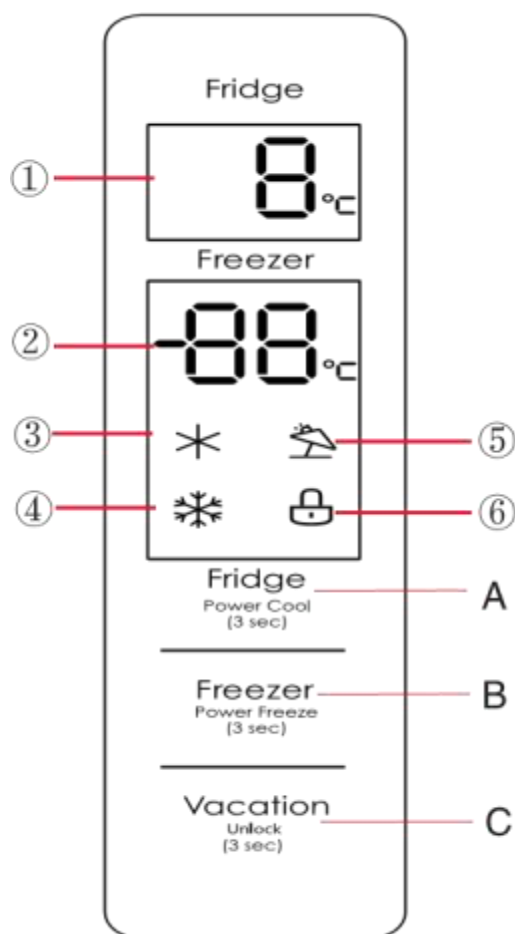
- La chambre de congélation à basse température peut conserver les aliments au frais pendant longtemps et est principalement utilisée pour stocker des aliments surgelés et faire de la glace.
- La chambre de congélation convient au stockage de viande, de poisson et d'autres aliments qui ne seront pas consommés à court terme.
- Les morceaux de viande doivent de préférence être divisés en petits morceaux pour un accès facile. Veuillez noter que les aliments doivent être consommés pendant la durée de conservation.
- La quantité maximale d'aliments pouvant être congelés en 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

#### Secteur de la viande et du poisson

- Ce compartiment est adapté à la conservation du poisson, de la viande et d'autres aliments frais pendant 1 à 3 jours.
- Les aliments placés près de l'arrière et du fond du tiroir peuvent geler légèrement, évitez donc de placer des aliments qui ne peuvent pas être congelés dans ce compartiment.
- Il est conseillé de trier ou d'étiqueter les aliments emballés pour éviter un temps d'ouverture de porte excessif.

La disposition des étagères et des tiroirs présentée dans l'image ci-dessus est la plus efficace sur le plan énergétique.

## 3.2 FONCTIONS



(L'image du panneau n'est qu'illustrative et peut différer légèrement du produit réel).

### Écran d'affichage

1. Indicateur de température du réfrigérateur
2. Indicateur de température du congélateur
3. Icône de refroidissement rapide InstantCool
4. Icône de congélation rapide InstantFreeze
5. Icône du mode vacances
6. Icône de verrouillage

### Boutons

- A. Réglage de la température du réfrigérateur
- B. Réglage de la température du congélateur
- C. Touche mode vacances/verrouillage

### Écran

Lorsque le réfrigérateur est mis sous tension pour la première fois, le panneau entier s'allume pendant 3 secondes, puis l'état normal s'affiche, avec la température par défaut de 5°C/-18°C respectivement. Si une erreur se produit, l'écran affiche le code d'erreur correspondant (voir le tableau de la page suivante). En fonctionnement normal, le panneau d'affichage indique la température de consigne du réfrigérateur et du congélateur. Si aucune opération n'est effectuée et que la porte n'est pas ouverte dans les 30 secondes, le panneau d'affichage se verrouille, et après 30 secondes supplémentaires, l'affichage s'éteint.

### Verrouillage et déverrouillage

À l'état déverrouillé, appuyez sur le bouton Vacances pendant 3 secondes pour activer le verrouillage. L'icône de verrouillage s'allume et l'appareil émet un bip pour indiquer que le mode de verrouillage est actif et que l'utilisation des boutons est désactivée.

À l'état verrouillé, appuyez sur le bouton Vacances pendant 3 secondes pour désactiver le verrouillage. L'icône de verrouillage s'éteint et l'appareil émet un bip pour indiquer que le mode de verrouillage est inactif et que l'utilisation des boutons est autorisée.

### Réglage de la température du réfrigérateur

Appuyez sur la touche Fridge pour modifier la température de consigne du réfrigérateur. À chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la température est réduite de 1°C. La plage de réglage de la température du réfrigérateur est comprise entre 2°C et 8°C. Lorsqu'il est réglé sur 2°C, une nouvelle pression sur le bouton le fait passer directement à 8°C.

## Réglage de la température du congélateur

Appuyez sur le bouton Freezer pour modifier la température de consigne du congélateur. À chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la température est réduite de 1°C. La plage de réglage de la température du réfrigérateur va de -24 à -16°C. Lorsque la température est réglée sur -24°C, le fait d'appuyer à nouveau sur le bouton fait passer directement la température à -16°C.

## Paramètres du mode

### Mode InstantCool

Appuyez sur le bouton Fridge pendant 3 secondes pour passer en mode InstantCool. L'icône 3 s'allume et la température s'affiche 2°C. Pour annuler le mode InstantCool, appuyez sur le bouton Fridge pendant 3 secondes ou faites un appui court et l'icône s'éteint, indiquant que le mode a été désactivé. La température de consigne revient au réglage précédent. Si le mode Vacances est activé pendant que ce mode est actif, il sera automatiquement désactivé.

Le mode InstantCool est automatiquement désactivé après 6 heures.

### Mode InstantFreeze

Appuyez sur le bouton Freezer pendant 3 secondes pour passer en mode InstantFreeze. L'icône 4 s'allume et la température -24°C s'affiche. Pour annuler le mode InstantFreeze, appuyez sur le bouton Freezer pendant 3 secondes ou faites un appui court et l'icône s'éteint, indiquant que le mode a été désactivé. La température de consigne revient au réglage précédent. Si le mode Vacances est activé pendant que ce mode est actif, il sera automatiquement désactivé.

Le mode InstantFreeze est automatiquement désactivé après 26 heures.

### Mode Vacances

Appuyez sur le bouton Vacation pour définir ce mode. L'icône 5 s'allume, l'affichage de la température du réfrigérateur s'éteint et l'affichage de la température du congélateur indique -18°C. Lorsque le mode Vacances est actif, appuyez à nouveau sur le bouton Vacation pour le désactiver. L'icône 5 s'éteint et la température de consigne du réfrigérateur et du congélateur revient au réglage précédent. Si le mode InstantCool ou InstantFreeze est activé, le mode Vacances sera automatiquement désactivé.

**Réglage recommandé:** Réfrigérateur 4°C, congélateur -18°C.

## Alarme d'ouverture de porte et indicateurs

Lorsque la porte est ouverte, une mélodie retentit à titre d'indicateur, et si la porte n'est pas refermée dans les 2 minutes, une alarme sonore retentit jusqu'à ce que la porte soit fermée. Vous pouvez appuyer sur n'importe quel bouton pour désactiver cette alarme. Lorsque la porte est ouverte, le panneau d'affichage s'allume, ainsi que la lampe interne.

## Codes d'erreur

L'écran peut afficher l'un des codes suivants pour indiquer un défaut de l'appareil. Bien que le réfrigérateur puisse continuer à refroidir malgré l'affichage de ces erreurs, l'utilisateur doit faire appel au service après-vente pour assurer le fonctionnement optimal du réfrigérateur.

**E1:** Défaillance de la sonde de température du réfrigérateur

**E2:** Défaillance du capteur de température du congélateur

**E3:** Défaillance de la sonde de température de la zone viande et poisson

**E4:** Défaillance de la sonde de température de la zone viande et poisson

**E5:** Erreur dans le circuit de détection de la sonde de dégivrage

**E6:** Erreur de communication

**E7:** Erreur dans la sonde de température ambiante

## 4. Maintenance et entretien de l'appareil

### 4.1 Nettoyage général

La poussière derrière le réfrigérateur et sur le sol doit être nettoyée souvent pour améliorer l'effet de refroidissement de l'appareil et économiser de l'énergie. Vérifiez régulièrement les joints de la porte pour vous assurer qu'il n'y a aucun résidu. Nettoyez les joints avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou de détergent dilué.

L'intérieur du réfrigérateur doit être nettoyé régulièrement pour éviter les odeurs. Débranchez le réfrigérateur avant de nettoyer l'intérieur et retirez tous les aliments, boissons, étagères, tiroirs, etc.

Utilisez un chiffon doux ou une éponge pour nettoyer l'intérieur du réfrigérateur, avec deux cuillères à soupe de bicarbonate de soude mélangées à un litre d'eau tiède. Puis rincez à l'eau et nettoyez. Après le nettoyage, ouvrez la porte et laissez-la sécher avant de la connecter à l'alimentation.

Il est recommandé de nettoyer régulièrement les zones les plus difficiles du réfrigérateur (telles que les joints étroits, les interstices ou les coins) avec un chiffon doux, une brosse douce, etc. et si nécessaire, combinez-les avec des outils auxiliaires (comme des bâtonnets minces) pour éviter que les contaminants et les bactéries ne s'accumulent dans ces zones.

N'utilisez pas de savon, de détergent (liquide ou en poudre), de nettoyeur en aérosol, etc., car ils peuvent provoquer des odeurs à l'intérieur du réfrigérateur ou contaminer les aliments.

Nettoyez le cadre du porte-bouteilles, les étagères et les tiroirs avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou de détergent dilué. Sécher avec un chiffon doux ou laisser sécher naturellement.

Nettoyez la surface extérieure du réfrigérateur avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse, de détergent, etc., et séchez.

N'utilisez pas de brosses dures, de tampons à récurer en aluminium, d'abrasifs (comme du dentifrice), les solvants organiques (tels que l'alcool ou l'acétone, etc.), l'eau bouillante ou les substances acides ou alcalines qui peuvent endommager la surface du réfrigérateur et son intérieur. L'eau bouillante et les solvants organiques tels que le benzène peuvent déformer ou endommager les pièces en plastique.

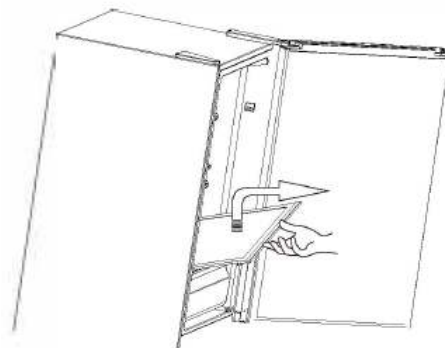
Ne pas rincer directement avec de l'eau et d'autres liquides pendant le nettoyage pour éviter les courts-circuits et ne pas affecter l'isolation électrique du réfrigérateur.



**Débranchez le réfrigérateur pour le dégivrage et le nettoyage.**

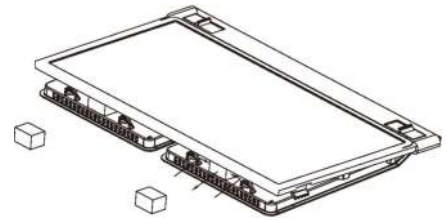
### 4.2 Nettoyage des étagères en verre

- Retirez le tiroir situé sous la tablette en verre.
- Soulevez l'avant de l'étagère (environ 60°) et retirez-la.
- Nettoyez l'étagère si nécessaire.
- Suivez les mêmes étapes en sens inverse pour installer à nouveau l'étagère.



### 4.3 Retrait des blocs de liège des composants du contrôle de l'humidité

Des blocs de liège sont utilisés pour séparer l'étagère de conditionnement de l'humidité de la couverture anti-humidité afin d'éviter que la couverture anti-humidité ne tombe pendant le transport. Après avoir déballé l'appareil, l'utilisateur doit retirer ces blocs en les tirant fermement hors de l'étagère.



### 4.4 Dégivrage

- Débranchez le réfrigérateur.
- Retirez tous les aliments du réfrigérateur et rangez-les correctement pour éviter qu'ils ne fondent.
- Nettoyez le tuyau d'évacuation, en utilisant des matériaux doux pour ne pas l'endommager. Préparez des récipients pour contenir l'eau décongelée. Veillez à nettoyer soigneusement le bac à condensats dans le compartiment du compresseur pour éviter qu'il ne se répande sur le sol.
- Vous pouvez laisser le réfrigérateur dégivrer à température ambiante ou utiliser un grattoir pour enlever la glace, mais il doit être en plastique ou en bois pour éviter d'endommager les tuyaux ou d'autres composants.
- Vous pouvez également utiliser une quantité suffisante d'eau chaude pour accélérer la décongélation, puis la sécher avec une serviette sèche.
- Après la décongélation, remettez les aliments dans le compartiment et allumez le réfrigérateur.

### 4.5 Longues périodes d'inactivité

**Panne de courant:** En cas de panne de courant, les aliments à l'intérieur de l'appareil peuvent être conservés pendant plusieurs heures, même en été. En cas de panne de courant, réduisez les temps d'ouverture de la porte et ne mettez plus d'aliments dans le réfrigérateur.

**Si vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant une longue période:** L'appareil doit être débranché puis nettoyé, et les portes doivent être laissées ouvertes pour éviter la formation d'odeurs.

**Déplacement:** Avant de déplacer le réfrigérateur, retirez tous les articles à l'intérieur, collez les clayettes en verre, le tiroir à légumes, les tiroirs du congélateur, etc., et serrez les pieds de nivellement. Fermez les portes et collez-les. Pendant le mouvement, l'appareil ne doit pas être placé à l'envers ou horizontalement et tout tremblement doit être évité. L'inclinaison en mouvement ne doit pas dépasser 45°.



L'appareil doit fonctionner en continu après avoir été mis en marche. En général, le fonctionnement de l'appareil ne doit pas être interrompu, sinon sa durée de vie peut être affectée.

## 5. Dépannage

**Vous pouvez essayer de résoudre ces problèmes vous-même. S'ils ne sont pas résolus, contactez le service technique officiel.**

|                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Mauvais fonctionnement</b>                     | Vérifiez si l'appareil est connecté au secteur et si la fiche établit un bon contact.<br>Vérifiez si la tension est trop basse.<br>Recherchez une panne de courant ou une panne de circuit.                                                                            |
| <b>Odeur</b>                                      | Enveloppez bien les aliments à forte odeur.<br>Vérifiez les aliments avariés.<br>Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur.                                                                                                                                                |
| <b>Le compresseur fonctionne depuis longtemps</b> | Ceci est normal en été lorsque la température ambiante est plus élevée.<br>Il n'est pas recommandé que le réfrigérateur soit très plein. Laissez refroidir les aliments avant de les mettre.<br>Les portes sont ouvertes trop souvent.                                 |
| <b>La lumière ne s'allume pas</b>                 | Vérifiez si le réfrigérateur est connecté au secteur et si l'ampoule du réfrigérateur est endommagée.                                                                                                                                                                  |
| <b>Les portes ne se ferment pas correctement</b>  | La porte peut être bloquée par de la nourriture.<br>Le réfrigérateur est incliné.                                                                                                                                                                                      |
| <b>Bruit forte</b>                                | Vérifiez que le sol est plat et que le réfrigérateur est stable.<br>Vérifiez que les accessoires sont correctement fixés.                                                                                                                                              |
| <b>Le joint de porte ne se ferme pas bien</b>     | Retirez tous les débris ou objets qui pourraient se trouver sur les joints. Chauffez le joint de la porte et laissez-le refroidir (vous pouvez utiliser un sèche-cheveux électrique ou une serviette chaude).                                                          |
| <b>Débordement du bac à eau</b>                   | Il y a trop de nourriture dans le réfrigérateur, ou il contient trop d'eau, ce qui conduit à la décongélation.<br>Les portes ne sont pas fermées correctement. La prise d'air génère de la glace et augmente l'eau en raison du dégivrage.                             |
| <b>Murs chauds</b>                                | La dissipation thermique du condenseur intégré à travers les parois est normale. Si cela est dû à une température ambiante très élevée ou si trop d'aliments sont stockés, une bonne ventilation est recommandée pour faciliter la dissipation de la chaleur.          |
| <b>Condensation en surface</b>                    | La condensation à l'extérieur et sur le coupe-froid est normale si l'humidité ambiante est très élevée. Séchez-le avec un chiffon propre.                                                                                                                              |
| <b>Bruit anormal</b>                              | Bourdonnement: le compresseur peut bourdonner pendant le fonctionnement, en particulier lors du démarrage et de l'arrêt. C'est normal.<br>Fissuration: le flux de réfrigérant à l'intérieur du réfrigérateur peut produire des craquements qui sont également normaux. |

**Tableau 1 Classes climatiques**

| Classe                  | Symbole   | Plage de température ambiante (°C) |
|-------------------------|-----------|------------------------------------|
| <b>Tempéré prolongé</b> | <b>SN</b> | <b>+ 10 à + 32</b>                 |
| <b>Tempéré</b>          | <b>N</b>  | <b>+ 16 à + 32</b>                 |
| <b>Subtropical</b>      | <b>ST</b> | <b>+ 16 à + 38</b>                 |
| <b>Tropical</b>         | <b>T</b>  | <b>+ 16 à + 43</b>                 |

**Tempéré prolongé:** cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10°C et 32°C;

**Tempéré:** cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16°C et 32°C;

**Subtropical:** "cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16°C et 38°C;

**Tropical:** cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16°C et 43°C;

*Spécial pour la nouvelle norme européenne:*

Les pièces du tableau suivant peuvent être achetées auprès de notre service après-vente:

| Pièce de rechange         | Vendu à                                       | Durée minimale de disponibilité                                     |
|---------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Thermostats               | Professionnels de maintenance                 | Au moins 7 ans après le lancement sur le marché du dernier modèle.  |
| Sondes de température     | Professionnels de maintenance                 | Au moins 7 ans après le lancement sur le marché du dernier modèle.  |
| Cartes de circuit imprimé | Professionnels de maintenance                 | Au moins 7 ans après le lancement sur le marché du dernier modèle.  |
| Lumières                  | Professionnels de maintenance                 | Au moins 7 ans après le lancement sur le marché du dernier modèle.  |
| Poignées de porte         | Services de réparation et utilisateurs finaux | Au moins 7 ans après le lancement sur le marché du dernier modèle.  |
| Charnières                | Services de réparation et utilisateurs finaux | Au moins 7 ans après le lancement sur le marché du dernier modèle.  |
| Étagères                  | Services de réparation et utilisateurs finaux | Au moins 7 ans après le lancement sur le marché du dernier modèle.  |
| Paniers                   | Services de réparation et utilisateurs finaux | Au moins 7 ans après le lancement sur le marché du dernier modèle.  |
| Caoutchoucs de porte      | Services de réparation et utilisateurs finaux | Au moins 10 ans après le lancement sur le marché du dernier modèle. |

**Cher utilisateur,**

1) Si vous souhaitez retourner ou échanger le produit, vous devez contacter le magasin où vous l'avez acheté. (N'oubliez pas d'apporter votre reçu ou votre facture).

2) Si votre produit présente un défaut et doit être réparé, veuillez contacter le service après-vente.

## CONDITIONS DE LA GARANTIE

Cet appareil est garanti pendant trois ans à compter de la date de vente contre tout défaut de fabrication, y compris la main-d'œuvre et les pièces de rechange. Afin de justifier la date d'achat, il sera obligatoire de présenter la facture ou le ticket de caisse. Les conditions de cette garantie s'appliquent uniquement à l'Espagne et au Portugal. Si vous avez acheté ce produit dans un autre pays, veuillez consulter votre distributeur pour connaître les conditions applicables.

## EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

1. Télécommandes, caoutchoucs d'admission de vidange, amarrages et joints de porte, coupe-froid.
2. Dommages aux émaux, peintures, nickelage, chromage, oxydation ou autres types de pièces ou de composants esthétiques qui n'affectent pas le fonctionnement interne de l'appareil.
3. Dommages aux pièces d'usure dus à l'utilisation, à la corrosion ou à l'oxydation, qu'ils soient causés par une utilisation normale de l'appareil ou par une détérioration accélérée due à des conditions environne-mentales ou climatiques défavorables. Ne convient pas pour une utilisation en extérieur.
4. Les dommages aux morceaux fragiles de verre, de vitrocéramique, de plastique, de poignées, de paniers, de portes ou d'ampoules lorsque leur défaillance ou leur bris n'est pas imputable à un défaut de fabrication.
5. Les défauts causés par des causes fortuites ou des accidents de force majeure, ou par suite d'une utilisation anormale, négligente ou inappropriée de l'appareil.
6. Responsabilité civile de toute nature.
7. Dommages indirects à l'appareil tant qu'ils n'ont pas été causés par un dysfonctionnement interne.
8. Maintenance ou entretien de l'appareil: révisions, ajustements et graisses périodiques.
9. Les défauts que peuvent subir les accessoires et compléments, adaptateurs, câbles externes, sacs, pièces détachées de toutes sortes, lampes, ainsi que toute pièce considérée comme consommable par le fabricant.
10. Les défauts causés par une installation incorrecte ou illégale, une ventilation inadéquate, un manque de mise à la terre dans la maison, des perturbations de courant, des modifications inappropriées ou l'utilisation de pièces de rechange non originales.
11. Appareils utilisés dans des applications industrielles ou à des fins commerciaux.
12. Appareils dont le numéro de série est illisible ou modifié.
13. Défauts ou pannes produits à la suite de réparations, modifications ou démontages de l'installation de l'appareil par l'utilisateur ou par un technicien non autorisé par le fabricant, ou à la suite du non-respect manifeste des instructions d'utilisation et d'entretien du fabricant.
14. Pendant la période de garantie, il est essentiel de conserver tous les manuels avec l'équipement. Si l'équipement est vendu ou donné, le manuel et tous les documents connexes doivent être remis au nouvel utilisateur. Si l'un de ceux-ci est perdu, son remplacement ne pourra être réclamé.
15. Les défauts qui ont leur origine ou sont une conséquence directe ou indirecte de: contact avec des liquides, des produits chimiques et d'autres substances, ainsi que des conditions dérivées du climat ou de l'environnement: tremblements de terre, incendies, inondations, chaleur excessive ou toute autre force extérieure, tels que les insectes, les rongeurs et autres animaux qui peuvent avoir accès à l'intérieur de la machine ou à ses points de connexion.
16. Les dommages résultant du terrorisme, des émeutes ou du tumulte populaire, des manifestations et grèves légales ou illégales; les faits relatifs aux actions des forces armées ou des forces de sécurité de l'État en temps de paix; conflits armés et actes de guerre (déclarés ou non); réaction nucléaire ou rayonnement ou contamination radioactive; vice ou défaut de la marchandise; faits qualifiés par le Gouvernement de la Nation de "catastrophe ou calamité nationale".

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis pour améliorer le produit. Toute modification du manuel sera mise à jour sur notre site web, vous pouvez vérifier la dernière version.

# Conteúdo

## **AVISOS DE SEGURANÇA**

- 3 Advertência
  - 6 Significado dos símbolos de aviso
  - 6 Avisos relacionados à eletricidade
  - 7 Avisos de uso
  - 7 Avisos de instalação
  - 8 Avisos de energia
  - 8 Avisos de descarte
- 

## **USO ADEQUADO DO FRIGORÍFICO**

- 9 Colocação
  - 9 Instalação do puxador da porta (dependendo do modelo)
  - 10 Nivelamento dos pés
  - 10 Mudança de orientação da porta(opcional)
  - 13 Substituição de lâmpada
  - 13 Comissionamento
  - 13 Dicas de poupança de energia
- 

## **ESTRUTURA E FUNÇÕES**

- 14 Componentes
  - 15 Funções
- 

## **MANUTENÇÃO E CUIDADOS**

- 17 Limpeza geral
  - 17 Limpeza das prateleiras
  - 18 Descongelamento
  - 18 Longos períodos de desuso
- 

## **RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS**

## **GARANTIA**

# 1. AVISOS DE SEGURANÇA

## 1.1 Instruções de segurança importantes



**Aviso:** Risco de incêndio / materiais inflamáveis.

Este aparelho destina-se à utilização em ambientes domésticos e similares, tais como áreas de cozinha do pessoal em lojas, offices e outros ambientes de trabalho; casas de campo e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial; ambientes do tipo bed & breakfast; catering e aplicações similares não retalhistas.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas igualmente qualificadas para evitar perigo.

Não armazene substâncias explosivas, como latas de aerossol com propelente inflamável, neste aparelho.

O aparelho deve ser desconectado após o uso e antes de fazer a manutenção do aparelho.

**ATENÇÃO:** Evitar qualquer obstrução das aberturas de ventilação no interior da caixa do aparelho ou na estrutura incorporada.

**AVISO:** Não utilizar dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento para além dos recomendados pelo fabricante.

**AVISO:** Não danificar o circuito do refrigerante.

**AVISO:** Não utilizar aparelhos eléctricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho, a menos que sejam de um tipo recomendado pelo fabricante.

**AVISO:** Eliminar o frigorífico de acordo com os regulamentos locais, uma vez que este utiliza gás refrigerante e inflamável.

**AVISO:** Ao instalar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.

**AVISO:** Não fixar tomadas eléctricas portáteis ou fontes de alimentação na parte de trás do dispositivo. Não utilizar extensões, cabos de extensão, ou adaptadores de dois pinos não ligados à terra para ligar o dispositivo.

**PERIGO:** Há o risco de as crianças ficarem presas no seu interior. Antes de deitar fora o seu velho frigorífico ou congelador:

- Retirar as portas.
- Deixar as prateleiras no lugar para que as crianças não possam facilmente subir para dentro.

O frigorífico deve ser desligado da corrente eléctrica antes de instalar quaisquer acessórios.

O material de espuma refrigerante e ciclopentano utilizado para o refrigerador é inflamável. Por conseguinte, ao eliminar o frigorífico, este deve ser mantido afastado de qualquer fonte de incêndio e ser recuperado por uma empresa especializada com o adequado qualificação, e nunca deve ser eliminado por combustão, a fim de evitar danos para o ambiente ou qualquer outro risco.

**Norma EN:** Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão. As crianças dos 3 aos 8 anos de idade podem carregar e descarregar aparelhos de refrigeração.

**Para a norma IEC:** Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Para evitar a contaminação ou desperdício de alimentos, é favor observar as seguintes instruções:

- A abertura da porta por períodos prolongados pode causar um aumento de temperatura significant nos compartimentos dos aparelhos.
- Superfícies regularmente limpas que podem entrar em contacto com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis.
- Tanques de água limpa se não tiverem sido utilizados durante 48 h; e sistemas de descarga ligados ao abastecimento de água se a água não tiver sido extraída durante 5 dias. (nota 1)
- Armazenar carne e peixe crus em recipientes adequados no frigorífico para que não entrem em contacto ou pinguem sobre outros alimentos.
- Os compartimentos de alimentos congelados de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e fazer cubos de gelo. (nota 2)
- Os compartimentos de duas e três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos (nota 3).
- Aparelhos sem compartimento de 4 estrelas: Este frigorífico não é adequado para congelar alimentos frescos (nota 4).
- Se o aparelho de refrigeração for deixado vazio por um longo período de tempo, desligá-lo, descongelá-lo, limpá-lo, secá-lo e deixar a porta aberta para evitar a formação de bolor e mýldio no interior do aparelho.

**Notas 1, 2, 3, 4:** Favor confirmar se são aplicáveis de acordo com o tipo de compartimento do seu produto.

Se o aparelho for autónomo, não está concebido para ser utilizado como um aparelho integrável.

Qualquer substituição ou reparação das luzes LED deve ser efectuada pelo fabricante, pelo seu serviço técnico ou por um profissional igualmente qualificado.

Este aparelho contém uma fonte de luz de classe de eficiência energética G.

Para evitar riscos devidos à instabilidade do aparelho, este deve ser instalado de acordo com as instruções de utilização.

**AVISO:** Ligar apenas ao abastecimento de água potável (para aparelhos com máquina de fazer gelo).

Para evitar que as crianças fiquem presas no interior, manter o aparelho fora do seu alcance (para produtos com uma fechadura de porta).

## 1.2 Significado dos símbolos de aviso de segurança

|                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Símbolo de proibição   | Este é um símbolo de proibição. Qualquer incumprimento das instruções marcadas com este símbolo pode resultar em danos para o produto ou riscos de segurança para o utilizador.                                        |
| <br>Símbolo de advertência | Este é um símbolo de aviso. Qualquer operação deve ser realizada em estrita conformidade com as instruções marcadas com este símbolo, pois se não o fizer pode resultar em danos no produto ou em risco de ferimentos. |
| <br>Símbolo de cuidado     | Este é um símbolo de precaução. As instruções marcadas com este símbolo requerem um nível especial de cautela. A falta de atenção pode resultar em lesões menores ou moderadas e danos no produto.                     |

Este manual contém muitas informações de segurança importantes que os utilizadores devem estar cientes.

## 1.3 Avisos eléctricos



Não puxar o cabo de alimentação para desligar o frigorífico. Segurar firmemente a ficha e puxá-la directamente para fora da tomada.

Para garantir uma utilização segura, ter cuidado para que o cordão não seja danificado, e não utilizar cordões gastos ou danificados.



Utilizar uma tomada eléctrica dedicada que não seja partilhada com outros aparelhos eléctricos. A ficha deve ter um contacto firme com a tomada ou pode resultar em incêndio.

Verificar se a ligação à terra está ligada de forma fiável.

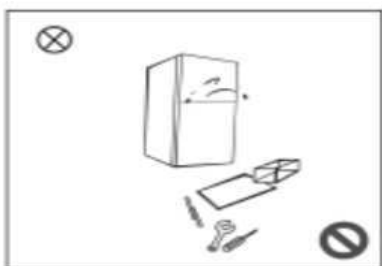


Se houver fuga de refrigerante ou outros gases inflamáveis, fechar a válvula com fugas e abrir portas e janelas. Não desligar o frigorífico ou outros aparelhos eléctricos, uma vez que as faíscas podem causar um incêndio.



Não colocar outros aparelhos eléctricos em cima do frigorífico, a menos que sejam produtos seguros especificados pelo fabricante.

## 1.4 Avisos sobre a utilização do dispositivo



Não desmonte ou volte a montar o frigorífico por conta própria. A manutenção do aparelho só deve ser efectuada por um profissional.

Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu departamento de serviços ou outros profissionais relacionados para evitar riscos.



Os espaços entre as portas do frigorífico e o corpo principal são estreitos, por isso tenha cuidado para não colocar a mão nestas áreas para evitar beliscar os dedos. Fechar cuidadosamente a porta para que nenhum objecto caia para fora.

Não recolher alimentos ou recipientes com as mãos molhadas do compartimento do congelador quando o aparelho estiver a funcionar, especialmente recipientes metálicos, para evitar danos causados pelo congelamento.



Não permitir que as crianças subam no aparelho ou subam dentro do frigorífico, pois existe o risco de asfixia ou de queda.



Não colocar objectos pesados em cima do frigorífico, pois podem cair ao fechar ou abrir a porta e existe o risco de ferimentos.

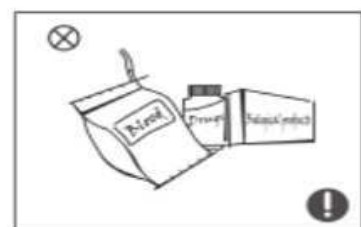
Desligar o aparelho se houver uma falha de energia ou se precisar de ser limpo. Não voltar a ligar o aparelho à fonte de alimentação nos cinco minutos seguintes a desligá-lo, para evitar danos no compressor devido a vários arranques sucessivos.

## 1.5 Avisos sobre a instalação



Não colocar artigos inflamáveis, explosivos, voláteis ou altamente corrosivos no frigorífico para evitar danos no produto ou perigo de incêndio.

Não colocar substâncias ou objectos inflamáveis perto do frigorífico para evitar o risco de incêndio.



Este frigorífico foi concebido para uso doméstico, tal como o armazenamento de alimentos. Não deve ser utilizado para outros fins, tais como armazenamento de sangue, medicamentos ou outros produtos biológicos, etc.



Não armazenar cerveja, bebidas ou outros líquidos armazenados em garrafas ou recipientes fechados no compartimento de congelação, ou as garrafas podem partir-se do congelamento e causar danos.

## 1.6 Avisos sobre energia

1. O frigorífico pode não funcionar de forma consistente (o conteúdo pode descongelar ou o compartimento do congelador pode ficar demasiado quente) se for colocado abaixo da temperatura mínima do intervalo de temperatura para o qual o aparelho foi concebido durante muito tempo.
2. Não coloque bebidas carbonatadas no congelador ou compartimentos de baixa temperatura e alguns produtos, como cubos de gelo, não devem ser consumidos muito frios.
3. Não exceda o tempo de armazenamento recomendado por fabricantes de alimentos de qualquer tipo, e especialmente para alimentos congelados comercialmente rápidos em freezers e compartimentos de armazenamento de produtos congelados;
4. Tome as precauções necessárias para evitar um aumento indevido da temperatura dos alimentos congelados durante a descongelação do aparelho, como embrulhá-los em várias camadas de jornal.
5. Um aumento na temperatura de alimentos congelados durante o descongelamento manual, manutenção ou limpeza pode reduzir o tempo que os alimentos podem ser congelados.

## 1.7 Avisos de descarte

O gás refrigerante e a espuma de ciclopentano usados neste refrigerador são inflamáveis. Portanto, quando o aparelho for descartado, ele deve ser mantido longe de qualquer fonte de fogo e deve ser reciclado por uma empresa de reciclagem especialmente qualificada. Nunca deve ser descartado por meio de ser queimado, a fim de evitar danos ao meio ambiente e qualquer outro risco.

Quando o refrigerador tiver que ser colocado fora de serviço, remova as portas e remova as juntas e prateleiras. Coloque as portas e prateleiras em local adequado para evitar que crianças fiquem presas ao entrarem no aparelho.



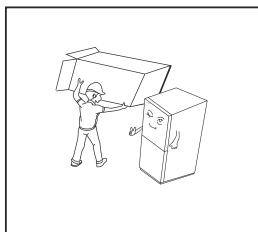
**ELIMINAÇÃO:** Não elimine este produto como lixo municipal não classificado. Esses resíduos devem ser coletados separadamente para tratamento especial.

Com base na diretiva europeia 2012/19 UE sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE), os eletrodomésticos não podem ser jogados nos contentores municipais habituais; Eles devem ser coletados seletivamente para otimizar a recuperação e reciclagem dos componentes e materiais que os compõem e reduzir o impacto na saúde humana e no meio ambiente.

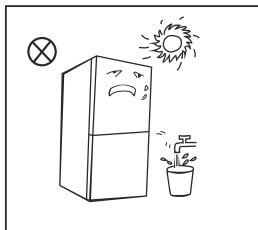
O símbolo de lata de lixo riscado é marcado em todos os produtos para lembrar os consumidores da obrigação de separá-los para coleta seletiva. O consumidor deve entrar em contato com as autoridades locais ou o vendedor para obter informações sobre o descarte correto de seu aparelho.

## 2. Uso adequado do frigorífico

### 2.1 Posicionamento

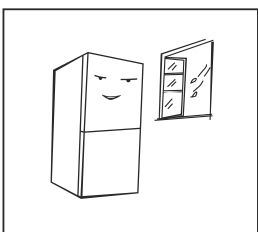


Antes de usar, remova todas as embalagens, incluindo rolhas e fitas adesivas, de dentro do frigorífico e remova a película protetora das portas e paredes.

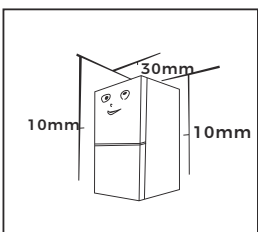


Manter o frigorífico afastado do calor e da luz solar directa. Não colocar o aparelho em áreas húmidas para evitar ferrugem ou efeito de isolamento reduzido.

Não limpar o frigorífico com spray ou água, ou colocá-lo onde possa ser salpicado com água, para que as propriedades de isolamento eléctrico do frigorífico não sejam afectadas.



O frigorífico deve ser colocado dentro de casa, numa sala bem ventilada, com um chão firme e nivelado.



Um espaço de mais de 30cm deve ser deixado no topo do frigorífico, e deve ser colocado contra uma parede com pelo menos 10cm de espaço livre atrás dele para facilitar a dissipação de calor.

#### Precauções antes da instalação:

Antes de instalar ou ajustar acessórios, certifique-se de que o refrigerador esteja desconectado da rede eléctrica.

Tome todas as precauções para evitar ferimentos devido à queda do aparelho.

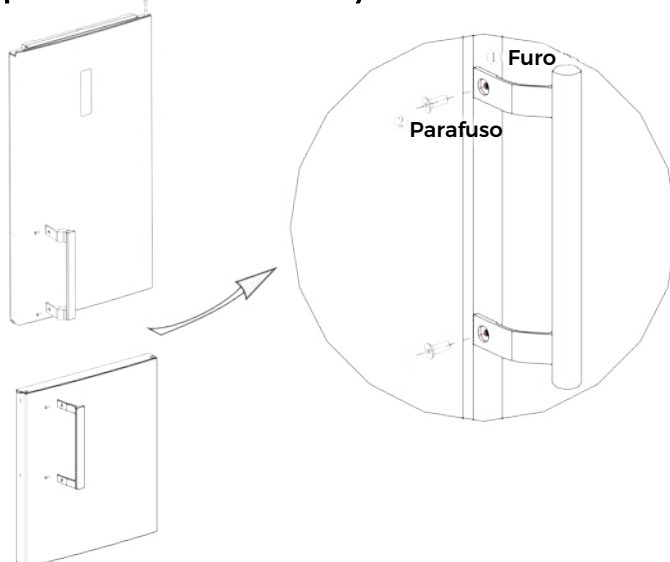
#### 2.2.1 Instalação do puxador da porta (dependendo do modelo)

| Ferramentas necessárias |             |
|-------------------------|-------------|
|                         | chave Allen |

##### Passos de montagem:

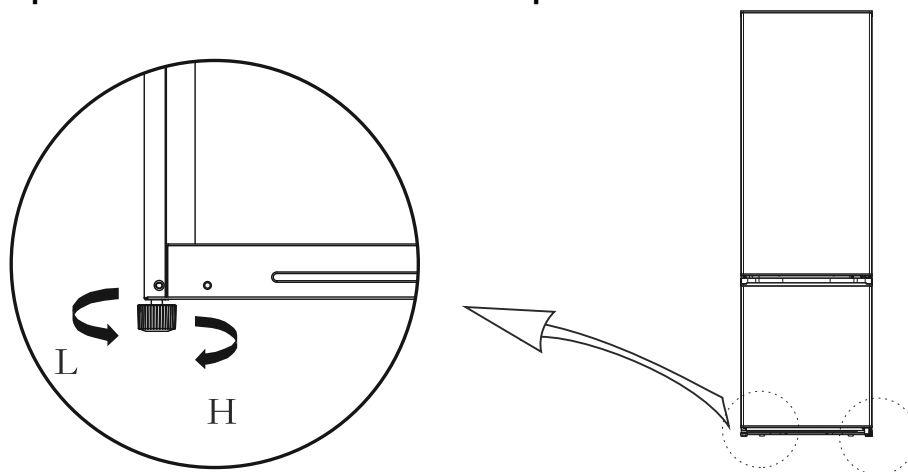
- Utilizar a chave Allen para fixar os parafusos nos furos.
- Inverta estes passos para retirar o cabo.

**Nota:** A imagem é apenas ilustrativa, a configuração real depende do produto físico.



## 2.2 Nivelamento das pernas

Diagrama esquemático do nivelamento das pernas



(A imagem acima é apenas para referência. Consultar a configuração real de acordo com o produto físico ou de acordo com a ficha técnica do distribuidor).

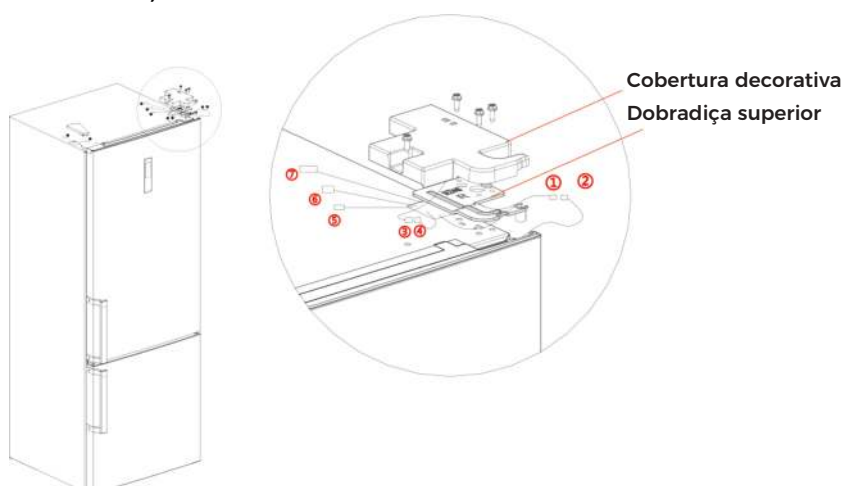
Processo de definição:

- Rodar as pernas no sentido dos ponteiros do relógio para levantar o refrigerífico.
- Rodar as pernas no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para baixar o refrigerífico.
- Ajustar as pernas esquerda e direita de acordo com as instruções acima até o refrigerífico estar nivelado.

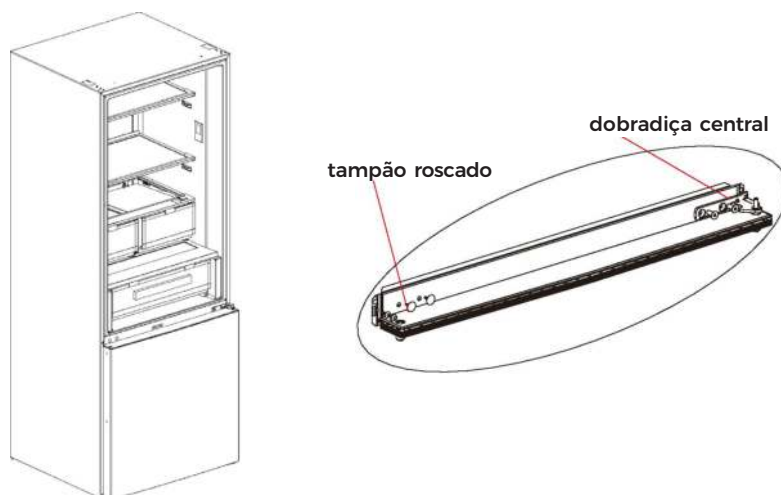
## 2.3 Mudar a orientação da porta(opcional)

| Lista de ferramentas a serem fornecidas pelo utilizador                             |                            |                                                                                      |                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
|  | Chave de fendas Phillips   |  | Espátula e chave de fendas fina |
|  | Chave de catraca de 5/16". |  | Fita adesiva                    |

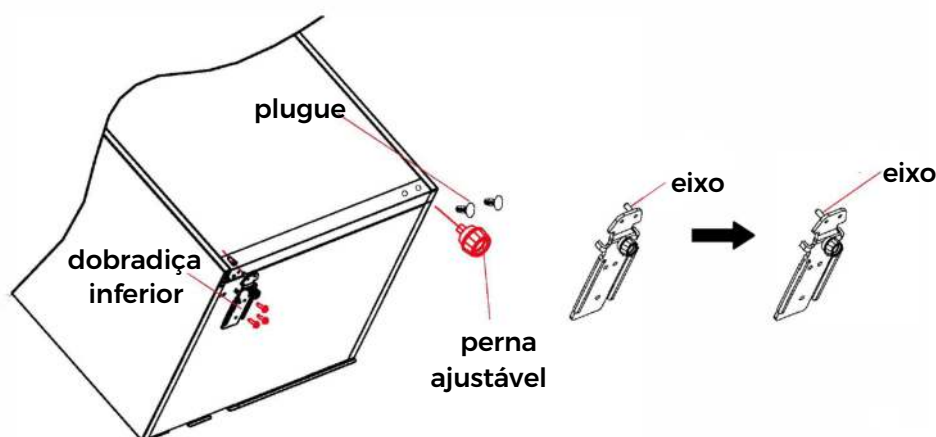
- Desligar o aparelho da tomada e retirar todos os alimentos das prateleiras das portas. Fixar a porta com fita adesiva.
- Retirar a tampa, a dobradiça superior e os parafusos para separar a caixa. Desligar a linha de sinal superior (terminais 1 e 2) das linhas 3 e 4, e ligar a linha 1 ao fio de sinal 5, e o fio 4 ao fio 6.



3. Remover a porta do frigorífico, a dobradiça central (utilizar uma chave Allen para remover o parafuso) e as tampas do orifício do parafuso do lado oposto.

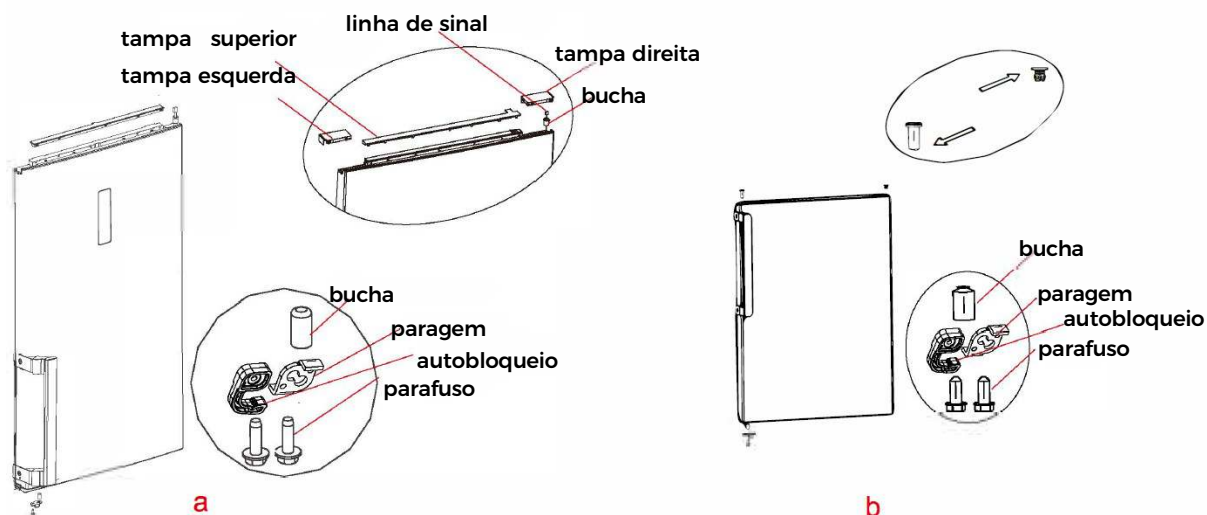


4. Retirar a porta do congelador e desmontar a dobradiça inferior e a perna esquerda ajustável. Trocar a posição de instalação da dobradiça central e da perna, e fixar a dobradiça central com os parafusos.

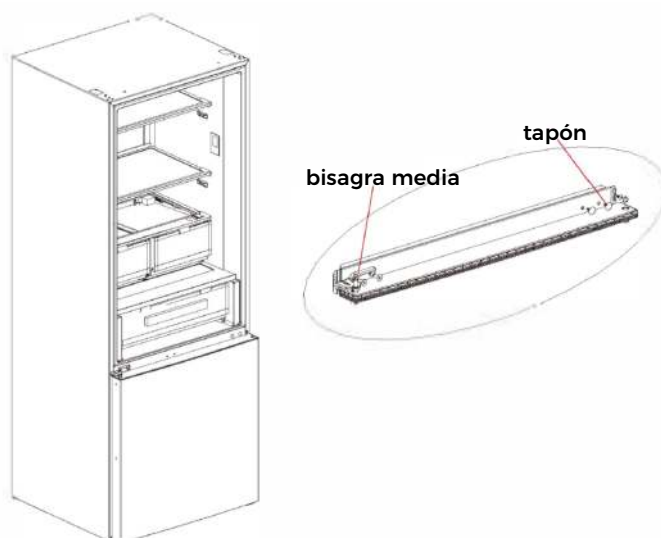


5a. Remover a parte superior e as tampas decorativas esquerdas, instalar o casquilho superior da dobradiça e a linha de sinal e substituir a tampa. Substituir a paragem direita, autobloqueio e bucha pela esquerda (incluída no saco de acessórios). Colocá-los com parafusos e colocar a cobertura decorativa adequada.

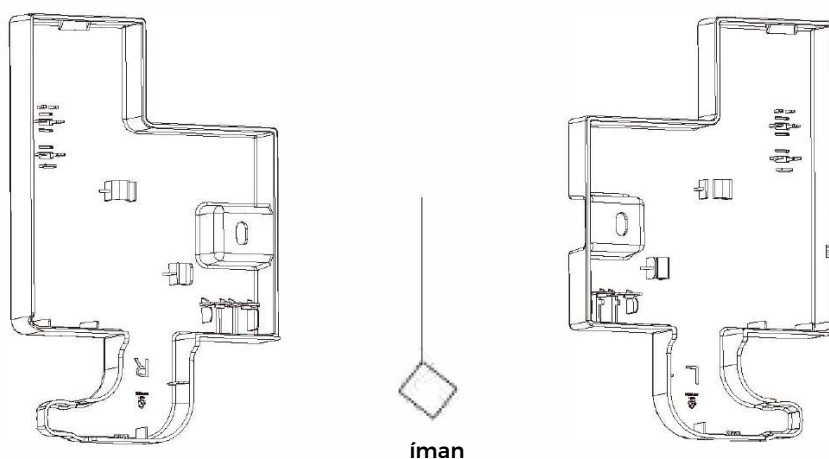
5b. Executar os mesmos passos para a porta do congelador.



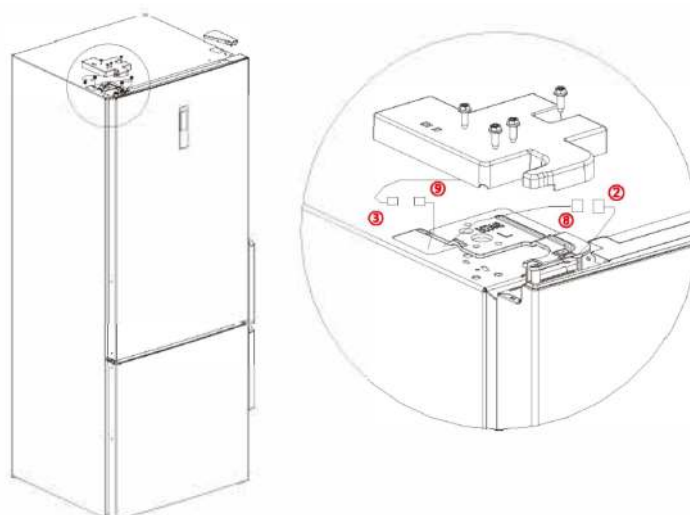
**6. Colocar a porta do congelador na dobradiça inferior, e instalar a dobradiça central e as tampas de parafuso.**



**7. Retirar o íman da tampa da dobradiça direita e instalá-lo na tampa da dobradiça esquerda.**



**8. Colocar a porta na dobradiça do meio e instalar a dobradiça superior esquerda (em saco acessório). Ligar o fio de sinal 8 do topo à linha de sinal 2 na porta. Ligar o fio de sinal 3 ao fio de sinal 9, e instalar a tampa da dobradiça esquerda e a tampa decorativa. Consultar 2.2.1 para instalar o puxador da porta.**

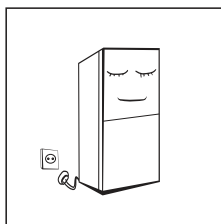


## 2.4. Substituição da lâmpada

**Lâmpada: 220~240V, 2W**

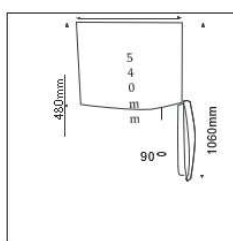
Qualquer reparação ou manutenção das lâmpadas LED deve ser efectuada pelo fabricante, o seu serviço técnico ou outro profissional técnico igualmente qualificado.

## 2.5 Comissionamento



Antes do arranque inicial, mantenha o frigorífico imóvel e direito durante duas horas antes de o ligar à fonte de alimentação.

Antes de colocar alimentos frescos ou congelados, o frigorífico deve ter estado a funcionar durante pelo menos 2-3 horas, e até 4 horas se for Verão e a temperatura ambiente for mais elevada.



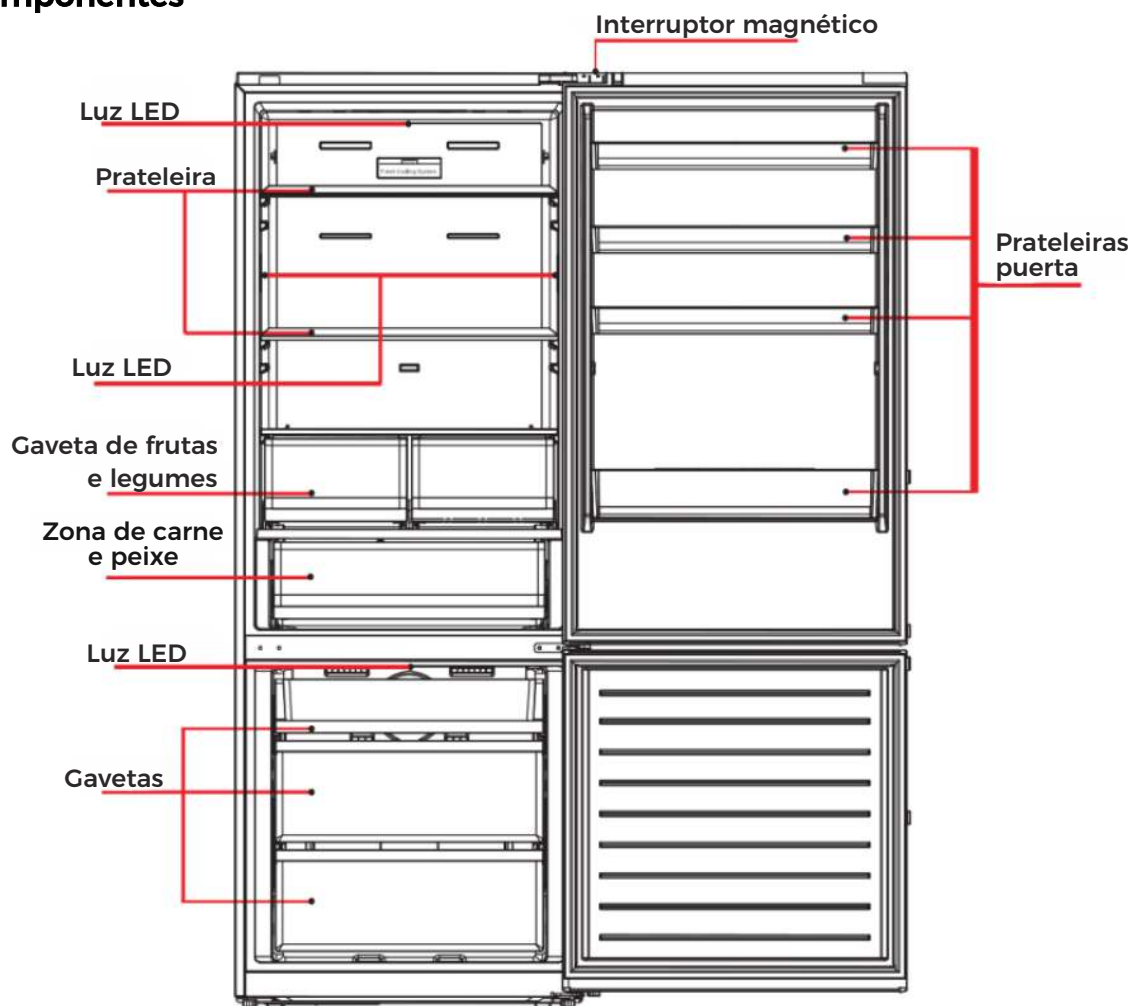
Manter uma distância suficiente em redor do aparelho para que as portas e gavetas possam ser abertas.

## 2.6 Dicas de poupança de energia

- O aparelho deve ser colocado na parte mais fria da sala, longe de aparelhos produtores de calor, condutas de aquecimento e luz solar directa.
- Deixar arrefecer os alimentos que ainda estão quentes antes de os colocar no frigorífico. A sobrecarga do aparelho obriga o compressor a funcionar mais tempo, e os alimentos que congelam mais lentamente podem perder qualidade ou estragar-se.
- Envolver bem os alimentos, e secar os recipientes antes de os colocar. Isto evita a acumulação de gelo no interior do frigorífico.
- Não alinhar as paredes do frigorífico com folha de alumínio, papel de cera ou toalhas de papel, pois interferem com a circulação do ar frio e reduzem a eficiência do aparelho.
- Organizar e rotular os alimentos para reduzir o número de vezes que a porta é aberta. Retire todos os itens que precisar de cada vez e feche a porta o mais rápido possível.

### 3. ESTRUTURA E FUNÇÕES DO REFRIGERADOR

#### 3.1 Componentes



A imagem acima é apenas para sua referência, a configuração pode mudar dependendo do produto real.

#### Câmara de refrigeração

- O refrigerador de entrada é adequado para armazenar uma variedade de frutas, vegetais, bebidas, e outros alimentos para consumo a curto prazo (tempo de armazenamento recomendado: 3 a 5 dias).
- Não colocar os alimentos cozinhados na câmara fria até que sejam arrefecidos à temperatura ambiente.
- Recomenda-se que os alimentos sejam selados ou embalados bem antes de serem armazenados.
- As prateleiras de vidro podem ser ajustadas para cima ou para baixo para organizar o espaço de armazenamento para facilitar a sua utilização.

#### Câmara de congelamento

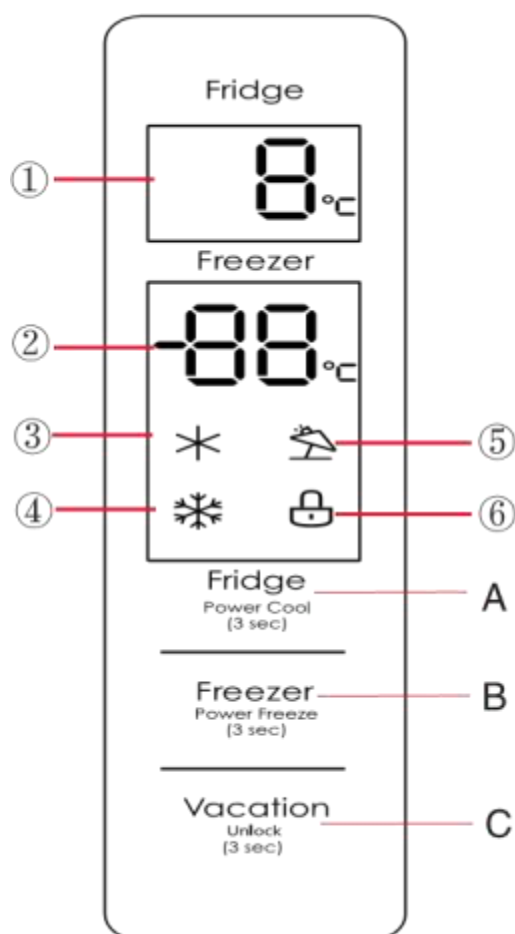
- A câmara de congelação a baixa temperatura pode manter os alimentos frescos durante muito tempo e é utilizada principalmente para armazenar alimentos congelados e fazer gelo.
- A câmara de congelação é adequada para o armazenamento de carne, peixe e outros alimentos que não serão consumidos a curto prazo.
- Os pedaços de carne devem de preferência ser divididos em pequenos pedaços para facilitar o acesso. É favor notar que os alimentos devem ser consumidos durante o tempo de armazenamento.
- A quantidade máxima de alimentos que pode ser congelada em 24 horas é especificada na placa de classificação do aparelho.

#### Zona de carne e peixe

- Este compartimento é adequado para armazenar peixe, carne e outros alimentos frescos durante 1-3 dias.
- Os alimentos colocados perto da parte de trás e do fundo da gaveta podem congelar ligeiramente, portanto evite colocar alimentos que não possam ser congelados neste compartimento.
- É aconselhável classificar ou rotular os alimentos embalados para evitar o tempo excessivo de abertura das portas.

A disposição das prateleiras e gavetas mostradas na imagem acima é a mais eficiente do ponto de vista energético.

## 3.2 FUNÇÕES



(A imagem do painel é apenas para fins ilustrativos e pode diferir ligeiramente do produto real).

### Ecrã de visualização

1. Indicador de temperatura do frigorífico
2. Indicador de temperatura do congelador
3. Ícone de arrefecimento rápido InstantCool
4. Ícone de congelamento rápido InstantFreeze
5. Ícone do modo de férias
6. Ícone de bloqueio

### Botões

- A. Ajuste da temperatura do frigorífico
- B. Ajuste da temperatura do congelador
- C. Modo de férias/ botão de bloqueio

### Display

Quando a alimentação é aplicada pela primeira vez no frigorífico, todo o painel acender-se-á durante 3 segundos e depois será exibido o estado normal, com a temperatura por defeito de 5°C/-18°C respectivamente. Se ocorrer um erro, o visor mostrará o código de erro correspondente (ver tabela na página seguinte). Durante o funcionamento normal, o painel de visualização mostra a temperatura de setpoint do frigorífico e do congelador. Se nenhuma operação for realizada e a porta não for aberta dentro de 30 segundos, o painel de visualização bloqueará, e após mais 30 segundos, o visor desligar-se-á.

### Bloqueio/Desbloqueio

No estado desbloqueado, manter premido o botão Vacation durante 3 segundos para activar o bloqueio. O ícone de bloqueio acender-se-á e a unidade emitirá um sinal sonoro para indicar que o modo de bloqueio está activo e a utilização dos botões está desactivada.

No estado bloqueado, manter premido o botão Vacation durante 3 segundos para desactivar o bloqueio. O ícone de bloqueio será desligado e o dispositivo emitirá um sinal sonoro para indicar que o modo de bloqueio está inactivo e a utilização dos botões está activada.

### Ajustar a temperatura do frigorífico

Prima o botão Fridge para alterar a temperatura definida do frigorífico. A cada pressão do botão, a temperatura será reduzida em 1°C. O intervalo de temperatura do frigorífico é de 2°C a 8°C. Quando regulado para 2°C, premir novamente o botão irá alterá-lo directamente para 8°C.

## **Ajuste da temperatura do congelador**

Prima o botão Freezer para alterar a temperatura de setpoint do congelador. A cada pressão do botão, a temperatura será reduzida em 1°C. O intervalo de ajuste da temperatura do frigorífico é de -24 a -16°C. Quando a temperatura é definida para -24°C, premir novamente o botão mudará a temperatura directamente para -16°C.

## **Definições de modo**

### **Modo InstantCool**

Manter premido o botão Fridge durante 3 segundos para entrar no modo InstantCool (Refrigeração instantânea). O ícone 3 acender-se-á e a temperatura será exibida a 2°C. Para cancelar o modo InstantCool, premir e manter premido o botão Fridge durante 3 segundos ou fazer uma breve pressão e o ícone desligar-se-á, indicando que o modo foi desactivado. A temperatura do setpoint voltará à configuração anterior. Se o modo Férias for activado enquanto este modo estiver activo, será automaticamente desactivado.

O modo InstantCool é automaticamente desactivado após 6 horas.

### **Modo InstantFreeze**

Manter premido o botão Freezer durante 3 segundos para entrar no modo InstantFreeze. O ícone 4 iluminar-se-á e a temperatura -24°C será afixada. Para cancelar o modo InstantFreeze, premir e manter premido o botão Freezer durante 3 segundos ou fazer uma breve pressão e o ícone desligar-se-á, indicando que o modo foi desactivado. A temperatura do setpoint voltará à configuração anterior. Se o modo Férias for activado enquanto este modo estiver activo, será automaticamente desactivado.

O modo InstantFreeze é automaticamente desactivado após 26 horas.

### **Modo de férias**

Prima o botão Vacation para definir este modo. O ícone 5 iluminar-se-á, a indicação da temperatura do frigorífico apagar-se-á e a indicação da temperatura do congelador mostrará -18°C. Com o modo Férias activo, premir novamente o botão Férias para o desactivar. O ícone 5 desligar-se-á e a temperatura do setpoint do frigorífico e do congelador voltará à configuração anterior. Se o modo InstantCool ou InstantFreeze for activado, o modo Férias será automaticamente desactivado.

**Temperatura recomendada:** Refrigerador 4°C, congelador -18°C.

### **Alarme de abertura de portas e indicadores**

Quando a porta é aberta, uma melodia soará como um indicador, e se a porta não for fechada dentro de 2 minutos, soará um alarme sonoro até que a porta seja fechada. Pode premir qualquer botão para desactivar este alarme. Quando a porta é aberta, o painel de visualização acende-se, assim como a lâmpada interna.

### **Códigos de erro**

O visor pode mostrar um dos seguintes códigos para indicar uma falha no aparelho. Embora o frigorífico possa continuar a arrefecer apesar de exibir estes erros, o utilizador deve chamar a assistência técnica para assegurar o funcionamento óptimo do frigorífico.

**E1:** Falha do sensor de temperatura do frigorífico

**E2:** Falha do sensor de temperatura do congelador

**E3:** Falha do sensor de temperatura da zona de carne e peixe

**E4:** Falha do sensor de temperatura na zona de carne e peixe

**E5:** Erro no circuito de detecção do sensor de descongelamento

**E6:** Erro de comunicação

**E7:** Erro no sensor de temperatura ambiente

## 4. Manutenção e cuidado do dispositivo

### 4.1 Limpeza geral

A poeira atrás do frigorífico e no chão deve ser limpa frequentemente para melhorar o efeito de arrefecimento do aparelho e para poupar energia.

Verificar regularmente os selos das portas para ter a certeza de que não há resíduos. Limpar os selos com um pano macio humedecido com água com sabão ou detergente diluído.

O interior do frigorífico deve ser limpo regularmente para evitar odores.

Desligue o frigorífico antes de limpar o interior, e retire todos os alimentos, bebidas, prateleiras, gavetas, etc.

Utilizar um pano macio ou esponja para limpar o interior do frigorífico com duas colheres de sopa de bicarbonato de sódio misturado com um litro de água morna. Em seguida, enxaguar com água e limpar. Após a limpeza, abrir a porta e deixá-la secar antes de a ligar à corrente.

Recomenda-se limpar regularmente as áreas mais difíceis do frigorífico (tais como juntas estreitas, fendas ou cantos) com um pano macio, escova macia, etc. e quando necessário, combiná-las com algumas ferramentas auxiliares (tais como paus finos) para garantir que não se acumulem contaminantes ou bactérias nestas áreas.

Não utilizar sabão, detergente (líquido ou pó), produto de limpeza aerossol, etc., pois podem causar odores no interior do frigorífico ou contaminar os alimentos.

Limpar a estrutura da prateleira, prateleiras e gavetas com um pano macio humedecido com água com sabão ou detergente diluído. Limpar com um pano macio ou deixar secar naturalmente.

Limpar a superfície exterior do frigorífico com um pano macio humedecido com água com sabão, detergente, etc., e secar.

Não utilizar escovas duras, esfregões de alumínio, abrasivos (tais como pasta de dentes), solventes orgânicos (tais como álcool ou acetona, etc.), água a ferver, ou substâncias ácidas ou alcalinas que possam danificar a superfície do frigorífico e o seu interior. Água a ferver e solventes orgânicos como o benzeno podem deformar ou danificar partes de plástico.

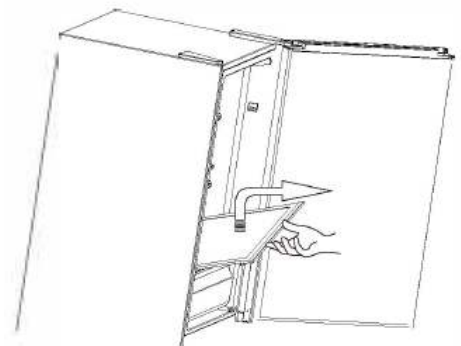
Não lavar directamente com água e outros líquidos durante a limpeza para evitar curto-circuitos e para evitar afectar o isolamento eléctrico do refrigerador.



Desligar o frigorífico para descongelação e limpeza.

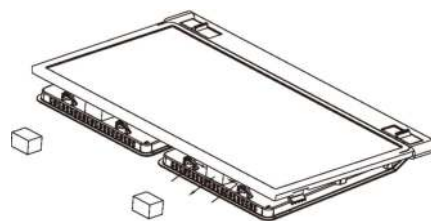
### 4.2 Limpeza das prateleiras de vidro

- Retirar a gaveta por baixo da prateleira de vidro.
- Levantar a frente da prateleira (cerca de 60°) e puxá-la para fora.
- Limpar a prateleira conforme necessário.
- Siga os mesmos passos no sentido inverso para instalar novamente a prateleira.



### 4.3 Remoção dos blocos de cortiça dos componentes de controlo da humidade

Os blocos de cortiça são utilizados para separar a prateleira condicionadora de humidade da tampa à prova de humidade para evitar que a tampa à prova de humidade caia durante o transporte. Após desembalar o aparelho, o utilizador tem de remover estes blocos, puxando-os firmemente para fora da prateleira.



### 4.4 Descongelação

- Desligar o frigorífico.
- Retirar todos os alimentos do frigorífico e armazená-los devidamente para evitar o seu derretimento.
- Limpar o tubo de drenagem, utilizando materiais macios para evitar danos. Preparar recipientes para segurar a água descongelada. Certifique-se de limpar cuidadosamente o recipiente de condensação no compartimento do compressor para evitar que este se derrame sobre o chão.
- Pode deixar o frigorífico descongelar à temperatura ambiente, ou utilizar um raspador para remover o gelo, mas este deve ser feito de plástico ou madeira para evitar danificar os tubos ou outros componentes.
- Também se pode utilizar uma quantidade adequada de água quente para acelerar a descongelação, e depois secá-la com uma toalha seca.
- Depois de descongelar, voltar a colocar os alimentos no compartimento e ligar o frigorífico.

### 4.5 Períodos prolongados de desuso

**Falha de corrente:** Em caso de falha de energia, a comida dentro do aparelho pode ser guardada durante várias horas, mesmo no Verão. Durante uma falha de energia, reduzir os tempos de abertura das portas e não colocar mais comida no frigorífico.

**Se não vai ser usado durante muito tempo:** O aparelho deve ser desligado da tomada e depois limpo; e as portas devem ser deixadas abertas para evitar a formação de odores.

**Deslocação:** Antes de deslocar o frigorífico, retirar todos os artigos do interior, colar as prateleiras de vidro, gaveta mais estaladiça, gavetas de congelação, etc., e apertar os pés de nivelamento. Fechar as portas e prendê-las com fita adesiva. Ao mover o aparelho, este não deve ser colocado de cabeça para baixo ou horizontalmente, e qualquer sacudidela deve ser evitada. A inclinação durante o movimento não deve exceder 45°.



O dispositivo deve funcionar continuamente depois de ter sido ligado. Em geral, evite interromper o funcionamento do dispositivo, caso contrário a sua vida útil pode ser afectada.

## 5. Resolução de problemas

Pode tentar resolver estes problemas você mesmo. Se não forem resolvidos, por favor contacte o centro de serviço oficial.

|                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Mau funcionamento</b>                               | Verificar se o aparelho está ligado à rede e se a ficha faz o contacto correcto.<br>Verificar se a voltagem é demasiado baixa.<br>Verificar se há uma falha de energia ou um circuito defeituoso.                                                  |
| <b>Cheiro</b>                                          | Envolver bem os alimentos com cheiros fortes.<br>Verificar se há comida estragada. Limpar o interior do frigorífico.                                                                                                                               |
| <b>Compressor está em funcionamento há muito tempo</b> | Isto é normal no Verão, quando a temperatura ambiente é mais elevada.<br>Não se recomenda que o frigorífico esteja demasiado cheio.<br>Deixe a comida arrefecer antes de a pôr dentro.<br>As portas são abertas com demasiada frequência.          |
| <b>A luz não acende</b>                                | Verificar se o frigorífico está ligado à fonte de alimentação, e se a lâmpada do frigorífico está danificada. Em caso afirmativo, mandar substituir por um profissional.                                                                           |
| <b>As portas não fecham correctamente</b>              | A porta pode ser bloqueada por alimentos.<br>O frigorífico está inclinado.                                                                                                                                                                         |
| <b>Barulho alto</b>                                    | Verificar se o chão está nivelado e se o frigorífico está estável. Verificar se os acessórios estão correctamente posicionados.                                                                                                                    |
| <b>O fecho da porta não fecha correctamente</b>        | Remover quaisquer detritos ou objectos que possam estar nos selos. Aqueça o fecho da porta e deixe-o arrefecer (pode usar um secador eléctrico ou uma toalha quente).                                                                              |
| <b>Sobrefluxo de bandeja de água</b>                   | Demasiada comida é armazenada, ou a comida contém demasiada água, resultando em descongelação.<br>As portas não estão devidamente fechadas. A entrada de ar cria gelo e aumenta a água devido ao descongelamento.                                  |
| <b>Paredes quentes</b>                                 | A dissipação de calor do condensador incorporado através das paredes é normal. Se for devido a uma temperatura ambiente muito elevada ou a demasiados alimentos armazenados, recomenda-se uma boa ventilação para facilitar a dissipação de calor. |
| <b>Condensação da superfície</b>                       | A condensação no exterior e na previsão do tempo é normal se a humidade ambiente for muito elevada.<br>Limpar com um pano limpo.                                                                                                                   |
| <b>Ruído anormal</b>                                   | Zunido: O compressor pode zumbir durante o funcionamento, especialmente durante o arranque e o desligamento. Isto é normal.<br>Rangido: O fluxo de refrigerante no interior do frigorífico pode produzir ruídos de ranger, que também são normais. |

**Quadro 1 Classes climáticas**

| Classe                      | Símbolo   | Gama de temperatura ambiente (°C) |
|-----------------------------|-----------|-----------------------------------|
| <b>Temperado prolongado</b> | <b>SN</b> | <b>+ 10 ~ + 32</b>                |
| <b>Temperado</b>            | <b>N</b>  | <b>+ 16 ~ + 32</b>                |
| <b>Subtropical</b>          | <b>ST</b> | <b>+ 16 ~ + 38</b>                |
| <b>Tropical</b>             | <b>T</b>  | <b>+ 16 ~ + 43</b>                |

**Temperado prolongado:** este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes que vão de 10°C a 32°C;

**Temperado:** este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes entre 16°C e 32°C;

**Subtropical:** "este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes entre 16°C e 38°C";

**Tropical:** este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes entre 16°C e 43°C;

*Especial para a nova norma europeia:*

As peças da tabela seguinte podem ser adquiridas no nosso serviço pós-venda:

| Peça sobressalente          | Vendido a                                   | Tempo mínimo de disponibilidade                       |
|-----------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Termóstatos                 | Profissionais de manutenção                 | Pelo menos 7 anos após o lançamento do último modelo  |
| Sondas de temperatura       | Profissionais de manutenção                 | Pelo menos 7 anos após o lançamento do último modelo  |
| Placas de circuito impresso | Profissionais de manutenção                 | Pelo menos 7 anos após o lançamento do último modelo  |
| Luzes                       | Profissionais de manutenção                 | Pelo menos 7 anos após o lançamento do último modelo  |
| Puxadores de porta          | Serviços de reparação e utilizadores finais | Pelo menos 7 anos após o lançamento do último modelo  |
| Dobradiças                  | Serviços de reparação e utilizadores finais | Pelo menos 7 anos após o lançamento do último modelo  |
| Prateleiras                 | Serviços de reparação e utilizadores finais | Pelo menos 7 anos após o lançamento do último modelo  |
| Cestas                      | Serviços de reparação e utilizadores finais | Pelo menos 7 anos após o lançamento do último modelo  |
| Borrachas de porta          | Serviços de reparação e utilizadores finais | Pelo menos 10 anos após o lançamento do último modelo |

Caro utilizador,

1. Se desejar devolver ou trocar o produto, deve contactar a loja onde o comprou. (Lembre-se de trazer consigo o seu recibo ou factura).
2. Se o seu produto sofrer uma avaria e precisar de ser reparado, por favor contacte o serviço pós-venda.

## CONDIÇÕES DA GARANTIA

Este aparelho é garantido por três anos a partir da data de venda contra todos os defeitos de fabrico, incluindo mão-de-obra e peças sobressalentes. A fim de justificar a data de compra, será obrigatório apresentar a factura ou o recibo de compra. As condições desta garantia aplicam-se apenas a Espanha e Portugal. Se tiver adquirido este produto noutro país, consulte o seu distribuidor para as condições aplicáveis.

## EXCLUSÕES DA GARANTIA

1. Controles remotos, borrachas de entrada de drenagem, encaixes e vedações de portas, proteção contra calafetação
2. Danos em esmaltes, tintas, niquelagem, cromagem, oxidação ou outros tipos de peças ou componentes estéticos que não afetam o funcionamento interno do aparelho.
3. Danos nas peças de desgaste devido ao uso, corrosão ou oxidação, sejam causados pelo uso normal do aparelho ou deterioração acelerada devido a circunstâncias ambientais ou climáticas desfavoráveis. Não é adequado para uso ao ar livre.
4. Danos em peças frágeis de vidro, vitrocerâmica, plásticos, puxadores, cestos, portas ou lâmpadas, quando a sua falha ou quebra não seja atribuível a defeito de fabricação.
5. Avarias causadas por causas fortuitas ou acidentes de força maior, ou como consequência de uso anormal, negligente ou impróprio do dispositivo.
6. Responsabilidade civil de qualquer natureza.
7. Danos consequentes no aparelho, desde que não sejam causados por uma avaria interna.
8. Manutenção ou conservação do aparelho: revisões periódicas, ajustes e graxas.
9. Defeitos que possam sofrer acessórios e complementos, adaptadores, cabos externos, bolsas, peças de reposição de todos os tipos, lâmpadas, bem como qualquer peça considerada consumível pelo fabricante.
10. Falhas causadas por instalação incorreta ou ilegal, ventilação inadequada, falta de aterramento em casa, falhas de energia, modificações inadequadas ou uso de peças sobressalentes não originais.
11. Aparelhos usados em aplicações industriais ou para fins comerciais.
12. Aparelhos com número de série ilegível ou alterado.
13. Defeitos ou avarias produzidos como resultado de reparos, modificações ou desmontagem da instalação do dispositivo pelo usuário ou por um técnico não autorizado pelo fabricante, ou como resultado do não cumprimento manifesto das instruções do fabricante para uso e manutenção.
14. Durante o período de garantia é imprescindível manter todos os manuais junto com o equipamento. Se o equipamento for vendido, ou doado, o manual e todos os documentos relacionados devem ser entregues ao novo usuário. Se algum deles for perdido, sua substituição não poderá ser reivindicada.
15. Falhas que tenham origem ou sejam consequência direta ou indireta de: contatam líquidos, produtos químicos e outras substâncias, bem como condições derivadas do clima ou do meio ambiente: terremotos, incêndios, inundações, calor excessivo ou qualquer outra força externa, como insetos, roedores e outros animais que possam ter acesso ao interior da máquina ou seus pontos de conexão.
16. Danos derivados de terrorismo, motim ou tumulto popular, manifestações e greves legais ou ilegais; fatos das ações das Forças Armadas ou das Forças de Segurança do Estado em tempos de paz; conflitos armados e atos de guerra (declarados ou não); reação nuclear ou radiação ou contaminação radioativa; vício ou defeito das mercadorias; factos classificados pelo Governo da Nação como "catástrofe ou calamidade nacional".

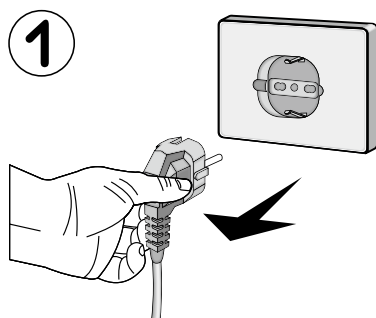
O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio para melhoramento do produto. Quaisquer alterações ao manual serão actualizadas no nosso sítio web, pode consultar a versão mais recente.

**EN** Light source in this product is replaceable only by qualified engineers.

**ES** La fuente de luz de este producto es reemplazable solo por técnicos cualificados.

**FR** La source lumineuse de ce produit ne peut être remplacée que par des techniciens qualifiés.

**PT** A fonte de luz deste produto só pode ser substituída por técnicos qualificados.

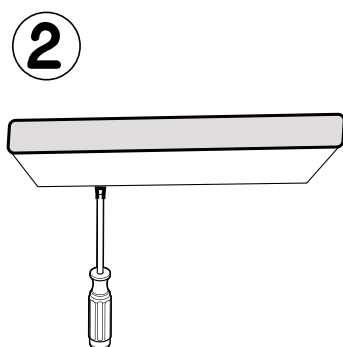


**EN** 1. Please take out the plug before removal

**ES** 1. Saque el enchufe antes de retirar la luz

**FR** 1. Veuillez retirer la fiche avant de l'enlever

**PT** 1. Por favor, retire a ficha antes de a remover

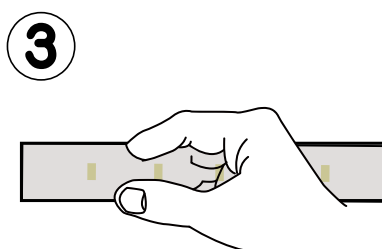


**EN** 2. Remove the lampshade with a screwdriver

**ES** 2. Retire la cubierta con destornillador.

**FR** 2. Retirez le couvercle de la lampe à l'aide d'un tournevis.

**PT** 2. Retirar a tampa da lâmpada com uma chave de fendas

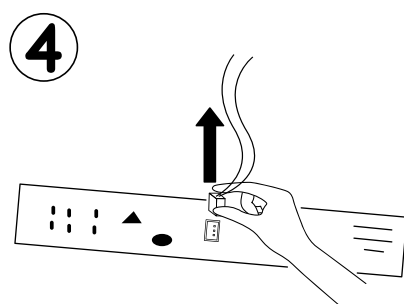


**EN** 3. Take down the lamp panel

**ES** 3. Quite el panel de la lámpara

**FR** 3. Retirer le panneau de la lampe

**PT** 3. Retirar o painel da lâmpada



**EN** 4. Remove the connection terminal

**ES** 4. Retire el terminal de conexión

**FR** 4. Retirer la borne de connexion

**PT** 4. Retirar o terminal de ligação



Visítanos en:  
**www.easelectric.es**



Escanee para ver este manual en otros idiomas y actualizaciones:

*Scan for manual in other languages and further updates:*

*Manuel dans d'autres langues et mis à jour:*

*Manual em outras línguas e atualizações:*



Toda la documentación del producto  
*Complete documents about the product*  
*Documentation plus complète sur le produit*  
*Mais documentação do produto*

**EAS ELECTRIC SMART TECHNOLOGY, S.LU.**  
P.I. San Carlos, Camino de la Sierra, S/N, Parcela 11  
03370 Redován (Alicante) - ESPAÑA

V.2

